

---

# RELATÓRIO E CONTAS

# 2012

ANNUAL REPORT  
AND ACCOUNTS

---

ANACOM

AUTORIDADE  
NACIONAL  
DE COMUNICAÇÕES



---

# RELATÓRIO E CONTAS

# 2012

ANNUAL REPORT  
AND ACCOUNTS

---

ANACOM



AUTORIDADE  
NACIONAL  
DE COMUNICAÇÕES

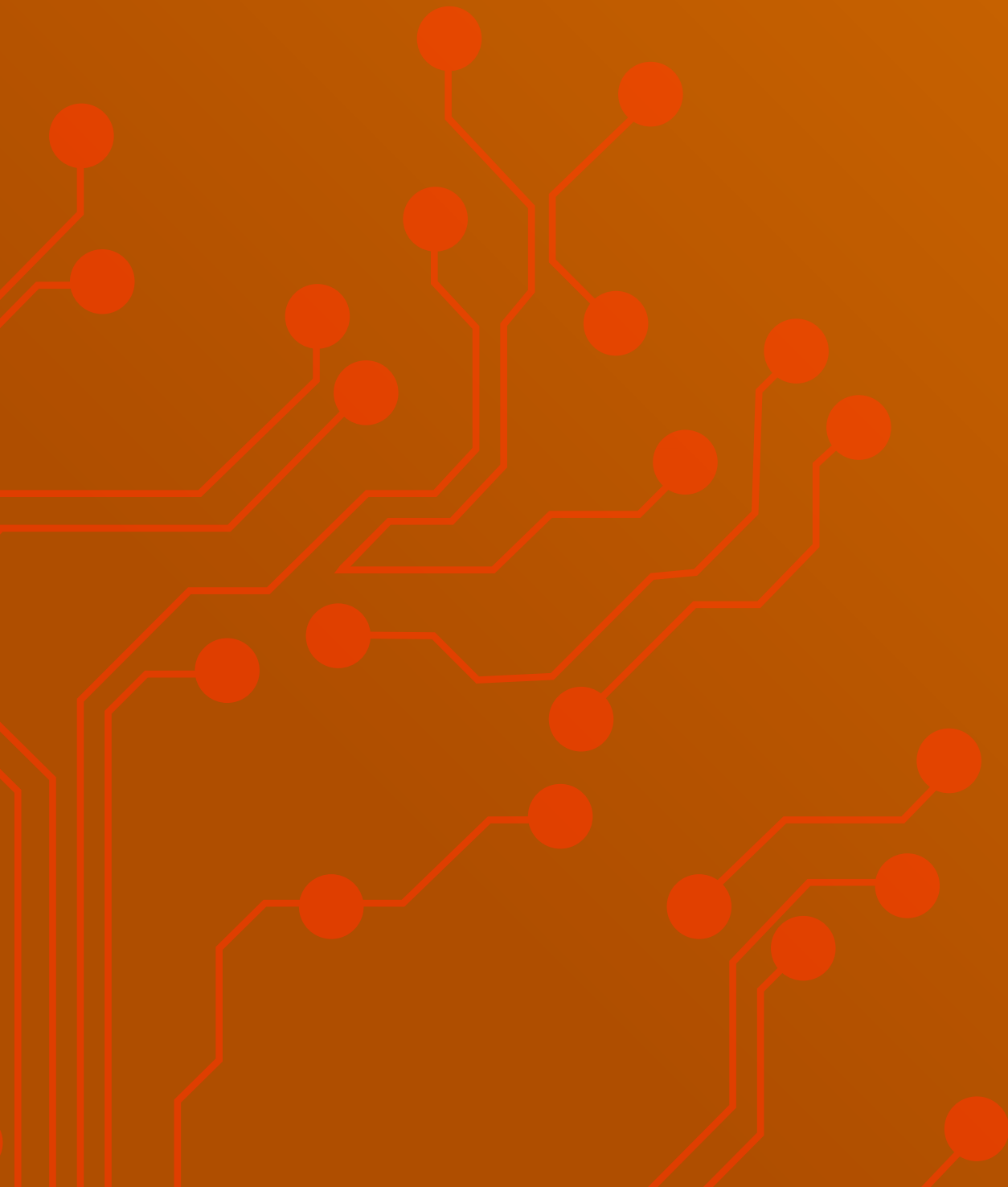
# ÍNDICE : INDEX

<b>NOTA DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO</b> : NOTE FROM THE BOARD OF DIRECTORS	4
<b>1 : RECURSOS HUMANOS</b> : HUMAN RESOURCES	16
Número e qualificação : Number and qualifications	18
Política remuneratória : Remuneration policy	19
Seleção e recrutamento : Selection and recruitment	19
Estágios : Traineeships	19
Formação profissional : Vocational training	20
Sistemas de informação de recursos humanos : Human resources information systems	21
Responsabilidade social : Social responsibility	21
<b>2 : SITUAÇÃO PATRIMONIAL E INVESTIMENTO</b> : ASSETS AND INVESTMENT	23
Situação patrimonial : Assets	24
Investimento : Investment	25
<b>3 : ANÁLISE ECONÓMICA E FINANCEIRA</b> : ECONOMIC AND FINANCIAL ANALYSIS	33
Evolução detalhada dos rendimentos : Detailed evolution of income	34
Evolução detalhada dos gastos : Detailed evolution of expenses	43
Situação financeira : Financial situation	56
<b>4 : PROPOSTA DE APLICAÇÃO DE RESULTADOS</b> : PROPOSED APPLICATION OF RESULTS	57
<b>5 : DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS</b> : FINANCIAL STATEMENTS	59
<b>6 : ANEXO ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS</b> : NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS	64
<b>7 : RELATÓRIO E PARECER DO CONSELHO FISCAL</b> : REPORT AND OPINION OF THE AUDIT COMMITTEE	109
<b>8 : RELATÓRIO DE AUDITORIA</b> : AUDIT REPORT	115

---

NOTA  
DO CONSELHO  
DE ADMINISTRAÇÃO  
NOTE FROM THE BOARD OF DIRECTORS

---



## NOTA DO CONSELHO DE ADMINISTRAÇÃO NOTE FROM THE BOARD OF DIRECTORS

### ABERTURA

O ano 2012 foi especialmente marcante para o ICP-ANACOM. Em termos da organização interna da instituição verificou-se a renovação quase total do conselho de administração (quatro em cinco membros), iniciando-se um novo ciclo de liderança associado a uma natural reorientação estratégica. Ao nível do enquadramento macroeconómico assistiu-se a um agravamento da situação económica do país e a um endurecimento das medidas de austeridade no âmbito do programa de assistência económica e financeira (PAEF) a Portugal.

O conselho de administração, na sua composição resultante da nomeação dos novos membros a 24 de maio de 2012 pelo Conselho de Ministros, iniciou funções a 28 de maio e assegurou a continuidade de todos os trabalhos em curso, de acordo com o plano de atividades anteriormente aprovado. Simultaneamente, introduziu novas prioridades nos trabalhos de regulação e supervisão e imprimiu maior ênfase na eficiência interna, nomeadamente nos esforços de redução de custos, dando ainda resposta atempada a todas as solicitações enquadradas na função de assessoria ao governo.

As medidas de austeridade adotadas pelo governo, à semelhança do sucedido noutras entidades, afetaram gravemente as condições salariais dos colaboradores do ICP-ANACOM pondo em sério risco a capacidade desta Autoridade continuar a atrair e reter talento. Sendo o capital humano o ativo crítico deste regulador, o conselho de administração confrontou-se com enormes restrições na sua capacidade de atuação neste domínio.

Apesar destes condicionamentos, a Autoridade conseguiu, com grande esforço, assegurar as suas funções e concretizar, em 2012, a generalidade das atividades que se tinha proposto, garantindo as ações de regulação, supervisão e fiscalização necessárias ao correto funcionamento dos mercados e à adequada proteção dos consumidores. Para tal, contou com a dedicação e o profissionalismo dos colaboradores, que se empenharam para que o ICP-ANACOM seja uma referência para a atividade reguladora e de supervisão em Portugal.

Ao longo de 2012, o conselho manteve nas suas áreas de intervenção uma defesa permanente do princípio da independência na regulação, no âmbito das suas competências e sempre que para tal foi solicitado, designadamente na preparação da proposta de lei-quadro a aplicar aos reguladores independentes.

### OPENING NOTE

2012 was quite a remarkable year for ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM). In terms of the institution's internal organization there was an almost total renewal of the directors (four out of five members), initiating a new leadership cycle associated with a natural strategic reorientation. At the macroeconomic level there was a deterioration in the country's economic situation and an aggravation of the austerity measures imposed under the economic and financial assistance programme (EFAP) for Portugal.

The board of directors, whose composition resulted from the appointment of the new members by the Council of Ministers on 24 May 2012, began work on 28 May and ensured the continuity of all work in progress, according to the previously approved management plan. Simultaneously, the board of directors introduced new priorities in the regulation and supervision activities and imposed a higher focus to internal efficiency, in particular to cost-cutting efforts, while also providing a timely response to all requests in the context of ANACOM's functions as adviser to the government.

The austerity measures adopted by the Government critically affected the salary conditions of ICP-ANACOM staff, seriously jeopardizing the Authority's ability to continue to attract and retain human talent. As human capital is this regulator's critical asset, the board of directors faced enormous constraints on its ability to act in this domain.

In spite of these limitations the Authority managed, with a great effort, to secure its functions and to carry out in 2012 most of its management plan, ensuring the regulation, supervision and monitoring activities needed for the efficient operation of markets and for adequate consumer protection. These accomplishments were due to the dedication and professionalism of its staff, who worked hard for ICP-ANACOM to be a reference for regulatory and supervision activity in Portugal.

In 2012 the board of directors had an active role in defense of the principle of regulator's independence, acting according to their competences and whenever asked, in particular making relevant comments to the draft framework-law to be applied to independent regulators.

Coube já ao conselho de administração renovado definir a estratégia de atuação do ICP-ANACOM para o próximo triénio, tanto em termos operacionais como financeiros, explanada no plano 2013/2015, que está orientado para cinco prioridades estratégicas: promover mercados abertos e concorrenciais; garantir a eficiente gestão dos recursos públicos; garantir e proteger os direitos dos utilizadores; promover a cooperação institucional e técnica; e promover a eficiência e a eficácia interna.

O conselho de administração considera crucial que, ao nível da atividade reguladora, a atuação do ICP-ANACOM tenha um carácter mais proativo, procurando antecipar os desafios do mercado, reduzir a incerteza regulatória e acelerar, sempre que possível, os processos de decisão.

Dado que a estratégia do ICP-ANACOM não pode estar desligada da realidade nacional, o conselho considera igualmente prioritário acentuar o esforço de alinhamento com o reajustamento económico e financeiro que se vive a nível nacional. Nesse sentido, o ICP-ANACOM deverá tornar-se uma entidade operacionalmente mais eficiente, acentuando-se nos próximos anos a política de redução de custos que já vinha a ser seguida por esta Autoridade para 2013 está fixada uma redução de custos na ordem dos 14 por cento, face ao valor realizado em 2011. Este esforço de melhoria da eficiência interna já valeu ao ICP-ANACOM o reconhecimento e a atribuição do prémio de melhor empresa/entidade de serviços entre as 500 maiores e melhores empresas pela revista Exame.

Por último, este conselho quer deixar uma palavra de apreço aos membros cessantes do conselho de administração por todo o esforço e empenho, que em muito contribuiu para o desenvolvimento do sector das comunicações em Portugal.

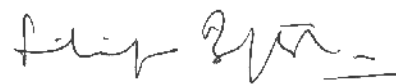
O conselho de administração / The board of directors



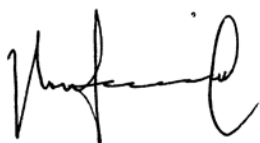
Fátima Barros



José Perdigoto



Filipe de Boa Baptista



João Confraria



Hélder Vasconcelos

It was the responsibility of the renewed board of directors to establish the operating strategy of ICP-ANACOM for the following three-year period, in both operational and financial terms, that is described in the 2013/2015 plan, which focuses on five strategic priorities: to promote open and competitive markets; to guarantee the efficient management of public resources; to guarantee and protect users' rights; to promote institutional and technical cooperation, and to promote internal efficiency and efficacy.

For the board of directors considers it is crucial to adopt a more proactive regulation role, trying to anticipate the challenges of the market, to reduce regulatory uncertainty and to accelerate decision-making processes whenever possible.

Since the strategy of ICP-ANACOM cannot be dissociated from the national situation, the board also considers as a priority to strengthen the effort at realignment with the economic and financial readjustment that is taking place at national level. In this regard, ICP-ANACOM should become a more efficient organization operationally, reinforcing in the coming years the cost-cutting policy that has been pursued by this Authority - a reduction of around 14 per cent has been set for 2013, compared to 2011. This effort to improve internal efficiency has been recognized by *Exame* magazine that awarded ICP-ANACOM as the best company/service organization among the 500 largest and best companies.

Finally, this board would like to thank the outgoing members of the board of directors for all their effort and commitment to the development of the communications sector in Portugal.

## **PRINCIPAIS ÁREAS DE ATUAÇÃO EM 2012** **Regulação de mercados e serviço universal**

Em matéria de regulação foi desenvolvida intensa atividade durante o ano, nomeadamente em matérias relacionadas com o custeio da terminação de chamadas em redes móveis e em redes fixas, com a revisão do sistema de contabilidade analítica (SCA) da PT Comunicações, S. A., (PTC), além de terem sido realizadas diversas auditorias, tanto ao SCA da PTC como aos custos líquidos do serviço universal referentes a anos anteriores.

Por deliberação de 6 de fevereiro de 2012, foi aprovado o projeto de decisão relativo à definição dos mercados grossistas de acesso à infraestrutura de rede num local fixo e de acesso em banda larga, à avaliação de poder de mercado significativo (PMS) e à imposição, manutenção, alteração ou supressão de obrigações regulamentares (mercados 4 e 5). A complexidade da consulta pública e alguns acontecimentos supervenientes, como o projeto de recomendação da Comissão Europeia (CE) relativa à obrigação de não discriminação e metodologias de custeio no contexto da promoção do investimento em banda larga, de dezembro de 2012, acabaram por levar a uma análise continuada deste tema, cuja conclusão transitou para 2013.

Em relação às ofertas grossistas reguladas, em 28 de março de 2012 o ICP-ANACOM aprovou os procedimentos a cumprir na aferição da qualidade de serviço das mesmas, visando o estabelecimento de condições mais ajustadas às necessidades do mercado e, em último grau, dos utilizadores finais. A deliberação em causa determinou que a PTC alterasse as várias ofertas de referência com prazos de reparação de avarias (ORALL - oferta de referência de acesso ao lacete local, ORCA - oferta de referência de circuitos alugados, ORCE - oferta de referência de circuitos Ethernet, rede ADSL PT e ORLA - proposta de referência de oferta de realugar da linha de assinante).

Em 30 de abril, e no que respeita à terminação de chamadas em redes móveis, foi adotada a decisão final sobre a especificação da obrigação de controlo de preços nos mercados grossistas de terminação de chamadas vocais em redes móveis individuais, tendo sido aprovado o modelo de custeio para a terminação móvel e os preços máximos de terminação das chamadas vocais em redes móveis a aplicar pelos três operadores móveis com PMS. Na decisão foi definido um *glide-path* para a descida dos preços que corresponde a um ajustamento progressivo a ter início em maio e a terminar em dezembro de 2012. Os preços, com faturação ao segundo a partir do primeiro segundo, desceram no período referido de 2,77 cêntimos de euro para 1,27 cêntimos de euro por minuto, em conformidade com as melhores práticas da União Europeia.

## **MAIN AREAS OF ACTIVITY IN 2012** **Regulation of markets and universal service**

The year saw intense activity in terms of regulation, notably on matters related to the costing of call termination on mobile networks and fixed networks, with the review of the analytical accounting system (AAS) of PT Comunicações, S.A. (PTC), besides several audits carried out on both PTC's AAS and the net costs of the universal service in previous years.

A determination of 6 February 2012 approved the draft decision on the definition of wholesale markets of network infrastructure access at a fixed location and broadband access, on the assessment of significant market power (SMP), and on the imposition, maintenance, amendment or withdrawal of regulatory obligations (markets 4 and 5). The complexity of the public consultation and some supervening events, such as the draft Recommendation of the European Commission (EC) on non-discrimination obligations and costing methodologies in the context of the promotion of broadband investment, of December 2012, led to a continued analysis of this matter, whose conclusion was carried forward to 2013.

With regard to the regulated wholesale offers, on 28 March 2012 ICP-ANACOM approved the procedures to be followed in evaluating the quality of service of these offers, aiming to establish conditions that were better suited to the market needs and, ultimately, to end users. This determination established that PTC should modify several reference offers with the time taken to repair faults (RUO - reference unbundling offer, LLRO - leased lines reference offer, RELLO - reference Ethernet leased lines offer, "Rede ADSL PT", and WLRO - wholesale line rental offer).

On 30 April and regarding the termination of calls on mobile networks, a decision was adopted on the specification of the obligation to control prices in the wholesale markets of voice call termination on individual mobile networks, approving the costing model for mobile termination, as well as the maximum termination prices of voice calls on mobile networks to be applied by the three mobile operators with SMP. The decision approved a glide-path for the reduction of prices that corresponds to a progressive adjustment to start in May and end in December 2012. Prices, with billing per second after the first second, fell during this period from 2.77 euro cents to 1.27 euro cents per minute, following the best practices in the European Union.

Sobre os preços da terminação de chamadas em redes fixas, sublinha-se que, em 2012, o ICP-ANACOM lançou um concurso público para desenvolvimento e implementação do respetivo modelo de custeio, tendo o mesmo sido adjudicado já em 2013. O modelo de custeio segue a orientação de preços para os custos, nos termos da recomendação da CE sobre o tratamento regulamentar das tarifas de terminação de chamadas em redes fixas e móveis na UE (Recomendação 2009/396/CE, de 7 de maio de 2009).

Ainda em matéria de regulação das ofertas grossistas, há a referir a deliberação de 14 de junho de 2012, que determinou para as ofertas de referência de circuitos alugados (ORCA e ORCE), nomeadamente, a redução de preços e prazos máximos de fornecimento de circuitos alugados e de reparação de avarias. Posteriormente, em 11 de outubro, foi aprovada a decisão desta Autoridade sobre o incumprimento pela PTC da deliberação de junho.

No contexto do serviço universal (SU) das comunicações eletrónicas, foram tomadas decisões relativas aos custos líquidos e às condições e especificações de cada uma das prestações que constituem o serviço universal de comunicações eletrónicas no quadro dos concursos para a designação do(s) prestador(es), que, como tal, deverão ser cumpridas pelas entidades que venham a ser designadas. Neste âmbito foi ainda promovida pelo ICP-ANACOM, na sequência de indicação do Ministério da Economia e do Emprego, a publicação da informação complementar no âmbito do processo de designação do(s) prestador(es) de SU por concurso público, que se entendeu ser relevante para assegurar que os potenciais interessados detinham os elementos considerados necessários à participação nos concursos referidos.

Destaca-se ainda, em termos de SU das comunicações eletrónicas, a aprovação de uma decisão que densifica a metodologia de cálculo dos custos líquidos do SU em relação ao conceito de custos de acesso anormalmente elevados, no quadro da avaliação de clientes não rentáveis, e a aprovação do novo tarifário da PTC para o serviço telefónico fixo para clientes residenciais.

Na sequência da publicação do Regulamento da Portabilidade, que prevê, por exemplo, a transferência efetiva do número num prazo máximo de um dia útil, contado da apresentação do pedido pelo assinante, o ICP-ANACOM procedeu à aprovação da alteração da Especificação da Portabilidade, em abril. O regulamento e a Especificação da Portabilidade entraram em vigor em setembro de 2012, verificando-se que tal conduziu a uma redução imediata dos prazos de portabilidade observados.

Regarding the prices of call termination on fixed networks it should be stressed that in 2012 ICP-ANACOM launched a public tender for the development and implementation of its costing model, which has already been awarded in 2013. The costing model follows the cost orientation of prices, under the terms of EC Recommendation on the regulatory treatment of fixed and mobile termination rates in the EU (Recommendation 2009/396/EC of 7 May 2009).

Further regarding the regulation of wholesale offers, mention should be made of the determination of 14 June 2012, which established for the leased lines reference offers (LLRO and RELLO), notably, the reduction of prices and of the maximum deadlines for supply of leased lines and fault repairs. Later, on 11 October, this Authority's decision concerning the non-compliance by PTC with the determination of June was approved.

In the context of the electronic communications universal service (US) decisions were made regarding the net costs and the conditions and specifications of each provision that makes up the electronic communications universal service in the context of the tender procedures for the designation of the provider(s), which, as such, should be complied with by the entities to be designated. In this context, following an indication by the Ministry of Economy and Employment, ICP-ANACOM promoted the publication of additional information under the US provider(s) designation through public tender, which was considered important to ensure that potential interest parties had all the details deemed necessary to participate in these tenders.

Also noteworthy, in terms of electronic communications US, is the approval of a decision that consolidates the methodology for calculating the US net costs relative to the concept of abnormally high access costs, in the context of the assessment of non-profitable customers, as well as the approval of PTC's new tariff scheme for the fixed electronic service for residential customers.

Following the publication of the Portability Regulation, which, for example, provides for the effective transfer of a number within a maximum of one working day, from the time the subscriber submits the request, ICP-ANACOM approved the amendment of the Portability Specification in April. The Portability regulation and Specification came into force in September 2012, leading to an immediate reduction in the portability deadlines observed.



Em matéria de auditorias regista-se o intenso trabalho desenvolvido pelo ICP-ANACOM, com destaque para o conjunto de auditorias ao sistema de contabilidade analítica da PTC relativo aos exercícios de 2008-2012. Estas auditorias, além de verificarem a conformidade do SCA, levaram à emissão de diversas determinações com vista ao seu aperfeiçoamento. Foram ainda feitas auditorias às estimativas de custos líquidos do SU para o período 2007-2012.

Neste contexto, foram lançados três concursos públicos internacionais para: i) auditorias aos resultados do SCA da PTC referentes aos exercícios de 2008 a 2012; ii) auditoria aos custos líquidos decorrentes da prestação do SU apresentados pela PTC para os exercícios de 2007 a 2012. Assim, por deliberação de 23 de março, foi decidido o lançamento de um concurso para auditar os resultados do SCA da PTC relativo aos anos de 2008-2009. Por decisão de 18 de junho foi lançado o concurso com vista à revisão do SCA da PTC, bem como a auditar os resultados do SCA da PTC para o período 2010-2012 e as estimativas de custos líquidos do serviço universal (CLSU) para este mesmo período. Por último, em 12 de julho foi decidido adjudicar a auditoria às estimativas de CLSU para os anos de 2007/2008/2009.

Os trabalhos adjudicados tiveram início em 2012.

O ICP-ANACOM aprovou ainda decisões sobre a revisão do cálculo das taxas de custo de capital da PTC e dos Correios de Portugal, S. A. (CTT), aplicáveis ao exercício de 2011. Por decisão de 30 de agosto de 2012, foi fixada a taxa de custo de capital da PTC em 11,7 por cento, enquanto a taxa de custo de capital dos CTT foi fixada em 14,7 por cento por deliberação de 4 de outubro.

Ainda no âmbito da sua atividade de regulação, há a destacar a participação desta Autoridade nas diversas reuniões do Organismo de Reguladores Europeus das Comunicações Eletrónicas (ORECE) e do Grupo dos Reguladores Europeus dos Serviços Postais (ERGP), para debater e desenvolver documentos de natureza diversa sobre temas de regulação, tanto das telecomunicações como dos correios.

É também de realçar a participação em reuniões do Grupo de Reguladores Euro-Mediterrânicos (EMERG), para cuja vice-presidência o ICP-ANACOM foi eleito na plenária realizada em março de 2012, assumindo consequentemente a presidência do grupo em 2013. Em dezembro coube ao ICP-ANACOM organizar a reunião da Rede de Contactos do EMERG, que se realizou em Lisboa e de cuja agenda fazia parte, entre outros pontos, a preparação da plenária de Lisboa, agendada para fevereiro de 2013.

In terms of audits ICP-ANACOM worked very hard, and attention is drawn to the set of audits carried out on PTC's analytical accounting system for the 2008-2012 financial years. These audits, besides confirming the conformity of the AAS, led to the issuing of several determinations aimed at its improvement. Several audits were also carried out on the estimates of the US net costs for the 2007-2012 period.

In this context three international public tenders were launched for: i) auditing PTC's AAS results relating to the financial years 2008 to 2012; ii) auditing the net costs arising from the provision of the US presented by PTC for the financial years 2007 to 2012. Thus, as per determination of 23 March, it was decided to launch a tender to audit the results of PTC's AAS for 2008-2009. A decision of 18 June launched a tender to review PTC's AAS, and to audit the results of PTC's AAS for the 2010-2012 period and the estimates of the net costs of the universal service (NCUS) for that period. Finally, on 12 July it was decided to award the audit of the estimates of the NCUS for the years 2007/2008/2009.

The works awarded started in 2012.

ICP-ANACOM also approved decisions on the revision of the calculation of the rate of cost-of-capital for PTC and Correios de Portugal, S.A. (CTT), applicable to the 2011 financial year. As per decision of 20 August 2012, PTC's rate of cost-of-capital was set at 11.7 per cent, while CTT's rate of cost-of-capital was set at 14.7 per cent by determination of 4 October.

Also under its regulatory activities, attention is drawn to this Authority's participation in the various meetings of the Body of European Regulators for Electronic Communications (BEREC) and of the European Regulators Group for Postal Services (ERGP) to discuss and develop diverse documents on matters of regulation, related to telecommunications and postal services.

Mention should also be made of the participation in meetings of the Euro-Mediterranean Regulators Group (EMERG), to whose vice-presidency ICP-ANACOM was elected during the plenary meeting held in March 2012, consequently becoming the group's chair in 2013. In December ICP-ANACOM organized EMERG's Contact Network meeting which was held in Lisbon. One item on the agenda was the preparation of the Lisbon plenary, scheduled for February 2013.

## Gestão do espectro

O ICP-ANACOM aprovou em janeiro de 2012 o relatório final do leilão para a atribuição de direitos de utilização de frequências nas faixas dos 450 MHz, 800 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 2,1 GHz e 2,6 GHz (leilão multifaixa).

Este leilão alcançou um montante final de 372 milhões de euros, tendo cabido a cada um dos licitantes vencedores o pagamento dos seguintes valores: 113 milhões de euros por parte da Optimus - Comunicações, S. A., 113 milhões por parte da TMN - Telecomunicações Móveis Nacionais, S. A., e 146 milhões por parte da Vodafone Portugal - Comunicações Pessoais, S. A., aos quais foram atribuídos direitos de utilização das frequências correspondentes aos lotes ganhos. Este montante foi cobrado aos operadores e entregue ao Tesouro, não tendo qualquer impacto nas contas de 2012 do ICP-ANACOM.

Em fevereiro de 2012, e na sequência do leilão multifaixa, esta Autoridade decidiu unificar as condições aplicáveis aos direitos de utilização de frequências atribuídos à Optimus, à TMN e à Vodafone Portugal para a prestação de serviços de comunicações eletrônicas terrestres. Em março foi emitido a cada uma das empresas o respetivo título unificado.

Ainda no mesmo contexto, o ICP-ANACOM aprovou, em novembro de 2012, a lista das 480 freguesias tendencialmente sem cobertura de banda larga móvel, que os operadores referidos deverão cobrir de acordo com as determinações das regras do leilão. Na mesma decisão foi estabelecida a metodologia a seguir para que esses mesmos operadores procedam à escolha das freguesias cuja cobertura irão assegurar.

Na área da gestão do espectro há ainda a destacar o esforço interno que tem vindo a ser prosseguido no sentido de automatizar procedimentos, designadamente na área da monitorização e controlo. Neste domínio, o ICP-ANACOM implementou um sistema de monitorização remota de espectro, o SINCRER, que, através da instalação de estações remotas, assegura a monitorização do espectro à distância, sem qualquer intervenção humana. Desta forma, esta Autoridade melhora a sua eficiência e consegue assegurar uma monitorização em permanência, libertando recursos para outras funções.

Sempre com o objetivo de melhorar o seu desempenho, o ICP-ANACOM apostou ainda na desmaterialização dos processos de licenciamento, que podem agora ser feitos por via eletrónica, de forma mais rápida e mais cómoda para o cliente.

## Spectrum management

In January 2012 ICP-ANACOM approved the final report on the auction for the allocation of rights of use of frequencies in the 450 MHz, 800 MHz, 900 MHz, 1800 MHz, 2.1 GHz and 2.6 GHz frequency bands (multi-band auction).

This auction reached a final amount of 372 million euros, with each winning bidder being responsible for the payment of the following amounts: 113 million euros by Optimus - Comunicações, S.A., 113 million by TMN - Telecomunicações Móveis Nacionais, S.A., and 146 million by Vodafone Portugal - Comunicações Pessoais, S.A., which were granted the rights of use of frequencies related to the lots won. This amount was charged to operators and delivered to the Treasury, having no impact on ICP-ANACOM's 2012 accounts.

In February 2012 and following the multi-band auction this Authority decided to unify the conditions applying to the rights of use of frequencies awarded to Optimus, TMN, and Vodafone Portugal for the provision of terrestrial electronic communications services. In March each company was issued with its unified title.

In the same context, in November 2012 ICP-ANACOM approved the list of 480 parishes lacking full mobile broadband coverage, which the aforementioned operators must cover in accordance with the determinations of the auction's rules. The same decision established the method to be followed for these operators to choose the parishes where they will ensure coverage.

In terms of spectrum management mention should be made of the internal effort that has been ongoing to automate procedures, notably in the field of monitoring and control. In this domain, ICP-ANACOM implemented a remote spectrum monitoring system, SINCRER, which ensures the remote monitoring of the radio spectrum without any human intervention, through the installation of remote stations. The Authority has thus improved its efficiency and manages to ensure a constant monitoring, freeing resources for other functions.

With the continuous goal of improving its performance, ICP-ANACOM also invested in the dematerialization of licensing procedures, which are now possible via electronic means, faster and more convenient for customers.

### Migração para a televisão digital terrestre (TDT)

2012 foi o ano em que cessaram as emissões de televisão analógica em Portugal, 55 anos depois do seu início. Em sua substituição surgiu a televisão digital, processo que determinou - na sequência de imperativo comunitário à migração de cerca de 1,3 milhões de famílias para a nova tecnologia como condição para continuarem a ver televisão em sinal aberto.

A passagem para o digital foi feita de forma gradual, em três fases, conforme estabelecido no plano de *switch-off* aprovado em 2010. A primeira fase teve início em 12 de janeiro de 2012, prolongando-se até 23 de janeiro, 1, 13 e 23 de fevereiro, datas em que foram sendo desligados os emissores e os retransmissores situados na faixa litoral do território continental. A segunda fase de desligamento aconteceu a 22 de março, nas regiões autónomas dos Açores e da Madeira. Por fim, a 26 de abril, foram desligados os últimos emissores analógicos ainda em funcionamento no resto do território e as emissões passaram a ser exclusivamente digitais.

O processo de desligamento do sinal analógico de televisão foi antecedido de uma intensa atividade por parte do ICP-ANACOM e envolveu uma enorme mobilização de recursos. Em causa esteve um processo assente em responsabilidades repartidas por diversas entidades, que afetou toda a população portuguesa, cabendo a esta Autoridade garantir que o desligamento do sinal analógico e a passagem para o digital se fizesse com o mínimo possível de perturbações, assegurando-se que ninguém ficava privado do direito de ver televisão.

Durante este processo, esta Autoridade trabalhou com câmaras municipais e juntas de freguesia, tendo sido estabelecidas parcerias com os CTT - Correios de Portugal, a ANAFRE - Associação Nacional de Freguesias, o Instituto da Segurança Social (ISS), a Direção-Geral do Consumidor (DGC), a DECO - Associação Portuguesa para a Defesa do Consumidor, a Conferência Episcopal e as estações de televisão. Foram ainda realizadas sessões de esclarecimento em todo o país, destinadas ao público em geral e a comerciantes, a instituições particulares de solidariedade social (IPSS) e Misericórdias. Em termos de comunicação, o ICP-ANACOM distribuiu seis milhões de exemplares do Guia TDT, realizou vários *mailings* e fez uma campanha informativa multimeios.

Esta Autoridade desencadeou em 2012 cerca de 200 ações locais de monitorização por todo o país para aferir a qualidade do sinal TDT. Essas ações revelaram que, na maioria dos casos (cerca de 60 por cento), os problemas registados se deviam a deficiências da instalação em casa dos utilizadores. As deficiências foram identificadas e reportadas para posterior regularização.

### Migration to digital terrestrial television (DTT)

2012 was the year when analogue television broadcasts ended in Portugal, 55 years after they started. They were replaced by digital terrestrial television, a process that involved - following a Community directive - the migration of about 1.3 million families to the new technology so that they could continue to watch open signal TV.

The switchover to digital was gradual, in three stages, as established in the switch-off plan approved in 2010. The first stage started on 12 January 2012 and lasted until 23 January, 1, 13, and 23 February, when the transmitters and relays in the littoral area of mainland Portugal were switched off. The second stage of the switch-off was on 22 March, in the autonomous regions of the Azores and Madeira. Finally, on 26 April, the last analogue transmitters still operating in the rest of the territory were switched off and the broadcasts became solely digital.

The process of switching off the analogue television signal was preceded by great activity by ICP-ANACOM and involved a major mobilization of resources. At stake was a process relying on shared responsibilities involving several entities, which affected the entire Portuguese population, with this Authority being responsible for seeing that the switch-off of the analogue television signal and migration to the digital one would take place with the least disturbance possible, so that no-one would be deprived of their right to watch TV.

Throughout the process this Authority worked with municipalities and parish councils, having established partnerships with CTT, ANAFRE (National Association of Parishes), ISS (Institute for Social Security), DGC (Directorate General for Consumers), DECO (Portuguese consumers association), Conferência Episcopal (Episcopal Conference), and television stations. Clarification sessions were also organized all over the country, aimed at the general public and traders, IPSSs (charitable institutions) and Charities. In terms of communication, ICP-ANACOM distributed six million copies of the DTT Guide, carried out several mailing shots, and conducted a multimedia information campaign.

This Authority conducted around 200 local monitoring actions throughout the entire country in 2012 to assess the quality of the DTT signal. These actions showed that in most cases (about 60 per cent) the problems registered were due to flawed installation in users' homes. These faults were identified and reported for subsequent fixing.

Em maio de 2012, e na sequência de dificuldades na estabilização do sinal digital, o ICP-ANACOM atribuiu à PTC uma licença temporária de rede, pelo prazo de 180 dias, permitindo a instalação de emissores na Lousã, em Montejunto e Monte da Virgem, que funcionaram como solução *overlay* para fazer face aos problemas com a propagação do sinal devido a alterações atmosféricas.

Esta licença temporária veio a ser renovada por decisão de 16 de novembro de 2012, a pedido da PTC, por mais 180 dias. O objetivo - e uma vez que a solução se revelou adequada para ultrapassar as dificuldades sentidas, o que foi atestado pela redução do número de reclamações - era permitir que a PTC concluísse as intervenções técnicas na rede SFN com vista à sua total otimização e estabilização. As intervenções abrangeram cerca de 20 por cento da rede TDT da PTC e envolveram a instalação e o afinamento da potência de emissores, bem como a transformação de alguns repetidores em emissores.

Na mesma decisão foi determinado à PTC que apresentasse uma solução definitiva para o futuro, após a cessação da licença temporária que lhe estava atribuída. Na sequência da solução proposta pela PTC, esta Autoridade decidiu submeter a consulta pública vários cenários de evolução futura da rede de TDT.

No âmbito da TDT há ainda a referir a elaboração do relatório final sobre o processo de migração por parte do Grupo de Acompanhamento da Migração para a Televisão Digital (GAM-TD), presidido pelo ICP-ANACOM. Este relatório foi apresentado ao governo em outubro, seis meses após o *switch-off*, e pôs termo à atividade do grupo, nos termos da Resolução do Conselho de Ministros que criou o GAM-TD (Resolução n.º 26/2009, publicada a 17 de março).

### **Supervisão e fiscalização**

No contexto da sua atividade de supervisão e fiscalização, esta Autoridade realizou ao longo de 2012 mais de 2500 ações de fiscalização.

Na parte das fiscalizações sobre o mercado, em que se verifica o cumprimento da legislação e de decisões do ICP-ANACOM e das ofertas dos operadores e a conformidade de atuação dos prestadores com os títulos que os habilitam a prestar serviços, foram realizadas perto de 1300 ações durante o ano. Estas ações incidiram ainda no cumprimento das normas relativas a infraestruturas de telecomunicações em edifícios e em urbanizações, bem como das relativas a equipamento, para verificar a conformidade técnica com o normativo em vigor.

Relativamente à monitorização e ao controlo do espectro realizaram-se 1265 ações em 2012, no âmbito da fiscalização reativa, que incluem

In May 2012, following stability difficulties in the digital signal, ICP-ANACOM granted PTC a temporary network licence for 180 days to enable the installation of transmitters in Lousã, Montejunto, and Monte da Virgem, which operated as an overlay solution to deal with the problems of signal transmission due to atmospheric conditions.

By a decision of 16 November 2012 this temporary licence was renewed for another 180 days at the request of PTC. The purpose - and since the solution proved to be appropriate to overcome the difficulties, as borne out by the reduction in the number of complaints - was to allow PTC to finish its technical intervention in the SFN network in order to achieve total optimization and stabilization. The interventions included 20 per cent of PTC's DTT network and involved the installation and tuning of the transmitters' power and the conversion of some relays into transmitters.

That decision established that PTC should present a final solution for the future, after the termination of its temporary licence. Following the solution proposed by PTC, this Authority decided to submit several scenarios for the future evolution of the DTT network to public consultation.

Regarding the DTT, the final report on the migration process was drafted by the Digital Television Migration Monitoring Group (GAM-TD), chaired by ICP-ANACOM. This report was presented to the Government in October, six months after the switch-off, and ended the group's activity, pursuant to the Council of Ministers Resolution that created the GAM-TD (Resolution 26/2009, published on 17 March).

### **Supervision and monitoring**

In the context of its supervision and monitoring activity this Authority carried out over 2500 monitoring activities in 2012.

Regarding market monitoring, under which compliance with legislation and ICP-ANACOM's decisions is checked, and the operators' provision and providers' compliance with the titles that entitle them to provide services, close to 1300 actions were carried out in the year. These actions also looked at the compliance with the standards regarding telecommunications infrastructure in buildings and urban developments, and those relating to equipment, in order to check technical compliance with the regulatory framework in force.

Regarding spectrum monitoring and control, 1265 actions were carried out in 2012 in terms of reactive inspection. This figure includes the abovementioned 200 actions to check the quality of the digital

as já referidas 200 ações para verificar a qualidade do sinal digital de televisão, bem como vistorias a redes e serviços de radiocomunicações, eventos temporários e ações destinadas a resolver problemas de interferências, entre outras.

### **Informação e proteção dos consumidores**

Informar e proteger os interesses e os direitos dos consumidores/ utilizadores em geral é outra das atribuições que merece especial atenção a esta Autoridade. Sempre que zela pela promoção da concorrência e pela abertura dos mercados, o ICP-ANACOM está a ajudar a criar as condições propícias ao lançamento de mais e melhores ofertas de produtos e serviços, a preços adequados.

Em muitos casos, o impacto das decisões desta Autoridade sobre os consumidores é indireto. Referem-se de seguida algumas das medidas mais relevantes tomadas em 2012.

Foi emitida uma determinação aos operadores para adotarem as novas regras para a cessação de contratos por iniciativa dos assinantes, relativos à oferta de redes públicas ou serviços de comunicações eletrónicas acessíveis ao público. Estes novos procedimentos foram aprovados por deliberação de março e o prazo para entrarem em vigor terminou em setembro. Os prestadores tiveram assim de adaptar os contratos de adesão e as informações relativas às condições de oferta e comunicar aos respetivos assinantes as alterações relativas aos procedimentos de cessação de contratos, assim como a forma e o local de consulta das mesmas em detalhe.

O ICP-ANACOM adotou um sentido provável de decisão que prevê a revogação dos registos de cinco empresas de audiotexto, por práticas lesivas dos interesses dos consumidores e incumprimento reiterado da legislação em vigor, medida que visou a defesa dos consumidores.

Neste domínio, importa ainda destacar o trabalho feito durante o ano na receção, na análise e no tratamento de reclamações de consumidores. É uma atividade que permite verificar a existência de incumprimentos (da legislação aplicável e das decisões desta Autoridade) por parte dos operadores, além de possibilitar a ajuda aos consumidores na resolução dos seus problemas, sempre que se trate de matérias que estão na esfera de atuação desta Autoridade.

Com o objetivo de contribuir para que os consumidores estejam mais bem informados, o ICP-ANACOM dinamizou e publicou ao longo do ano diversas informações no portal do consumidor (em [www.anacom-consumidor.com](http://www.anacom-consumidor.com)), por forma a assegurar que os utilizadores dispõem de conhecimentos que os habilitem a fazer escolhas mais esclarecidas.

television signal, as well as inspections of radiocommunications networks and services, temporary events, and actions aimed at solving interference problems, and others.

### **Consumer information and protection**

To inform consumers/users and protect their interests and the rights in general is another duty that merits special attention from this Authority. Whenever it endeavours to foster competition and open markets ICP-ANACOM is helping to create the conditions favouring the launch of more and better offers of products and services, at suitable prices.

In many cases the impact of this Authority's decisions on consumers is indirect. Below are some of the most significant measures adopted in 2012.

A decision was issued for operators do adopt the new rules for terminating contracts at the request of subscribers, concerning the supply of public networks and electronic communications services accessible to the public. These new proceedings were approved by a determination in March and the deadline to implement them ended in September. Providers thus had to adapt the subscription contracts and the information regarding the conditions of supply, and to inform subscribers about the changes regarding contract termination procedures, as well as how and where they can be consulted in detail.

ICP-ANACOM adopted a draft position to revoke the registration of five audiotext companies due to practices prejudicial to consumer interests and the continued non-compliance with the legislation in force, a measure which aimed do safeguard consumers.

In this domain it is also important to highlight the work done during the year on receiving, studying and processing consumer complaints. This activity makes it possible to check the operators' failure to comply (with the applicable law and with this Authority's decisions), besides making it possible to help consumers solve their problems whenever the matters involved lie within this Authority's scope of action.

With the intention of helping consumers be better informed, throughout the year ICP-ANACOM promoted and published information for consumers at [www.anacom-consumidor.com](http://www.anacom-consumidor.com) in order to guarantee that consumers are able to make the most informed choices.

### Assessoria ao governo

No âmbito da assessoria ao governo foi desenvolvida por esta Autoridade uma intensa atividade em 2012, parte da qual decorre do *Memorandum of Understanding* (MoU) firmado entre o Estado português e a *troika*.

Um dos aspetos em causa relaciona-se com a transposição da Diretiva n.º 2008/6/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 20 de fevereiro de 2008, que altera a Diretiva n.º 97/67/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 15 de dezembro de 1997, no respeitante à plena realização do mercado interno dos serviços postais, que culminou com a publicação da Lei n.º 17/2012, de 26 de abril. Este diploma estabelece o regime jurídico aplicável à prestação de serviços postais no território nacional bem como de serviços internacionais com origem ou destino no território nacional e define as condições de prestação de serviços postais em plena concorrência, assegura a prestação eficiente e sustentável de um serviço postal universal e estabelece os direitos e os interesses dos utilizadores, em especial dos consumidores.

O ICP-ANACOM prestou ainda assessoria relativamente à adaptação das condições da concessão dos CTT na sequência da transposição da legislação comunitária que determinou a total liberalização do setor.

Outra área que envolveu grande afetação de recursos, e que também decorre das medidas inscritas no MoU, respeita ao processo de designação do(s) prestador(es) do SU de comunicações eletrónicas, tendo esta Autoridade participado na definição das peças dos concursos e prestado apoio ao júri, além de ter apoiado o governo no processo de revogação do contrato de concessão da PTC.

No contexto da preparação das peças dos referidos concursos, o ICP-ANACOM apresentou recomendações ao governo, tendo em janeiro de 2012 emitido um parecer sobre os débitos de acesso à Internet.

No âmbito específico da revogação do contrato de concessão da PTC refira-se ainda o apoio prestado no quadro da aferição da necessidade e/ou adequação da manutenção da prestação dos serviços fixos de telex, comutado de transmissão de dados, telegráfico e móvel marítimo, em termos de serviço público, através da consulta pública de outubro de 2012 promovida pelo governo em ligação com o ICP-ANACOM, e o envio das recomendações desta Autoridade sobre a matéria. Nos termos da Resolução do Conselho de Ministros n.º 2/2013, publicada a 10 de janeiro de 2013, o serviço móvel marítimo deixará de ser prestado pela PTC enquanto serviço público a partir de 30 de abril de 2013.

### Advising the government

This Authority was very active in this area in 2012, partly due to the *Memorandum of Understanding* (MoU) signed by the Portuguese state and the *troika*.

One of the aspects at stake concerns the transposition of Directive 2008/6/EC, of the European Parliament and of the Council of 20 February 2008, which amends Directive 97/67/EC, of the European Parliament and of the Council of 15 December 1997, regarding the full implementation of the internal market of postal services, which culminated with the publication of Law 17/2012 of 26 April. This law establishes the legal regime applying to the provision of postal services in the national territory, and international services with origin or destination in the national territory, and defines the conditions of the provision of postal services under full competition; it ensures the efficient sustainable provision of a universal postal service, and establishes the rights and interests of users, particularly of consumers.

ICP-ANACOM also advised on the adaptation of the conditions of CTT's concession following the transposition of Community legislation that determined the full liberalization of the sector.

Another area that involved a major allocation of resources and which also stems from the measures established in the MoU, relates to the process of designating the electronic communications US provider(s), this Authority having participated in the definition of the tender documents and supported the selection board, besides having helped the Government to revoke PTC's concession contract.

When drafting the tender documents, ICP-ANACOM presented recommendations to the Government, having issued a report on Internet access speeds in January 2012.

With particular reference to the revocation of the PT Comunicações, S.A. (PTC) concession contract, also note the assistance provided in assessing the need and/or suitability of continuing to provide fixed telex services, switched data transmission services, mobile maritime telegraph services, in terms of public service, through the public consultation of October 2012, implemented by the Government in conjunction with ICP-ANACOM, and the sending of this Authority's recommendations. Pursuant to the Resolution of the Council of Ministers 2/2013, published on 10 January 2013, the mobile maritime services will cease to be provided by PT Comunicações, S.A. (PTC) as a public service as of 20 April 2013.

Durante 2012, esta Autoridade colaborou na preparação do diploma legal para a constituição do fundo de compensação do SU de comunicações eletrónicas, bem como no processo de consulta pública a que o diploma foi sujeito.

Em termos de representação do estado português, há a referir a presença do ICP-ANACOM em diversas organizações internacionais, designadamente a participação em reuniões de alto nível da União Postal Universal (UPU) e da União Internacional das Telecomunicações (UIT), bem como da Associação de Reguladores de Comunicações e Telecomunicações da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (ARCTEL-CPLP).

In 2012 this Authority collaborated with the Government to draft the law to set up the electronic communications universal service (US) compensation fund, and the public consultation to which the law was submitted.

In terms of representing the Portuguese state, mention should be made of ICP-ANACOM's presence in several international organizations, specifically its attendance at high level meetings of the Universal Postal Union (UPU), the International Telecommunication Union (ITU), and the Association of Communications and Telecommunications Regulators of the Community of Portuguese Speaking Countries (ARCTEL-CPLP).



---

RECURSOS HUMANOS  
HUMAN RESOURCES

---



# 1 RECURSOS HUMANOS HUMAN RESOURCES

Em 2012 o ICP-ANACOM manteve como uma das suas prioridades estratégicas a gestão das pessoas - o ativo fundamental para o sucesso de um regulador - procurando dinamizar e consolidar de forma sustentável as melhores práticas no âmbito das políticas de desenvolvimento, motivação e satisfação dos colaboradores.

Considerando a envolvente dinâmica em que se insere o setor das comunicações, marcada pela constante evolução tecnológica, que aporta novos desafios de crescente complexidade, foram privilegiadas ações centradas na melhoria da qualificação e na preparação dos colaboradores e das equipas, com vista a agilizar a sua adaptação à mudança e a aumentar a capacidade de resposta desta Autoridade.

O grave contexto económico que caracterizou o ano 2012, e a aplicação das restrições impostas pelo programa de assistência financeira e económica a Portugal, teve um forte impacto no ICP-ANACOM, nomeadamente na política de remunerações e nas decisões de recrutamento. A atenção foi assim centrada na qualificação e na motivação dos recursos humanos.

Entre as iniciativas lançadas em 2012 destacam-se as seguintes:

- Lançamento do Portal do Colaborador, como parte do sistema integrado de informação de recursos humanos, imprimindo uma nova abordagem às práticas de gestão de pessoas no que se refere à interligação das informações e à resposta rápida a todos os colaboradores, bem como à gestão da formação e ainda à gestão do desempenho.
- Promoção da mobilidade interna, através de diversos processos de recrutamento interno e de outras ações de movimentação de recursos por conveniência da organização.
- Elaboração de um programa de formação e desenvolvimento para os níveis de liderança do ICP-ANACOM, com expressão prevista na execução do plano de formação de 2013, orientado para o contínuo aperfeiçoamento da competência de liderança e o seu papel impulsionador de mudança, crescimento e motivação dos colaboradores.

One of ICP-ANACOM's strategic priorities in 2012 continued to be the management of its personnel - a fundamental asset for a regulator's success - striving to drive and sustainably consolidate the best practices of policies concerning the development, motivation, and satisfaction of its staff.

Given the dynamic environment of the communications sector, marked by constant technological evolution, which brings new and increasingly complex challenges, the focus was on actions to improve the qualification and preparation of staff and teams to expedite their adaptation to change and to increase this Authority's response capacity.

The severe economic climate that characterized 2012 and the application of the restrictions imposed by the economic and financial assistance programme for Portugal had a strong impact on ICP-ANACOM, notably on remuneration policy and the recruitment decisions. Attention was therefore focused on the qualification and motivation of human resources.

Of the initiatives launched in 2012, the following stand out:

- The Employee Portal as part of the human resources integrated information system, introducing a new approach to personnel management practices with regard to the interconnection of information and the swift response to all employees, as well as training management and performance management.
- The promotion of internal mobility through several internal recruitment processes and other actions to deploy human resources according to the organization's needs.
- The design of a training and development plan for ICP-ANACOM's management levels, expected to be carried out during the implementation of the 2013 training plan, aimed at the continuous improvement of managers' competences and at their role in simulating change, growth and motivation of employees.

- Dinamização de iniciativas socialmente responsáveis e de sustentabilidade ambiental, no âmbito da consolidação de uma cultura corporativa consciente da importância do papel que desempenha na sociedade em que se encontra inserida.

### 1.1 Número e qualificação

Verificou-se em 2012 uma redução no número total de efetivos relativamente ao ano anterior, decorrente da cessação de vínculos laborais e de entradas em situação de aposentação, saídas que não foram compensadas por qualquer entrada.

- The promotion of socially responsible initiatives and environment sustainability in the context of consolidating a corporate culture that is aware of its role in the society to which it belongs.

### 1.1 Number and qualifications

In 2012 there was a reduction in total permanent staff as contracts ended when employees retired. These employees were not replaced.

## Recursos humanos utilizados : Human resources used

Quadro : Table 1.1

	2012	2011	2010
1 - Efetivos : Permanent staff	393	398	404
2 - Requisitados pelo ICP-ANACOM : Requisitioned by ICP-ANACOM	0	1	1
3 - A prestar serviços noutras entidades : Providing service to other entities	15	16	14
4 - Contratados a termo : Fixed-term contract	4	6	6
5 - Recursos humanos utilizados = (1)+(2)-(3)+(4) : Human resources used = (1)+(2)-(3)+(4)	382	389	397

Em 2012, ocorreram, portanto, 8 cessações de contrato, das quais 3 por iniciativa própria e 3 aposentações, tendo também terminado por caducidade 2 contratos a termo.

Registou-se, por outro lado, o termo da cedência de interesse público de um quadro superior em entidade externa, com o respetivo regresso a esta Autoridade.

No final de 2012 encontravam-se a prestar serviço fora do ICP-ANACOM 15 colaboradores, nas seguintes situações: 4 cedidos por interesse público e ao serviço em diversos ministérios, 10 destacados na Fundação Portuguesa das Comunicações e 1 em situação de licença sem vencimento.

A estrutura da distribuição da organização pelos níveis de qualificação profissional tem-se mantido relativamente constante ao longo dos últimos 3 anos: os quadros superiores e os quadros médios constituem 60 por cento e 34 por cento, respetivamente, do total dos efetivos.

Therefore, 8 contracts ended in 2012, 3 on the initiative of the employees and 3 due to retirement, while 2 fixed-term contracts expired.

In addition, the secondment of a senior manager to an external organization for reasons of public interest was terminated, and the person in question returned to this Authority.

At the end of 2012 fifteen employees were working outside ICP-ANACOM, as follows: 4 assigned for reasons of public interest to various Ministries, 10 seconded to the Fundação Portuguesa das Comunicações (Portuguese Communications Foundation), and 1 on unpaid leave.

The distribution structure in terms of professional qualification has stayed relatively constant for the last 3 years: upper and middle management make up 60 per cent and 34 per cent, respectively, of total permanent staff.

## Níveis de qualificação : Qualification levels

Quadro : Table 1.2

	2012	2011	2010
Quadros superiores : Upper management	230	234	242
Quadros médios : Middle management	130	132	131
Profissionais qualificados : Qualified professionals	13	13	14
Profissionais semiquualificados : Semi-qualified professionals	9	10	10
<b>Total</b>	<b>382</b>	<b>389</b>	<b>397</b>

### 1.2 Política remuneratória

Não obstante o impacto desfavorável diretamente sentido no clima da organização, a política remuneratória do ICP-ANACOM em 2012 continuou a respeitar na íntegra as medidas de contenção e redução salarial decorrentes da aplicação da Lei do Orçamento do Estado (Lei n.º 64-B/2011, de 30 de dezembro), com efeitos suspensivos para todas as progressões e demais valorizações remuneratórias.

Foram mantidos os benefícios sociais específicos previstos no acordo de regulamentação coletiva de trabalho (ARCT), não abrangidos pelas restrições impostas.

### 1.3 Seleção e recrutamento

Face às limitações decorrentes da Lei do Orçamento do Estado aplicáveis às entidades reguladoras no tocante ao recrutamento, em 2012 não se verificaram quaisquer admissões externas, registando-se apenas movimentações internas de colaboradores. A mobilidade interna envolveu 11 colaboradores, dos quais 3 por via de concurso interno e os restantes integrados num plano de movimentação de recursos ditada por conveniência da organização.

### 1.4 Estágios

O ICP-ANACOM incentiva anualmente a realização de diferentes tipos de estágios, com o objetivo de contribuir para o enriquecimento pessoal e profissional dos jovens com qualificação superior, possibilitando-lhes a consolidação dos conhecimentos na sua área de formação, o que constitui uma contribuição para a integração de jovens licenciados no mercado de trabalho.

Foram promovidos em 2012 cinco estágios de âmbito curricular e um estágio profissional, nas áreas da comunicação e imagem institucional, da informação e dos estudos de mercado, do tratamento de solicitações e de regulação de mercados.

### 1.2 Remuneration policy

Despite the unfavourable impact directly felt within the organization, ICP-ANACOM's remuneration policy in 2012 continued to fully respect the salary containment and reduction measures subsequent to the application of the State Budget Law (Law 64-B/2011 of 30 December), with suspensive effects on all increments and other remuneration enhancements.

The specific benefits provided for in the collective labour regulation agreement (ARCT), not included in the restrictions, were maintained.

### 1.3 Selection and recruitment

Given the limitations resulting from the State Budget Law applicable to regulatory bodies in term of recruitment, there was no outside hiring in 2012, and only internal moves of personnel took place. Internal mobility involved 11 employees, 3 by internal competition and the others under a plan for moving resources according to the organization's needs.

### 1.4 Traineeships

Every year ICP-ANACOM fosters different types of traineeships with the objective of contributing to the personal and professional enrichment of young people with higher qualifications, enabling them to consolidate their knowledge in their area of expertise, which is a contribution to the faster and easier integration of young graduates into the labour market.

In 2012 five academic traineeships and one vocational traineeship were promoted in the fields of communications and institutional image, information and market studies, handling of requests, and market regulation.

### 1.5 Formação profissional

A formação profissional estendeu-se a distintas áreas do conhecimento, com destaque para as que são indispensáveis ao desenvolvimento e ao aperfeiçoamento dos colaboradores e das suas competências, bem como à melhoria da eficácia de atuação desta Autoridade.

Desta forma, com base na análise efetuada na sequência do processo de avaliação de desempenho e no levantamento de necessidades de formação, foi delineado o plano de formação para 2012, baseado em ações de formação especificamente dirigidas aos objetivos traçados.

Na gestão das suas equipas, o ICP-ANACOM tem por principal desafio a constante atualização de competências e conhecimentos para fazer face às exigências do sector que regula. Assim, dando continuidade ao que tem vindo a ser praticado nos últimos anos, foi mantido o investimento na formação, com forte expressão na área técnica.

Em cumprimento do plano de formação, destacam-se os principais vetores de atuação:

- Formação comportamental, que abrange as áreas de liderança, trabalho em equipa e valores da organização, com três ações, envolvendo 123 participações no total de 1253 horas.
- As ações de carácter técnico incidiram sobre diversas vertentes de atuação do ICP-ANACOM. Registaram-se 61 ações de formação com 651 participações, o que representou 4802 horas (correspondendo a 31 por cento da formação ministrada em 2012). De realçar as ações no âmbito das redes de nova geração, abrangendo temas como *Long Term Evolution* (LTE) e segurança das comunicações, e ainda outros mais específicos da área de gestão, como contabilidade e finanças, gestão de projetos e análise estatística. Foram também desenvolvidas ações de formação sobre legislação específica para o sector.
- Manutenção do investimento em ações de carácter diverso com vista à melhoria da eficiência organizacional, nomeadamente a atualização em ferramentas de Microsoft Office, e ações no domínio da aprendizagem de línguas estrangeiras (inglês, espanhol, francês e alemão), representando 5179 horas de formação para 174 participantes.
- Manutenção da aposta no desenvolvimento académico dos colaboradores, através do financiamento em 2012 de cursos de especialização (pós-graduações) e cursos que conferem o grau de licenciado e mestre, abrangendo 13 colaboradores. Ainda a salientar a participação em *workshops*, seminários e conferências, num total de 141 participações.

### 1.5 Vocational training

This covered different areas of knowledge, with emphasis to those which are essential to developing and improving employees and their skills, and boosting the performance of this Authority.

Hence, given the analysis carried out following the performance evaluation process and the assessment of training needs, the 2012 training plan was designed based on training activities specifically aimed at the objectives set out.

The main challenge for ICP-ANACOM when training its teams is the constant updating of competences and knowledge to respond to the demands of the sector it regulates. Thus, continuing the practice of previous years, training investment was maintained, with special emphasis on the technical area.

Fulfilling the plan for this area, the main spheres of operation were:

- Behavioural training, which included the fields of leadership, teamwork, and organization values, with three actions involving 123 participations and lasting a total of 1253 hours.
- The technical actions focused on several of ICP-ANACOM's spheres of operation. There were 61 training actions with 651 participations, totalling 4802 hours (i.e. 31 per cent of the training carried out in 2012). Mention should be made of the actions relating to the new generation networks, covering issues such as Long Term Evolution (LTE) and communications security, and other more specific ones in the fields of management, accountancy and finance, project management, statistical analysis. Training actions were also carried out regarding specific sector legislation.
- Continuity of the investment in various actions designed to improve organizational efficiency, notably the updating of Microsoft Office tools, and in the domain of learning foreign languages (English, Spanish, French, and German), representing 5179 hours of training for 174 participants.
- Continued investment in the academic development of employees in 2012 through the funding of specialized postgraduate courses, and first degree and master's courses for 13 employees. Mention should also be made of participation in workshops, seminars and conferences, in a total of 141 participations.

A execução do plano de formação concretizou 271 ações para 366 colaboradores, num total de 15 142 horas de formação, o que reflete um acréscimo de 4 por cento no número de horas de formação em relação a 2011.

The execution of the training plan involved 271 actions for 366 employees, lasting a total of 15.142 training hours, 4 per cent more training hours than in 2011.

### Meios utilizados: Resources used

Quadro : Table 1.3

	2012	2011	2010
Número de ações : Number of programmes	271	124	158
Número de participações : Number of trainees participating	1158	1420	1506
Número de dias de formação : Number of days	2126	2047	2093
Número de dias de formação/força de trabalho : Number of days/total staff	5,6	5,2	5,2
Gastos de formação (milhares de euros) : Training costs (thousands of euros)	288	166	259
Gastos de formação/gastos com pessoal : Training costs/personnel costs	1,6%	0,7%	1,2%
Gastos de formação/força de trabalho (euros) : Training costs/total staff - average (euros)	754	423	657

Nota: Para efeitos de cálculo considerou-se um valor médio da força de trabalho igual a 382. Note: For calculation purposes the average level of total staff considered was 382.

No período em análise o ICP-ANACOM disponibilizou, em termos médios, 5,6 dias de formação a cada colaborador, verificando-se um reforço do investimento em formação, que aumentou 73 por cento em relação ao ano anterior. Aproximadamente 96 por cento do total dos colaboradores estiveram envolvidos em ações de formação, tendo 38 por cento somado mais de 5 dias de formação ao longo do ano.

In the period under analysis, ICP-ANACOM gave each employee an average of 5.6 days training, and investment in training increased 73 per cent year-on-year. Approximately 96 per cent of employees were involved in training actions, with 38 per cent of them receiving more than 5 days.

### 1.6 Sistemas de informação de recursos humanos

As ações e os projetos desenvolvidos em 2012 no âmbito dos sistemas de informação de recursos humanos visaram a racionalização dos processos de gestão das pessoas, através da disponibilização da solução aplicacional *PeopleSoft*, com particular relevo para o lançamento do Portal do Colaborador. Esta ferramenta integra a gestão dos processos de formação e desenvolvimento, de recrutamento, de avaliação de desempenho e de gestão de dados pessoais e profissionais dos colaboradores. Permite assim a agilização e a simplificação do acesso dos níveis de gestão à informação, assim como a automatização de procedimentos e a monitorização em tempo real destes processos, a par da intervenção e da responsabilização de cada colaborador na consulta, na manutenção e na gestão dos seus dados.

### 1.6 Human resources information systems

The actions and projects developed for the human resources information systems in 2012 aimed to rationalize personnel management processes through the provision of *PeopleSoft* applications, with particular emphasis on the launch of the Employee Portal. This tool integrates the management of training and development, recruitment, performance evaluation processes, and the management of employees' personal and professional data. This will speed up and simplify the management levels' access to information, and automate procedures and the real-time monitoring of these processes, together with the intervention and accountability of each employee in viewing, maintaining and controlling their data.

### 1.7 Responsabilidade social

Foi dada continuidade a iniciativas socialmente responsáveis e de sustentabilidade ambiental, destacando-se a campanha *Papel por Alimentos* e o projeto corporativo ANACOM Solidária, com expressão

### 1.7 Social responsibility

Social responsibility and environmental sustainability initiatives were continued, with the spotlight on the campaign *Papel por Alimentos* (Paper for Food) and corporate project ANACOM Solidária (ANACOM

na criação de parcerias que têm por objetivo o apoio a instituições de solidariedade social, através da organização de ações de voluntariado.

Em 2012 foram lançadas as primeiras ações no âmbito deste projeto, através da realização de sessões de sensibilização internas para o voluntariado e a responsabilidade social e da participação na campanha de recolha de bens do Banco Alimentar Contra a Fome.

Internamente, foi mantido o programa de vacinação contra a gripe sazonal e foram assinados protocolos de colaboração com entidades que oferecem condições vantajosas aos colaboradores para aquisição de produtos e ou serviços.

Solidarity), expressed in the forging of partnerships designed to support charitable organizations through volunteering activities.

The first activities under this project were launched in 2012 through the implementation of internal awareness sessions on volunteering and social responsibility, and participation in the food collection campaign of *Banco Alimentar Contra a Fome* (Food Bank).

Internally, the seasonal anti-flu vaccination program was maintained, and protocols were signed with several entities offering better conditions to employees for buying products or services.



SITUAÇÃO  
PATRIMÔNIAL E  
INVESTIMENTO  
ASSETS AND INVESTMENT

## 2 SITUAÇÃO PATRIMONIAL E INVESTIMENTO ASSETS AND INVESTMENT

### 2.1 Situação patrimonial

O conjunto de ativos que constituem o património do ICP-ANACOM sofreu em 2012 uma evolução positiva em relação à situação que existia no final de 2011, que resumidamente se encontra evidenciada no quadro 2.1.

### 2.1 Assets

ICP-ANACOM's asset position improved in 2012 compared with the situation at the end of 2011, as summarized in table 2.1.

#### Ativo tangível e intangível : Tangible and intangible assets

Quadro : Table 2.1

	2012	2011	VAR 12/11	
Ativos brutos : Gross value	76 044 755	72 232 358	3 812 397	5%
Depreciações e amortizações acumuladas : Accumulated depreciation and amortization	56 543 524	53 979 012	2 564 512	5%
Ativos líquidos : Net assets	19 501 231	18 253 346	1 247 885	7%

Os ativos fixos tangíveis e intangíveis líquidos aumentaram 7 por cento, tendo os ativos brutos e as depreciações e amortizações crescido 5 por cento (embora estas tenham um valor absoluto inferior àqueles).

Net tangible and intangible fixed assets increased 7 per cent, while the gross value and depreciation and amortization grew 5 per cent (although their absolute value is lower than the former).

O crescimento dos ativos brutos decorre de 2012 ter sido um ano com um montante de investimento nesse tipo de ativos que rondou os 4022 milhares de euros, enquanto os abates se situaram num montante bastante mais reduzido.

The increase in gross value is because in 2012 the amount of investment in this type of assets was close to 4022 thousand euros, while write-downs were considerably less.

As depreciações e amortizações acumuladas, consequentemente, tiveram também o correspondente aumento em relação a 2011. No entanto, esse aumento acabou por não ser mais acentuado porque grande parte dos ativos entrou em exploração no final do ano, o que determinou que as depreciações e as amortizações do período refletissem apenas a quota-parte do valor anual.

Consequently, accumulated depreciation and amortization also increased year-on-year. This increase, however, was not worse because most of the assets became operational by the end of the year, which meant that depreciation and amortization for the period only reflected a part of the annual figure.

É ainda de registar a redução verificada nos ativos em curso, que passaram de 2112 milhares de euros para 855 milhares de euros, situação que fez aumentar o valor das depreciações e amortizações do exercício e consequentemente o montante acumulado, se bem que esse efeito tenha sido atenuado por o saldo do ativo em curso de 2011 englobar o adiantamento na atualização tecnológica do sistema nacional de controlo remoto das emissões radioelétricas (SINCRER), no valor de 799 milhares de euros, o qual acabou por ter um impacto

It should also be noted that the value of assets in progress fell from 2112 thousand euros to 855 thousand euros, which led to a rise in the value of depreciation and amortization for the year and, consequently, of the cumulative amount. But this effect was attenuated by the fact that the 2011 balance of assets in progress included the postponing of the technological upgrade of the national system for remote control of radio broadcasts (SINCRER), in the amount of 799 thousand euros, which had little impact on the value of depreciation in 2012, since it was only inventoried as an



reduzido no montante das depreciações do exercício de 2012, uma vez que apenas foi inventariado como ativo em exploração em dezembro de 2012, tal como o restante investimento realizado nesse projeto.

A análise da situação patrimonial na perspetiva da variação líquida dos ativos fixos tangíveis e intangíveis em 2012 e 2011 foi a seguinte:

asset in progress in December 2012, like the rest of the investment made in that project.

The analysis of the asset position in terms of the net variation in tangible and intangible fixed assets from 2012 and 2011 was the following:

### **Variação do ativo tangível e intangível : Tangible and intangible assets change**

Quadro : Table 2.2

	<b>2012</b>	<b>2011</b>	<b>VAR 12/11</b>
Investimento total do ano : Total investment for year	4 109.082	3 354 596	22%
Gastos diferidos - obras adaptação : Deferred costs - adaptation works	-86 945	-102 136	-15%
Investimento em ativos tangíveis e intangíveis : Investment in tangible and intangible assets	4 022 137	3 252 460	24%
Depreciações e amortizações do exercício : Depreciation and amortization in year	-2 771 597	-3 402 564	-19%
Desinvestimentos líquidos : Disinvestments	-2 109	-1 463	44%
Regularizações : Settlements	-546	46 727	-
<b>Aumento/(redução) dos ativos líquidos : Increase/(reduction) in net assets</b>	<b>1 247 885</b>	<b>-104 840</b>	<b>-</b>

O aumento líquido dos ativos resulta, fundamentalmente, da conjugação das seguintes situações: i) montante do investimento de 2012 (4109 milhares de euros), com destaque para aquele que se realizou na atualização do sistema SINCRER, que representou cerca de metade do investimento referido; ii) consideração das amortizações e depreciações, cujo valor foi inferior 19 por cento ao verificado em 2011, tendo em conta que uma parte do investimento sofreu a primeira depreciação/amortização em dezembro, correspondente a um duodécimo do valor anual, outra parte passou em curso, não estando sujeita a depreciação/amortização, e ainda outra parte, com destaque para o ativo intangível, ficou totalmente depreciada ou amortizada em 2011; iii) desinvestimentos líquidos e regularizações de expressão reduzida.

A conjugação das duas primeiras situações referenciadas concorreu para que se verificasse uma variação significativamente positiva no ativo líquido de 2011 para 2012.

### **2.2 Investimento**

O investimento realizado em 2012 foi orientado pelas metas traçadas no plano de atividades do período. Em termos absolutos, ascendeu a 4 109 082 euros, valor que se situou 22 por cento acima do verificado em 2011.

The net increase in assets mainly results from the combination of the following situations: i) amount of investment in 2012 (4109 thousand euros), particularly the investment made in upgrading the SINCRER system, which amounted to about half of the said investment; ii) consideration of amortization and depreciation, whose value was 19 per cent lower than in 2011, given that part of the investment suffered a first depreciation/amortization in December, corresponding to one twelfth of the annual value, another part was in progress and not subject depreciation/amortization, and another part, in particular the intangible assets, was fully depreciated or amortized in 2011; and iii) net divestments and small size settlements.

The combination of the first two situations helped to achieve a significantly positive change in net assets from 2011 to 2012.

### **2.2 Investment**

In 2012 investment was guided by the targets established in the management plan for that period. In gross terms it reached 4,109,082 euros, a figure 22 per cent above that of 2011.

A evolução dos volumes de investimento realizados nos últimos dez anos é a constante no quadro seguinte:

Investment figures for the last ten years are reported in the following table:

### Investimentos de 2003 a 2012 : Investment from 2003 to 2012

Quadro : Table 2.3

Ano : Year	Valor : Value	Ano : Year	Valor : Value
2003	3 148 224	2008	3 771 229
2004	3 205 025	2009	2 567 636
2005	3 766 345	2010	4 023 374
2006	4 000 176	2011	3 354 596
2007	2 711 250	2012	4 109 082
<b>Média 10 anos : 10 Years average</b>	<b>3 465 694</b>		

O quadro com a evolução do investimento nos últimos dez anos permite verificar que o investimento realizado em 2012 se situou 19 por cento acima dessa média, tendo sido muito influenciado pelo investimento estratégico realizado em equipamento para as áreas técnicas.

The table of investments made over the last 10 years shows that the figure for 2012 was 19 per cent above the average, having been strongly influenced by the strategic investment in equipment for the technical area.

O detalhe dos investimentos realizados em 2012 e 2011, por naturezas, foi o seguinte:

The breakdown of investment in 2012 and 2011, by nature, is as follows:

### Investimento por naturezas : Investment by nature

Quadro : Table 2.4

	2012	2011	VAR 12/11	
Edifícios e/ou construções : Buildings and/or constructions	10 720	81 105	(70 385)	-87%
Equipamento básico : Basic equipment	2 098 494	1 270 692	827 802	65%
Equipamento de transporte : Transportation equipment	-	11 900	(11 900)	-100%
Equipamento informático ( <i>hardware</i> ) : Computer equipment ( <i>hardware</i> )	79 084	83 030	(3 946)	-5%
Outros ativos tangíveis : Other tangible assets	43 264	51 506	(8 242)	-16%
Ativo intangível ( <i>software</i> ) : Intangible assets ( <i>software</i> )	1 790 575	1 754 227	36 348	2%
Obras de adaptação : Adaptation works	86 945	102 136	(15 191)	-15%
<b>Total geral</b>	<b>4 109 082</b>	<b>3 354 596</b>	<b>754 486</b>	<b>22%</b>

A análise do investimento por naturezas realizado em 2012 merece os seguintes comentários:

The following should be noted with respect to investment by nature in 2012:

i) O investimento em equipamento básico, necessário às áreas técnicas, é o mais representativo, tendo atingido 51 por cento

i) The sum invested in basic equipment for the technical areas is the highest, being 51 per cent of total investment in 2012,

do total do investimento em 2012, 65 por cento acima do que se verificou em 2011. Este investimento engloba a aquisição de equipamento básico radioelétrico, equipamento de laboratório e equipamento de fiscalização.

ii) O investimento em equipamento informático (*hardware* e *software*), necessário às atividades do ICP-ANACOM e à melhoria dos serviços prestados ao mercado e aos consumidores, representou cerca de 46 por cento do total do investimento em 2012, estando o seu valor em linha com o que se verificou em 2011.

iii) O restante investimento realizado, quer na melhoria das condições dos edifícios próprios e arrendados, quer em equipamento administrativo, necessário ao normal funcionamento dos serviços, foi inferior ao de 2011, tendo sido restringido ao nível indispensável.

Analisando em detalhe os investimentos em cada uma das áreas em que ocorreram, verifica-se o seguinte:

**Área da gestão do espectro radioelétrico e do laboratório** Os investimentos efetuados em 2012 ascenderam a 1 891 105 euros (2011: 1 270 692 euros), valores associados aos seguintes projetos:

- Atualização do sistema SINCRER, num montante global que ascendeu a aproximadamente 1 263 204 euros (2011: 798 504 euros):
  - Este projeto de investimento estrutural foi considerado de grande importância, atendendo ao risco de colapso do anterior sistema de gestão do espectro, devido fundamentalmente à antiguidade dos recetores e à desatualização do *software*. Nesta situação foi também necessário proceder à atualização da infraestrutura de comunicações de suporte ao sistema.
  - O objetivo centrou-se no adequado apetrechamento dos serviços operacionais do ICP-ANACOM para a realização das ações de monitorização e controlo do espectro à distância englobando todos os serviços de radiocomunicações, com a necessária qualidade, independência e fiabilidade.
  - No fim de 2012 ficaram concluídas todas as ações englobadas no processo de atualização, conforme estava previsto.

65 per cent more than in 2011. This covers the acquisition of basic radio equipment, laboratory equipment, and monitoring equipment.

ii) Investment in computer hardware and software essential for ICP-ANACOM's activity and the improvement of the services provided to the market and to consumers, amounted to about 46 per cent of total investment in 2012, in line with the proportion in 2011.

iii) The remaining investment, both in improving conditions in owned and rented buildings and in office equipment needed for the smooth running of the services, was lower than in 2011, having been restricted to the essential minimum.

A detailed analysis of the investment in each area shows the following:

**Radio spectrum management and laboratory area** Investment in 2012 amounted to 1,891,105 euros (2011: 1,270,692 euros), and was assigned to the following projects:

- Upgrading the SINCRER system, in a total amount of approximately 1,263,204 euros (2011: 798,504 euros):
  - This structural investment project was deemed of great importance given the risk of collapse of the previous spectrum management system, basically due to the age of the receivers and the outdated software. In those circumstances it was also necessary to update the communications infrastructure supporting the system.
  - This project focused on properly equipping the operational services of ICP-ANACOM for undertaking remote spectrum management and control actions, covering all radiocommunications services, with the required quality, independence and reliability.
  - At the end of 2012, as foreseen, all actions included in the update process had been concluded.

- Projeto de reapetrechamento tecnológico de monitorização e controlo do espectro (MCE), num montante global que ascendeu a 476 455 euros (2011: 262 414 euros), constituído por duas aquisições de grande significado:

- Atualização dos sistemas de avaliação da qualidade de serviço das redes móveis GSM/UMTS (Diversity/NQDI). Os investimentos deste projeto decorreram da necessidade de o ICP-ANACOM manter os melhores padrões de rigor e fiabilidade nas análises às redes e aos serviços móveis, bem como de se dotar da capacidade técnica, dada a contínua evolução tecnológica e a grande dinâmica do mercado, para analisar as novas funcionalidades e tecnologias que vão sendo implementadas pelos operadores presentes no mercado.

- Constituição de uma nova estação móvel de monitorização e controlo do espectro, sendo o objetivo deste investimento o adequado apetrechamento dos serviços operacionais do ICP-ANACOM para a realização das ações de monitorização e controlo do espectro com a qualidade e a fiabilidade exigidas.

- Projeto de modernização do Laboratório de Ensaios e Calibração (LEC), num montante que ascendeu a 95 245 euros (2011: 62 920 euros), teve em conta a sua atualização tecnológica através dos investimentos a seguir discriminados:

- No âmbito da área de ensaios e compatibilidade eletromagnética efetuaram-se as seguintes aquisições: i) três registadores de temperatura e humidade, no sentido de dotar o laboratório com um sistema centralizado de registos de temperatura e humidade; ii) atualização e aquisição de novas funcionalidades de *software* EMC32; iii) aquisição de geradores RF de banda larga para dotar o laboratório da capacidade de gerar sinais LTE e DVB-T e simultaneamente proceder à substituição de um gerador já muito antigo em uso no sistema R&S da câmara anecoica; e iv) aquisição de equipamentos de medida tendo em vista o aumento da capacidade da área de ensaios radioelétricos no que concerne à medição das emissões espúrias por condução.

- No âmbito da área de ensaios radielétricos, as aquisições realizadas foram as seguintes: i) isoladores LTE para os ensaios envolvendo as novas tecnologias de banda larga (como por exemplo o LTE e o DVB-T); ii) licença de utilização para permitir a realização de ensaios em dois locais diferentes em simultâneo (câmara anecoica e câmara blindada); iii) equipamento recetor com capacidade de analisar objetivamente a qualidade dos sinais DVB-T em ensaios de imunidade; e iv) *minimum loss*

- Project for the technological re-equipping of spectrum monitoring and control (SMC), amounting to 476,455 euros (2011: 262,414 euros), made up of two very significant acquisitions:

- Updating the GSM/UMTS mobile networks quality of service evaluation systems (Diversity/NQDI). The investment in this project resulted from ICP-ANACOM's need to maintain the best standards of accuracy and reliability in the analysis of mobile networks and services, as well as to equip itself, given the relentless technological development and the powerful market dynamics, with the technical capacity to analyse the new functions and technologies that are being implement by the operators in the market.

- Setting up of a new mobile spectrum monitoring and control station to properly equip the operational services of ICP-ANACOM to carry out remote monitoring and control with the required quality and reliability.

- Project to upgrade the Testing and Calibration Laboratory (LEC - Laboratório de Ensaios e Calibração), which amounted to 95,245 euros (2011: 62,920 euros) taking into account its technological update through the investments detailed below:

- In terms of testing electromagnetic compatibility the following acquisitions were made: i) three temperature and humidity recorders, to equip the laboratory with a centralized system for recording temperature and humidity; ii) update and acquisition of new EMC32 software functionalities; iii) acquisition of RF broadband generators to enable the laboratory to generate LTE and DVB-T signals and, simultaneously, to replace a very old generator being used in the R&S system of the anechoic chamber; and iv) acquisition of measuring instruments to increase the capacity of the radio testing field with respect to the measurement of conducted spurious emissions.

- In the area of radio spectrum testing, the following items were acquired: i) LTE isolators for tests involving new broadband technologies (such as LTE and DVB-T, for example); ii) user licence to allow simultaneous testing in two different locations (anechoic chamber and shielded chamber); iii) receiver equipment able to objectively analyse the quality of DVB-T signals in immunity tests; and

*attenuator pad*, necessário para os ensaios em sistemas de receção de DVB-T.

- No âmbito da área de calibração adquiriu-se uma licença Met/Cal 8 com o objetivo de realizar calibrações automáticas com emissão de certificados a partir do equipamento padrão Fluke 9640A-LPNX.

• Outros investimentos de natureza corrente, no valor de 56 201 euros (2011: 98 798 euros):

- Os investimentos correntes correspondem a ações mais pontuais não associadas a projetos, resultantes da atividade de monitorização e controlo do espectro (MCE), que visa dotar os serviços operacionais com as ferramentas mais adequadas ao desempenho da missão que lhes está cometida.

- Neste domínio, destacam-se as seguintes aquisições: i) dois analisadores portáteis do sinal de TDT; ii) antena parabólica para a estação remota do Caramulo; iii) dois rotores para as estações móveis; iv) dois frequencímetros portáteis; v) recetor GPS; vi) dois conversores RS232-LAN e vii) acessórios diversos no domínio da radiofrequência.

**Área de sistemas e tecnologias de informação** Foram desenvolvidas ações com um valor de realização global de 1 869 659 euros (2011: 1 837 257 euros), das quais se destacam:

• No domínio de soluções destinadas à melhoria dos serviços prestados ao mercado e aos consumidores, o investimento realizado foi de 588 083 euros (2011: 524 472 euros), dirigido à execução de diversas iniciativas destinadas a aumentar o número de canais eletrónicos de prestação de serviços pelo ICP-ANACOM, nomeadamente:

- Desenvolvimento de novas funcionalidades no sistema de informação de mercado (SIM), plataforma destinada à recolha de informações sobre o mercado por via eletrónica.

- Consolidação da plataforma de suporte ao serviço de amador e amador satélite.

- Finalização da solução e-QNAF - Portal nacional de informação de frequências, que permite a interação facilitada pelas partes interessadas em formato eletrónico e *online*.

iv) minimum loss attenuator pad, necessary for testing DVB-T reception systems.

- In the context of the calibration area, a Met/Cal 8 licence was acquired so as to conduct automatic calibrations with the issuance of certificates based on the Fluke 9640A-LPNX reference source.

• Other current investments, totalling 56,201 euros (2011: 98,798 euros):

- Current investments refer to activities not associated with projects, resulting from the spectrum monitoring and control (SMC) activity that aims to provide operational services with the tools best suited to carrying out the missions assigned to them.

- In this area, the following acquisitions are highlighted: i) two portable DTT signal analysers; ii) parabolic antenna for the remote station of Caramulo; iii) two rotors for the mobile stations; iv) two portable frequency meters; v) GPS receiver; vi) two RS232-LAN converters; and vii) sundry accessories related to radio frequency.

**Area of information systems and technology**, in which actions were implemented with an overall execution value of 1,869,659 euros (2011: 1,837,257 euros), with particular reference to:

• In the field of solutions aimed at improving the services provided to the market and to consumers; investment was 588,083 Euros (2011: 524,472 euros) aimed at implementing a number of initiatives to increase the number of electronic channels for the provision of services by ICP-ANACOM, including:

- Development of new functionalities in the market information system - sistema de informação de mercado (SIM) - a platform aimed at collecting market information electronically.

- Consolidation of the platform supporting the amateur and amateur-satellite services.

- Finalizing the e-NFAP - national frequency information portal solution, which enables an easier interaction for interested parties, in electronic and on-line formats.

– Melhoria tecnológica e funcional da portabilidade na Extranet.

– Melhoria do Portal do Consumidor com a integração de novas funcionalidades.

• No domínio de soluções destinadas à melhoria interna dos serviços, a realização do investimento foi de 1 117 044 euros (2011: 988 014 euros). Pautou-se pela adequação de diversos sistemas no âmbito da melhoria da eficiência interna, entre os quais se salientam os seguintes:

– Continuação do alargamento de utilização da solução de gestão documental e de *workflow* no sentido de desmaterializar um maior número de processos de trabalho internos e aumentar a produtividade, quer de procedimentos administrativos de suporte, quer de outros relacionados diretamente com a resposta ao mercado exterior.

– Realização de adequações inerentes ao ERP - *Enterprise Resource Planning* e componentes de integração que o orbitam (orçamento, faturação), a fim de produzir alinhamento com o novo modelo de taxas das comunicações eletrónicas.

– Automação dos processos de trabalho relativos à gestão de espectro, com a promoção de ganhos significativos de produtividade e a redução dos tempos de resposta ao mercado.

– Disponibilização do Portal do Colaborador e de um conjunto de funcionalidades inerentes à gestão estratégica de recursos humanos.

– Parametização sobre a plataforma transversal de *business intelligence* (BI) do ICP-ANACOM de um conjunto adicional de indicadores de gestão essenciais à melhoria dos processos de trabalho.

• No domínio da arquitetura tecnológica infraestrutural, o investimento ascendeu a 164 352 euros (2011: 324 771 euros), o que permitiu a concretização de diversas iniciativas, designadamente:

– Alcançar o objetivo de consolidação tecnológica e redução de custos, pelo aumento do grau de maturidade do modelo de arquitetura empresarial e da consolidação do modelo *information technology infrastructure library* (ITIL) no que respeita às ferramentas da sua gestão.

– Technological and functional improvement of portability on the Extranet.

– Improvement of the Consumer Portal with the integration of new features.

• In the field of solutions intended to internally improve services, investment was 1,117,044 euros (2011: 988,014 euros). Various systems were adapted to improve internal efficiency, the following ones standing out:

– Continuing to expand the usage of the workflow and document management solution, to promote the dematerialization of a larger number of internal work processes and increase productivity, regarding both administrative support procedures and others connected directly to the response to the external market.

– Carrying out adaptations inherent to the ERP - Enterprise Resource Planning and related integration components (budget, billing), in order to align them with the new electronic communications fees model.

– Automating work processes inherent to radio spectrum management, promoting significant productivity gains and the reduction of time-to-market.

– Release of the Employee Portal and of a range of features inherent to human resources strategic management.

– Parameterization on ICP-ANACOM's business intelligence (BI) transverse platform of a set of additional management indicators essential to the improvement of work processes.

• In the field of infrastructural technological architecture, the investment amounted to 164,352 euros (2011: 324,771 euros), which enabled the implementation of several initiatives, viz.:

– Pursuit of technological consolidation and cost reduction by increasing the maturity of the enterprise architecture model and consolidating the information technology infrastructure library (ITIL) model with respect to its management tools.

- A consolidação no âmbito da integração aplicacional com a implementação de mais uma fase do projeto SSO (*single sign on*) e com a adoção de um ambiente uniformizado de interface homem/máquina.
- A consolidação da implementação da nova solução transversal de impressão.
- A conclusão da plataforma de *data staging* geral para suporte à camada de *Business Intelligence* (BI), bem como a atualização desta solução.

**Área de fiscalização de mercados** O investimento realizado foi de 207 389 euros:

- Fornecimento e instalação do suporte *hardware* e *software* de uma infraestrutura de medição da qualidade do serviço (QoS) de acesso à Internet.
- Implementação de uma plataforma de medição e auditoria da qualidade de serviço de acesso à Internet composta por um componente *web-based*, que se encontra em avançado estado de execução.

**Área de infraestruturas, equipamento administrativo e outros equipamentos** O investimento realizado foi de 140 929 euros (2011: 246 647 euros).

- No domínio das instalações, o investimento ascendeu a 10 720 euros (2011: 7441 euros), decorrente dos seguintes itens:
  - Fornecimento e instalação de um sistema de segurança para o subregisto de Barcarena.
  - Fornecimento, configuração e formação inerente à instalação de um sistema de segurança em quatro estações remotas do SINCRER.
  - Substituição de duas câmaras de CCTV (bastidor e entrada) no edifício do Porto.
- Na área administrativa, o montante do investimento realizado foi de 43 264 euros (2011: 63 406 euros), sendo de destacar:
  - A substituição de detetores de incêndio e cablagem do sistema automático de deteção de incêndios (SADI) da sede.

- Consolidation in the field of software integration with the implementation of another stage of the SSO (*single sign on*) project and the adoption of a standard man/machine interface environment.
- Consolidation of the implementation of the new transversal printing solution.
- Conclusion of the general data staging platform to support the Business Intelligence (BI) layer, as well as the update of this solution.

**Area of market monitoring** The investment was 207,389 euros:

- Supply and installation of the hardware and software support of an infrastructure for measuring the quality of service (QoS) of Internet access.
- Implementation of a platform for measuring and auditing the quality of service of Internet access, composed of a web-based component whose development is at an advanced stage.

**Area of infrastructure, administrative equipment and other equipment**, with investment totalling 140,929 euros (2011: 246,647 euros):

- Investment in installations amounted to 10,720 euros (2011: 7441 euros), resulting from the following items:
  - Supply and installation of a security system for the Barcarena sub-register.
  - Supply, configuration and training inherent to the installation of a security system in four SINCRER remote stations.
  - Replacement of two CCTV cameras (rack and entry) on the Porto building.
- In the administrative area, investment amounted to 43,264 euros (2011: 63,406 euros), most notably:
  - The replacement of fire detectors and cabling of the automatic fire detection system - sistema automático de deteção de incêndios (SADI) of the headquarters.

- A aquisição de uma unidade de alimentação.
- A aquisição e a substituição de diversos bastidores.
- A aquisição de equipamento necessário ao normal funcionamento desta Autoridade, nomeadamente mobiliário, aparelhos de ar condicionado, recetores, equipamento de projeção e imagem, máquina de destruir papel, equipamento de refeitório e diversas ferramentas e utensílios, entre outros.
- No que respeita a obras de adaptação realizadas em edifícios arrendados, o montante ascendeu a 86 945 euros (2011: 102 136 euros):

As principais obras desta natureza foram: i) a substituição do revestimento do chão do edifício Malhoa n.º 12; ii) a requalificação do *data center* da sede; e iii) a reformulação de espaços.

- The acquisition of a power supply unit.
- The acquisition and replacement of various racks.
- The acquisition of equipment required for the normal functioning of this Authority, including furniture, air conditioning, receivers, image projection equipment, paper shredder, canteen equipment, and various tools and utensils.
- Regarding the adaptation works carried out on rented buildings, the amount totalled 86,945 euros (2011: 102,136 euros):

The main works of this nature were: i) the replacement of the flooring in the Malhoa building, no. 12; ii) the refurbishment of the headquarters' data centre; and iii) the reformulation of spaces.

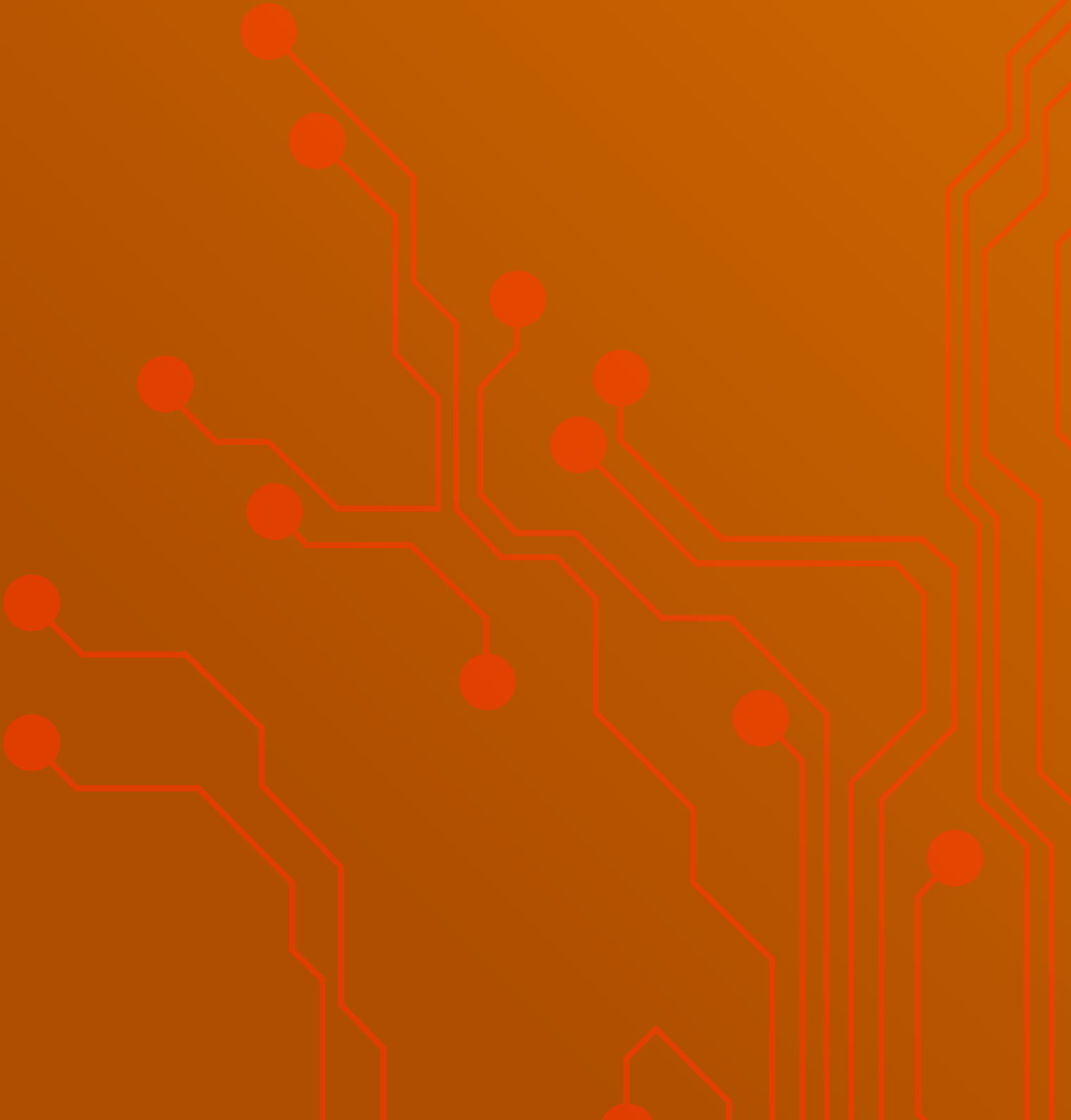


---

# ANÁLISE ECONÓMICA E FINANCEIRA

ECONOMIC AND FINANCIAL ANALYSIS

---



## 3 ANÁLISE ECONÓMICA E FINANCEIRA ECONOMIC AND FINANCIAL ANALYSIS

A evolução dos rendimentos, dos gastos e do resultado de 2011 para 2012 encontra-se espelhada no quadro 3.1, que se apresenta em seguida.

The income, expenses and net result in 2011 and 2012 is shown in table 3.1 below.

### Resultados : Results

Quadro : Table 3.1

	2012		2011		VAR 12/11	
Rendimentos : Income	75 240 259	100%	77 738 232	100%	-2 497 973	-3%
Gastos : Expenses	46 291 304	62%	53 914 909	69%	-7 623 605	-14%
<b>Resultado líquido : Net result</b>	<b>28 948 955</b>	<b>38%</b>	<b>23 823 323</b>	<b>31%</b>	<b>5 125 632</b>	<b>22%</b>

O resultado líquido no final de 2012 foi de 28 949 milhares de euros, representando uma variação positiva face a 2011, dado que a redução nas receitas foi mais do que compensada por uma forte diminuição de gastos.

Os rendimentos tiveram uma quebra de 3 por cento, fundamentalmente em consequência da diminuição das taxas cobradas aos operadores de redes e serviços de comunicações eletrónicas, quer pelo exercício da atividade de regulação, quer pela utilização das frequências do espectro radioelétrico.

Os gastos reduziram-se 7,6 milhões de euros face a 2011 (14 por cento), devido à implementação de uma política de contenção de gastos e à suspensão do pagamento dos subsídios de férias e de Natal aos colaboradores do ICP-ANACOM e à administração, determinada pela Lei do Orçamento do Estado para 2012.

A conjugação destas evoluções de rendimentos e gastos sustentou a variação positiva registada no resultado líquido, que foi de 22 por cento, entre 2011 e 2012.

### 3.1 Evolução detalhada dos rendimentos

O quadro 3.2, que a seguir se apresenta, evidencia as principais variações ocorridas nos rendimentos do ICP-ANACOM de 2011 para 2012, por grandes áreas:

The net profits at the end of 2012 was 28,949 thousand euros, representing a positive variation over 2011, since the reduction of earnings was more than offset by a sharp decrease in expenses.

Income fell 3 per cent, mainly because of the lower fees charged to electronic communications network and service operators, both for the regulation activity and for the use of radio spectrum frequencies.

Expenses fell 7.6 million euros year-on-year (14 per cent) due to the implementation of a cost containment policy and the suspension of the payment of the Christmas and holiday allowances of ICP-ANACOM employees and management board, imposed by the 2012 State Budget Law.

The combination of these factors led to the 22 per cent improvement recorded in the net result from 2011 to 2012.

### 3.1 Detailed evolution of income

Table 3.2, below, shows the main variations in ICP-ANACOM's income from 2011 to 2012, by major category:

## Rendimentos : Income

Quadro : Table 3.2

	2012	2011	VAR 12/11
Comunicações eletrónicas : Electronic communications	71 263 965	73 513 305	-2 249 340
Restantes prestações de serviço : Remaining provisions of service	852 336	637 074	215 262
Diversos rendimentos e ganhos : Other income and earnings	147 525	588 480	-440 955
Juros e outros rendimentos similares : Interest and other similar income	2 976 433	2 999 373	-22 940
<b>Total</b>	<b>75 240 259</b>	<b>77 738 232</b>	<b>-2 497 973</b>

A cobrança das taxas previstas na Lei das Comunicações Eletrónicas constitui a principal fonte de rendimento do ICP-ANACOM, tendo representado 95 por cento do total em 2012.

A aplicação dos excedentes de tesouraria em depósitos a prazo na banca comercial gerou juros que constituíram a segunda fonte de rendimentos do ICP-ANACOM, que representaram 4 por cento do total.

As restantes naturezas de rendimento resultam de outras atividades atribuídas a esta Autoridade pelos seus estatutos, destacando-se entre elas a cobrança de taxas relativas à atividade de prestador de serviços postais e a cobrança de taxas administrativas de serviço de Banda do Cidadão (CB) e de serviços ITED/ITUR.

No cômputo geral observaram-se variações negativas nos vários grupos de rendimentos face a 2011, com exceção do grupo «Restantes prestações de serviço», que teve uma variação positiva, sem contudo influenciar a redução global dos rendimentos, dada a fraca representatividade deste grupo (inferior a 1 por cento).

De seguida apresenta-se uma breve descrição das taxas que integram a Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE).

A Lei n.º 5/2004, de 10 de fevereiro - Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE) -, estabelece o regime jurídico aplicável às redes e serviços de comunicações eletrónicas e aos recursos e serviços conexos e o Decreto-Lei n.º 264/2009, de 28 de setembro, estabelece o regime aplicável ao licenciamento de redes e estações de radiocomunicações e à fiscalização da infraestrutura das referidas estações e de utilização do espectro radioelétrico, bem como à partilha da infraestrutura de radiocomunicações.

O diploma que suporta a cobrança das taxas devidas neste contexto é a Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, novo modelo de

The collection of the fees provided for in the Electronic Communications Law is the main source of ICP-ANACOM's income, accounting for 95 per cent of the overall income in 2012.

The investment of surplus cash in bank deposit accounts generated the second source of income and represented 4 per cent of the total.

The other items of income came from other activities assigned to this Authority under its bye-laws, particularly the collection of fees related to the postal services provider and the collection of administrative fees for the Citizens Band (CB) service and ITED/ITUR services.

In general, there were falls in several items of income compared with 2011, except for "Remaining provisions of service", which rose, though this did not prevent the overall fall in income given its low representativeness (less than 1 per cent).

The fees covered by the Electronic Communications Law (ECL) are briefly described below.

Law 5/2004 of 10 February - Electronic Communications Law (ECL) (Lei das Comunicações Eletrónicas) - establishes the legal regime governing electronic communications networks and services and associated resources and services, and Decree-Law 264/2009 of 28 September, establishes the regime applicable to the licensing of radiocommunications networks and stations and the inspection of the infrastructure of those stations and of the use of the radio spectrum, as well as the sharing of radiocommunications infrastructure.

The legislation that supports the collection of fees in this context is Administrative Rule 1473-B/2008 of 17 December, new fee

taxas previsto no artigo 105.º da LCE na redação dada pela Portaria n.º 291-A/2011, de 4 de novembro.

As taxas previstas na LCE são as seguintes: i) emissão das declarações comprovativas de direitos emitidos pelo ICP-ANACOM relativas ao exercício da atividade de fornecedor de redes e serviços de comunicações eletrónicas, atribuição de direitos de utilização de frequências e atribuição de números; ii) exercício da atividade de fornecedor de redes e serviços de comunicações eletrónicas acessíveis ao público; iii) utilização de frequências; e iv) utilização de números.

A evolução das taxas previstas na LCE foi a seguinte, entre 2011 e 2012:

### Comunicações eletrónicas : Electronic communications

Quadro : Table 3.3

		2012	2011	VAR
Taxas anuais de regulação CE : Annual EC regulation fees	a)	28 397 950	29 174 584	-3%
Taxas de utilização de frequências : Fees for use of frequencies	b)	41 129 261	42 548 385	-3%
Taxas de utilização de números : Fees for use of numbers		1 722 384	1 775 136	-3%
Outras : Other		14 370	15 200	-5%
<b>Total</b>		<b>71 263 965</b>	<b>73 513 305</b>	<b>-3%</b>

#### a) Taxas anuais de regulação CE

A variação negativa de 3 por cento ocorrida na evolução dos rendimentos provenientes deste tipo de taxa deveu-se à redução dos custos com a regulação e resultou da aplicação dos procedimentos habituais de determinação e cobrança de taxas administrativas de regulação, devidas pelo exercício da atividade de fornecedor de redes e serviços de comunicação eletrónica prevista na legislação em vigor. A metodologia de cálculo baseia-se nos custos reais suportados pelo ICP-ANACOM com as atividades de regulação, de acordo com médias móveis de três anos, excetuando os custos decorrentes da variação da provisão para processos judiciais em curso, cuja média móvel é de cinco anos. Tais custos não englobam qualquer valor associado às atividades que o ICP-ANACOM desenvolve fora da regulação dos serviços e das redes de comunicações eletrónicas, sendo a sua afetação aos fornecedores de redes e serviços de comunicações eletrónicas efetuada de forma proporcional aos respetivos rendimentos relevantes conexos com a atividade, relativos ao ano anterior àquele em que é efetuada a liquidação das taxas. Constituem exceção os operadores cujos rendimentos relevantes não ultrapassam

model provided for in article 105 of the ECL, and Administrative Rule 291-A/2011 of 4 November.

The fees provided for in the ECL are as follows: i) issuance of statements supporting rights issued by ICP-ANACOM for the exercise of the activity of supplier of electronic communications networks and services, allocation of rights of use frequencies, and allocation of numbers; ii) exercise of the activity of supplier of publicly available electronic communications networks and services; iii) use of frequencies; iv) use of numbers.

The fees provided for in the ECL in 2011 and 2012 are as follows:

#### a) Annual EC regulation fees

The 3 per cent decrease in the income from these fees was due to the reduction of regulation costs and resulted from the application of the usual procedures for the determination and collection of regulatory administrative fees, due for engaging in the activity of supplying electronic communications networks and services provided for in current legislation. The calculation is based on the real costs incurred by ICP-ANACOM with regulation activities, using three-year moving averages, excluding the costs arising from the change in the provision for ongoing litigation, for which a five-year moving average is used. These costs do not include any sum connected to the activity developed by ICP-ANACOM outside the regulation of electronic communications networks and services, and their allocation to electronic communications network and service providers is proportional to the relevant income linked to the activity for the year preceding that in which the fees are paid. This method does not apply to operators whose income does not exceed 100 thousand euros, to which a zero fee applies, and to operators with a relevant

os 100 milhares de euros, aos quais é aplicada a taxa zero, e aqueles cujos rendimentos relevantes são de valor não superior a 1 500 milhares de euros, aos quais é liquidada uma taxa fixa de 2,5 milhares de euros.

Atendendo a que os custos reais de regulação têm vindo a baixar progressivamente e que os valores a faturar são calculados numa primeira fase, provisoriamente, com base no orçamento do ano de faturação (último ano que entra na média móvel atrás mencionada), e posteriormente são corrigidos quando se apuram os valores reais desse ano, tem-se observado sempre nos últimos anos o apuramento de valores a devolver aos operadores. Essa devolução tem sido efetuada através da emissão de notas de crédito no período subsequente, após o encerramento das contas. A variação negativa ocorrida nos rendimentos de 2012 deve-se pois fundamentalmente ao efeito da emissão destas notas de crédito, que ascenderam a 1064 milhares de euros.

O relatório anual dos custos de regulação e do montante total dos resultados da cobrança de taxas a que se referem as alíneas a) a d) do n.º 1 do artigo 105.º da Lei n.º 5/2004, de 10 de fevereiro, é publicado anualmente, conduzindo aos ajustamentos em função da diferença entre o montante total das taxas já cobradas e o valor final de taxas a cobrar, garantindo-se assim a cobrança final dos custos reais de regulação.

No quadro 3.4 apresenta-se em pormenor o cálculo dos custos de regulação, em que foram baseadas as taxas administrativas de regulação devidas ao ICP-ANACOM pelos fornecedores de redes e serviços de comunicações eletrónicas, que ascenderam a 29 440 mil euros, valor a que se abateram as notas de crédito de 1064 milhares de euros e adicionaram outras regularizações referentes a anos anteriores, de 22 milhares de euros, perfazendo os 28 398 milhares de euros que constam nos rendimentos de 2012.

income of 1500 thousand euros or less, which pay a fixed fee of 2.5 thousand euros.

Considering that the real costs of regulation have been progressively decreasing and that the sums billed are first calculated provisionally, based on the budget for the year when they are billed (the last year that enters the moving average, mentioned above), and which are later corrected when the real figures for that year are calculated, it has been found that in recent years the calculation has resulted in sums being returned to operators. This reimbursement has been made through the issuance of credit notes in the next period, after the closing of accounts. The fall in the 2012 income is therefore fundamentally due to the issuance of these credit notes, which amounted to 1064 thousand euros.

A report of the regulation cost and the total fees charged as mentioned in Article 105(1)(a) to (d) of Law 5/2004 of 10 February is published annually, leading to the appropriate adjustments according to differences between the total amount of fees already charged and the final amount of the fees to be charged, thus guaranteeing the final settlement of the real cost of regulation.

Table 3.4 gives the breakdown of the calculation of regulation costs on which the regulatory administrative fees payable to ICP-ANACOM by providers of electronic communications networks and services were based, which amounted to 29,440 thousand euros, from which credit notes in the sum of 1060 thousand euros were deducted, while other adjustments for previous years in the sum of 22 thousand euros were added, giving a total of 28,398 thousand euros shown in the 2012 income.

**Apuramento dos gastos para determinação de taxa de regulação de comunicações eletrónicas : Calculation of costs to determine the electronic communications regulation fee**

Quadro : Table 3.4

	Repartição dos gastos do ICP-ANACOM (s/ provisões associadas às CE) Breakdown of ICP-ANACOM costs (excl. provisions associated with EC)				Provisões associadas à CE (média de 5 anos) Provisions related to EC (average of 5 years)	Repartição em 2012 dos gastos (c/provisões associadas à CE) Breakdown of costs in 2012 (with EC associated provisions)
	Orçamento Budget	Realizado Real		Média (3 anos) Average (3 years)		
	2012	2011	2010			
<b>1. Custos de regulação e gestão do espectro : Costs of regulation and spectrum management</b>	<b>48 189 618</b>	<b>45 822 941</b>	<b>44 534 854</b>	<b>46 182 471</b>	<b>5 664 951</b>	<b>51 847 422</b>
<b>1.1 Gastos relativos a CE Costs relating to EC</b>	<b>38 180 304</b>	<b>36 620 521</b>	<b>35 148 334</b>	<b>36 649 720</b>	<b>5 664 951</b>	<b>42 314 671</b>
<b>1.1.1 Gastos administrativos Administrative costs</b>	<b>26 048 739</b>	<b>23 948 836</b>	<b>24 326 637</b>	<b>24 774 738</b>	<b>5 664 951</b>	<b>30 439 689</b>
a) Declarações comprovativas de direitos Declarations supporting rights	48 238	44 349	45 836	46 141		46 141
b) Exercício de atividade de fornecedor de redes e serviços CE Exercise of activity of provider of EC networks and services	24 799 760	22 800 542	23 726 227	23 775 510	5 664 951	29 440 461
c) Atribuição de direitos de utilização de frequências Allocation of rights of use of frequencies	1 072 101	985 674	446 020	834 598		834 598
d) Atribuição de direitos de utilização de números Allocation of rights of use of numbers	128 641	118 271	108 554	118 489		118 489
<b>1.1.2 Gastos com a gestão de frequências Frequency management costs</b>	<b>11 966 478</b>	<b>12 519 907</b>	<b>10 691 483</b>	<b>11 725 956</b>		<b>11 725 956</b>
<b>1.1.3 Gastos com a gestão de números Numbering management costs</b>	<b>165 086</b>	<b>151 778</b>	<b>130 214</b>	<b>149 026</b>		<b>149 026</b>
<b>1.2 Gastos com a regulação postal Postal regulation costs</b>	<b>2 462 056</b>	<b>2 263 579</b>	<b>2 511 944</b>	<b>2 412 526</b>		<b>2 412 526</b>
<b>1.3 Outros gastos de regulação Other costs of regulation</b>	<b>7 547 258</b>	<b>6 938 841</b>	<b>6 874 576</b>	<b>7 120 225</b>		<b>7 120 225</b>
<b>2. Outros gastos : Other costs</b>	<b>2 380 782</b>	<b>5 447 114</b>	<b>2 644 475</b>	<b>3 490 790</b>		<b>3 490 790</b>
<b>Total de gastos : Total costs</b>	<b>50 570 400</b>	<b>51 270 055</b>	<b>47 179 329</b>	<b>49 673 261</b>	<b>5 664 951</b>	<b>55 338 212</b>

No que respeita às taxas de utilização de frequências, o quadro 3.5 apresenta a comparação das taxas liquidadas devidas pela utilização de frequências, por tipo de serviço, em 2011 e 2012.

Regarding the fees for use of frequencies, table 3.5 presents a comparison of the fees paid for the use of frequencies in 2011 and 2012, by type of service.

b) Taxas de utilização de frequências

b) Fees for the use of frequencies

### Taxas relativas à utilização de frequências : Fees for the use of frequencies

Quadro : Table 3.5

	2012		2011		VAR 12/11	
Serviço móvel : Mobile service	27 883 923	68%	28 632 000	67%	-748 077	-3%
Serviço móvel terrestre : Land mobile service	2 450 329	6%	2.566 145	6%	-115 816	-5%
Serviço móvel de recursos partilhados : Mobile trunking service	58 280	0%	765 000	2%	-706 720	-92%
Serviço fixo : Fixed service	8 398 299	20%	8 659 493	20%	-261 194	-3%
Serviço fixo por satélite : Fixed satellite service	636 875	1%	660 323	2%	-23 448	-4%
Serviço fixo via rádio (FWA) : Fixed wireless service (FWA)	290 600	1%	367 400	1%	-76 800	-21%
Serviço de radiodifusão : Radio broadcasting service	696 842	2%	648 243	1%	48 599	7%
Outros serviços : Other services	714 113	2%	249 781	1%	464 332	186%
<b>Total</b>	<b>41 129 261</b>	<b>100%</b>	<b>42 548 385</b>	<b>100%</b>	<b>-1 419 124</b>	<b>-3%</b>

As alterações introduzidas pela Portaria n.º 291-A/2011, de 4 de novembro, tiveram especial impacto no que respeita à taxa de utilização de espectro no domínio das comunicações móveis. As mesmas tiveram particularmente em conta o aumento da eficiência da utilização do espectro, devido essencialmente à possibilidade de utilização em simultâneo de várias faixas de frequências e de tecnologias. Nesse sentido, foi estabelecida uma diminuição de 50 por cento da taxa de utilização do espectro para aquele tipo de serviços, estimulando assim a disponibilização de serviços de banda larga móvel em Portugal, nomeadamente no contexto da disponibilização do espectro adicional atribuído em sede do leilão multifaixa (Regulamento n.º 560-A/2011, de 19 de outubro). Devido a estes dois efeitos, as taxas dos serviços móveis reduziram-se 748 milhares de euros entre 2011 e 2012.

The changes introduced by Administrative Rule 291-A/2011 of 4 November had a particular impact in the fees for the use of spectrum in the area of electronic communications. They particularly took into account the improved efficiency of spectrum usage, essentially due to the possibility of simultaneous use of several frequency bands and technologies. Thus, a 50 per cent reduction was established in the fee for the use of spectrum for that type of service, thereby stimulating the availability of mobile broadband services in Portugal, notably in the context of the provision of additional spectrum allocated under a multi-band auction (Regulation 560-A/2011 of 19 October). Due to these two effects, mobile service fees decreased 748 thousand euros from 2011 to 2012.

No exercício de 2012 verificou-se ainda uma redução dos valores faturados noutros serviços, sendo de destacar as reduções observadas no serviço móvel de recursos partilhados (SMRP), no montante de cerca de 700 milhares de euros (-92 por cento), devido ao cancelamento de uma rede analógica e às reduções por cancelamento de diversas licenças do serviço fixo, no montante de 261 milhares (-3 por cento).

During the 2012 financial year there was also a fall in the amounts billed in other services, notably in the mobile trunking service which decreased by nearly 700 thousand euros (-92 per cent), due to the cancellation of an analogue network and the reductions due to the cancellation of several fixed service licences, in the amount of 261 thousand euros (-3 per cent).

Os decréscimos foram parcialmente compensados pelos seguintes motivos: i) recuperação de taxas referentes a períodos anteriores; ii) aumento verificado no serviço de radiodifusão, uma vez que o período de transição para o novo modelo de tarifário ainda vigora até 2013.

No que respeita à rubrica das restantes prestações de serviços destacam-se os rendimentos decorrentes de outras atividades do ICP-ANACOM, nomeadamente as taxas devidas ao acesso e ao exercício de serviços postais, à instalação de infraestruturas de telecomunicações em edifícios (ITED-ITUR), às atividades de ensaios laboratoriais, às taxas de acesso e exercício de atividade de serviços de audiotexto e às atividades de fiscalização, entre outras.

A evolução verificada em 2012 traduziu-se num aumento de 34 por cento em relação a 2011, especificada a seguir:

The decreases were partially offset for the following reasons: i) recovery of the fees relating to previous periods; ii) increase in the radio broadcasting service, since the transition period for the new tariff model is in force until 2013.

Regarding the heading remaining provisions of service, other income, which is derived from the other activities of ICP-ANACOM, should be noted, particularly the fees associated with access to and the exercise of postal services, the installation of telecommunications infrastructure in buildings (ITED/ITUR), laboratory testing activities, fees for the access to and exercise of the activity of audiotext services, and for inspection activities.

Developments in 2012 resulted in a year-on-year increase of 34 per cent, thus:

### Restantes prestações de serviço : Remaining provisions of service

Quadro : Table n.º 3.6

		2012	2011	VAR
Serviços postais : Postal services	i)	159 580	145 225	10%
ITED-ITUR : ITED-ITUR	ii)	215 793	66 957	222%
Taxas de serviço banda do cidadão - CB : Citizen Band service fees - CB	iii)	69 807	92 552	-25%
Coimas liquidadas : Fines settled	iv)	204 421	140 318	46%
Independente Regulators Group (IRG) : Independent Regulators Group (IRG)	v)	49 000	49 000	0%
Licenças temporárias : Temporary licences	vi)	63 423	79 115	-20%
Outras taxas : Other fees	vii)	90 312	63 907	41%
<b>Total</b>		<b>852 336</b>	<b>637 074</b>	<b>34%</b>

Os normativos que sustentam a liquidação e a cobrança da maioria das taxas constantes nas rubricas acima referenciadas são:

i) Taxas relativas à atividade de prestador de serviços postais

A Lei n.º 17/2012, de 26 de abril, estabelece o regime de acesso e exercício da atividade de prestador de serviços postais explorados em concorrência e a Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 291-A/2011, de 4 de novembro, dão suporte à cobrança das taxas devidas neste contexto, que devem estar orientadas para os custos.

The rules that govern the settlement and collection of most of the fees contained in the items mentioned above are:

i) Fees in respect of the activity of providing postal services

Law 17/2012 of 26 April, which establishes the regime of access to and the exercise of the activity of provider of postal services operated in competition, and Administrative Rule 1473-B/2008 of 17 December, as amended by Administrative Rule 291-A/2011 of 4 November, support the collection of fees due in this context, which should be cost oriented.



ii) Taxas do serviço ITED-ITUR

O Decreto-Lei n.º 123/2009, de 21 de maio, que estabelece o regime aplicável à construção de infraestruturas aptas ao alojamento de redes de comunicações eletrónicas, à instalação de redes de comunicações eletrónicas e à construção de infraestruturas de telecomunicações em loteamentos, urbanizações, conjuntos de edifícios e edifícios, cujas taxas se encontram fixadas na Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 291-A/2011, de 4 de Novembro.

iii) Taxas do serviço Banda do Cidadão CB

O Decreto-Lei n.º 47/2000, de 24 de março, que estabelece o regime jurídico aplicável à utilização do serviço rádio pessoal - Banda do Cidadão (SRP-CB), cujas taxas se encontram fixadas na Portaria n.º 1473-B/2008, de 17 de dezembro, na redação dada pela Portaria n.º 291-A/2011, de 4 de novembro.

iv) Coimas liquidadas

O Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro (Estatutos do ICP-ANACOM), estabelece na alínea n), do n.º 1, do artigo 6.º, como atribuição do ICP-ANACOM, «velar pela aplicação e fiscalização do cumprimento das leis, regulamentos e requisitos técnicos aplicáveis no âmbito das suas atribuições, bem como o cumprimento, por parte dos operadores de comunicações, das disposições dos respetivos títulos de exercício de atividade ou contratos de concessão». Neste contexto compete-lhe instaurar, instruir e decidir os processos de contraordenação da sua competência e aplicar as respetivas coimas.

v) Independent Regulators Group

Ressarcimento dos gastos incorridos com a disponibilização do serviço de apoio técnico ao desenvolvimento e manutenção dos sistemas do IRG (IRG.net - sistema colaborativo e IRG.eu - site público), apoio ao utilizador e manutenção da estrutura do servidor afeto ao IRG existente no ICP-ANACOM.

vi) Licenças temporárias

Cobrança de taxas de licenciamentos concedidos temporariamente, fundamentalmente para realização de eventos.

ii) Fees of the ITED-ITUR service

Decree-Law 123/2009 of 21 May, which establishes the legal regime governing the construction of infrastructure capable of hosting electronic communications networks, the installation of electronic communications networks, and the construction of telecommunications infrastructure in allotments, urbanizations, groups of buildings and buildings, the fees for which are set by Administrative Rule 1473-B/2008 of 17 December, as amended by Administrative Rule 291-A/2011 of 4 November.

iii) Fees of the Citizen Band service (CB)

Decree-Law 47/2000 of 24 March establishes the legal regime applicable to the use of the Personal Radio Service - Citizen's Band (CB-SRP), whose fees are set by Administrative Rule 1473-B of 17 December, as amended by Administrative Rule 291-A/2011 of 4 November.

iv) Fines paid

Decree-Law 309/2001 of 7 December (ICP-ANACOM Articles of Association) establishes in Article 6(1)(n) ICP-ANACOM's responsibility 'to ensure the application and supervision of compliance with laws, regulations and technical requirements applicable under its responsibilities, as well as the communications operators' compliance with the provisions of the respective licences for the exercise of activity or concession contracts'. In this context, it is incumbent upon this Authority to initiate, investigate and decide on infringement cases within its jurisdiction and impose fines.

v) Independent Regulators Group

Reimbursement of the expenses of providing a technical support service for the development and maintenance of the IRG systems (IRG.net - collaborative system, and IRG.eu - public website), user support, and the maintenance of the server allocated to IRG at ICP-ANACOM.

vi) Temporary licences

Collection of fees for licences granted on a temporary basis, fundamentally for staging events.

vii) Inclui as restantes prestações de serviço, nomeadamente ensaios laboratoriais e calibrações, audiotexto, entre outras.

A variação positiva ocorrida neste tipo de rendimentos deveu-se na sua maior parte à cobrança das taxas de inscrição, registo, fiscalização e renovação ITED/ITUR. Em 2012 foi particularmente sentido o afluxo de pedidos de renovação, que obedecem a periodicidades definidas.

A intensificação da fiscalização dos operadores determinou também a aplicação e a cobrança de coimas por infrações praticadas, fundamentalmente à Lei das Comunicações Eletrónicas, sendo o montante apurado em 2012 significativamente superior ao de 2011.

Em «Outras taxas» importa destacar o reembolso total das despesas incorridas com deslocações e ajudas de custo por colaboradores do ICP-ANACOM no âmbito do protocolo Jogos Olímpicos, no montante de 49 620 euros.

A rubrica de diversos rendimentos e ganhos teve uma redução muito acentuada, cerca de 75 por cento, que se explica pelo facto de em 2011 se ter registado um montante de 440 milhares de euros, respeitante a uma regularização extraordinária de taxa social única, processada e entregue a mais, indevidamente, em anos anteriores.

vii) It includes the remaining provisions of service, i.e. laboratory tests and calibrations, audiotext, etc.

The rise in this type of income was mostly due to the collection of ITED/ITUR subscription, registration, supervision, and renewal fees. 2012 saw a considerable number of renewal requests, which comply with a defined periodicity.

The intensification of operator supervision also determined the imposition and payment of fines for infringements, basically, of the Electronic Communications Law, with the amount collected in 2012 being significantly higher than in 2011.

In 'Other fees' it is important to note the full reimbursement of all costs incurred by ICP-ANACOM's personnel for travel and per diem allowances in the context of the Olympic Games, in the amount of 49,620 euros.

The heading other income and gains fell sharply, by about 75 per cent, because a sum of 440 thousand euros was recorded in 2011 for the extraordinary regularization of the *taxa social única* (single social fee) that had been wrongly processed and paid in excess in previous years.

### Diversos rendimentos e ganhos : Other income and earnings

Quadro : Table 3.7

	2012	2011	VAR
Imputação de subsídios para investimentos (nota 13) : Allocation of investment subsidies (note 13)	3 891	3 890	0%
Subsídios à exploração : Operation subsidies	74 278	40 769	82%
Outros : Other	69 356	543 821	-87%
<b>Total</b>	<b>147 525</b>	<b>588 480</b>	<b>-75%</b>

Os juros bancários decorrem de aplicações financeiras em depósitos a prazo dos excedentes de tesouraria existentes durante o ano, por forma a otimizar/rentabilizar a tesouraria.

A variação negativa observada de 2011 para 2012 deve-se à redução das taxas de juro de referência (EURIBOR) ao longo de 2012, assim como às regras impostas pelo Banco de Portugal de fixação de remuneração máxima nos depósitos a prazo, o que foi apenas parcialmente compensado pelo aumento do capital médio aplicado durante o ano.

Bank interest results from term deposits of the cash surplus available in the year, in order to optimize/gain from the cash account.

The loss from 2011 to 2012 is due to the reduction of the benchmark interest rate (EURIBOR) in 2012, as well as to the rules imposed by the Bank of Portugal to establish a maximum remuneration for term deposits, which was only partially offset by the increase in the average capital invested during the year.

### Juros e outros rendimentos financeiros : Interest and other financial income

Quadro : Table 3.8

	2012	2011	VAR
Juros bancários : Bank interest	2 873 205	2 929 014	-2%
Juros de mora : Late payment interest	101 488	70 359	44%
Restantes : Other	1 740	-	-
<b>Total</b>	<b>2 976 433</b>	<b>2 999 373</b>	<b>-1%</b>

### 3.2 Evolução detalhada dos gastos

O quadro que a seguir se apresenta evidencia a variação observada nos gastos de 2011 para 2012, por grandes rubricas:

### 3.2 Detailed evolution of expenses

The following table presents the variation in expenses from 2011 to 2012, by major heading:

### Gastos : Expenses

Quadro : Table n.º 3.9

	2012	2011	VAR 12/11	
Fornecimentos e serviços externos : Supplies and external services	12 003 308	12 790 876	-787 568	-6%
Gastos com o pessoal : Personnel costs	18 406 856	22 330 941	-3 924 085	-18%
Outros gastos e perdas : Other costs and losses	9 129 506	11 020 969	-1 891 463	-17%
Gastos de depreciação e amortização : Depreciation and amortization costs	2 771 597	3 402 564	-630 967	-19%
Perdas por imparidade : Impairment losses	115 753	206 605	-90 852	-44%
Provisões : Provisions	3 864 284	4 162 954	-298 670	-7%
<b>Total</b>	<b>46 291 304</b>	<b>53 914 909</b>	<b>-7 623 605</b>	<b>-14%</b>

A rubrica de gastos teve uma redução global de 14 por cento, para a qual contribuíram todas as rubricas constantes no quadro 3.9, com especial destaque para gastos com o pessoal, que tiveram uma redução de 3924 milhares de euros, e para outros gastos e perdas, com uma redução de 1891 milhares de euros.

A evolução de cada uma das rubricas de gastos de 2011 para 2012 é apresentada em pormenor nos quadros seguintes.

The heading expenses had a global reduction of 14 per cent, with the contribution of the items shown in table 3.9, particularly personnel costs, which fell 3924 thousand euros, and other costs and losses, with a reduction of 1891 thousand euros.

The difference in each expense item from 2011 to 2012 is presented in detail in the following tables.

## Fornecimentos e serviços externos : Supplies and external services

Quadro : Table 3.10

		2012	2011	VAR
Trabalhos especializados : Specialized works	i)	2 265 066	2 825 735	-20%
Publicidade e propaganda : Advertising and publicity	ii)	1 464 345	1 425 419	3%
Vigilância e segurança : Surveillance and security	iii)	448 037	423 553	6%
Conservação e reparação : Maintenance and repair	iv)	2 747 677	2 882 310	-5%
Livros e documentação técnica : Books and technical documentation	v)	205 471	206 629	-1%
Energia e fluidos : Energy and fluids	vi)	577 899	532 814	8%
Deslocações, estadas e transportes : Travel, accommodation and transport	vii)	528 677	504 178	5%
Rendas e alugueres : Rents and leases	viii)	2 021 736	2 061 164	-2%
Comunicação : Communication	ix)	616 568	639 706	-4%
Seguros : Insurance	x)	135 672	135 064	0%
Limpeza, higiene e conforto : Cleaning, hygiene and comfort	xi)	286 861	295 049	-3%
Outros fornecimentos e serviços : Other supplies and services	xii)	705 299	859 255	-18%
<b>Total</b>		<b>12 003 308</b>	<b>12 790 876</b>	<b>-6%</b>

Em termos globais, a rubrica de fornecimentos e serviços externos teve uma descida de 6 por cento, em que se destacam as reduções no mesmo sentido das rubricas de trabalhos especializados e de outros fornecimentos e serviços, com 20 por cento e 18 por cento, respetivamente. As restantes variações, positivas ou negativas, atingiram percentagens menos significativas.

A especificação de cada uma das rubricas constantes no quadro 3.10, com explicitação das naturezas e dos montantes envolvidos, permite compreender a natureza dos principais gastos suportados pelo ICP-ANACOM:

i) **Trabalhos especializados:** Corresponde aos gastos incorridos com a execução de estudos, pareceres, auditorias e outras prestações de serviços, necessários para suportar a atividade do ICP-ANACOM em áreas específicas em que não se justifica a contratação de pessoas para o quadro de pessoal, mas em que faz falta complementar as competências e o *know-how* existentes no ICP-ANACOM. A contratação de auditorias foi o trabalho especializado que mais cresceu em 2012, por forma a recuperar alguns atrasos que se verificavam neste tipo de trabalhos.

Overall, the supplies and external services heading saw a 6 per cent reduction, notably in the items specialized works and other supplies and services, which fell 20 per cent and 18 per cent, respectively. The other variations, either positive or negative, achieved considerably less significant percentages.

The specification of each item in table 3.10, explaining the nature and the amount involved, makes it possible to understand the nature of the main expenses borne by ICP-ANACOM:

i) **Specialized works:** expenses incurred in the execution of studies, opinion reports, audits and other provisions of service required to support the activities of ICP-ANACOM in specific areas where there is no need to employ staff, but where it is necessary to supplement the competences and know-how within ICP-ANACOM. The procurement of audits was the specialized work that most grew in 2012, in order to recover from some delays that were occurring with this type of work.

Praticamente todos os restantes trabalhos especializados tiveram reduções em 2012. Com efeito, no período em apreciação acentuou-se a contenção de gastos em quase todas as rubricas, nomeadamente nos estudos, que tiveram uma redução de 64 por cento. Realizaram-se, no entanto, todos os estudos necessários ao cumprimento das obrigações a que o ICP-ANACOM se encontra vinculado no âmbito da sua atividade de regulação, destacando-se os que se relacionam com: a) Barómetro das Telecomunicações; b) estudos sobre a televisão digital terrestre (TDT); c) supervisão e controlo da qualidade das redes de nova geração rurais; e d) estudo de mercado sobre caixas descodificadoras de TDT.

As publicações tiveram também uma redução significativa, de 44 por cento, que decorreu em grande parte do cancelamento da emissão da revista Spectru em papel, passando a mesma a circular em formato digital.

É de referir ainda que os gastos com fornecimento de serviços informáticos sofreram uma relevante redução, de cerca de 30 por cento, decorrente de uma menor necessidade externa deste tipo de serviços, nomeadamente em ações relativas ao sítio da Internet do ICP-ANACOM.

Tal como já referido anteriormente, apenas a rubrica de auditoria registou um crescimento, que resultou fundamentalmente da concretização de adjudicações efetuadas no final de 2011 e de outras já de 2012, decorrentes das obrigações desta entidade para cumprimento do estabelecido nos contratos de concessão dos setores postal e de telecomunicações.

Manteve-se a necessidade de recurso a serviços de consultoria jurídica em advocacia, atendendo à complexidade e à variedade de assuntos inerentes à atividade de regulação e com um carácter complementar.

Practically all other specialized works declined in 2012. In fact, cost containment was more marked for almost all items in this period, notably in studies, which saw a 64 per cent reduction. Nonetheless, all studies necessary for the accomplishment of ICP-ANACOM's duties as regulator were carried out, with special emphasis on those related to: a) telecommunications barometer; b) studies on digital terrestrial television (DTT); c) supervision and quality control of rural new generation networks; and d) market study on DTT decoders.

Publications also suffered a considerable reduction, 44 per cent, mostly resulting from ceasing to issue the paper version of Spectrum magazine, which changed to digital format circulation.

It should also be mentioned that expenditure on computer services fell significantly by about 30 per cent, resulting from less need for these external services, notably relating to ICP-ANACOM's website.

As previously mentioned, only the auditing item recorded an increase, mostly as a result of awards made at the end of 2011 and others in 2012, arising from this organization's duties to comply with the concession contracts for the postal and telecommunications sectors.

There was still necessary to seek legal advice, given the complexity and variety of issues inherent to the regulation activity and of a supplementary nature.

## Trabalhos especializados : Specialized works

Quadro : Table 3.11

	2012	2011	VAR
Estudos : Studies	317 772	875 598	-64%
Consultadoria de advocacia : Legal consultation	407 777	423 316	-4%
Auditorias : Auditing	556 186	175 953	216%
Fornecimento de serviços informáticos : Supply of computer services	733 161	1 041 441	-30%
Traduções : Translations	98 221	114 745	-14%
Publicações : Publications	55 669	100 113	-44%
Restantes : Other	96 280	94 569	2%
<b>Total</b>	<b>2 265 066</b>	<b>2 825 735</b>	<b>-20%</b>

ii) Publicidade e propaganda: Corresponde aos gastos com campanhas publicitárias, verificando-se que, em ano de *switch-off*, a TDT foi a principal fonte de atividade e de gastos relacionados. De facto, o montante gasto nos últimos dois anos nesta rubrica foi atipicamente elevado e decorreu das ações realizadas no âmbito da implementação da TDT, para informação geral aos utilizadores abrangidos pela migração. Além das ações neste âmbito, inicialmente programadas, foi necessário recorrer a iniciativas adicionais de esclarecimento tendentes ao sucesso da ação global. Foram também realizadas campanhas informativas no âmbito da portabilidade e do *roaming*.

ii) Advertising and publicity: Spending on advertising campaigns, in the switch-off year, with transition to DTT, was the main source of activity and related expenses during this year. In fact, the amount spent in the last two years on this item was unusually high and resulted from the activities carried out with the implementation of DTT, for the general information of users covered by the migration. Besides the activities that were initially scheduled, additional clarification initiatives were needed for the success of the global action. Information campaigns on portability and roaming were also implemented.

## Publicidade e propaganda : Advertising and publicity

Quadro : Table 3.12

	2012	2011	VAR
Campanhas informativas TDT : DTT information campaigns	1 347 857	1 339 761	1%
Campanhas <i>roaming</i> : Roaming campaigns	50 408	-	-
Campanhas portabilidade : Portability campaigns	35 108	-	-
Leilão de frequências : Frequencies auction	-	40 457	-100%
Outros gastos de publicidade : Other advertising costs	30 972	45 201	-31%
<b>Total</b>	<b>1 464 345</b>	<b>1 425 419</b>	<b>3%</b>

iii) Vigilância e segurança: Serviços prestados por empresas nas instalações da sede, em Barcarena, no Porto e nas delegações da Madeira.

iii) Surveillance and security: Services provided by companies in the headquarters and in the Barcarena and Porto facilities, and in the Madeira offices.

iv) Conservação e reparação: Serviços necessários à manutenção operacional dos bens que constituem o património do ICP-ANACOM, incluindo os contratos de assistência técnica, celebrados com o mesmo objetivo, nomeadamente no âmbito dos sistemas de informação, da monitorização do espectro radioelétrico e dos laboratórios. Nesta rubrica registou-se uma ligeira redução de gastos face ao ano anterior (de 5 por cento), já esperada, uma vez que em 2011 se realizaram obras de manutenção no edifício de Barcarena que não se repetiram este ano. Paralelamente, obtiveram-se economias de gastos na maior parte das restantes naturezas desta rubrica.

iv) Maintenance and repair: Services necessary to ensure the operational maintenance of ICP-ANACOM's property, including technical assistance contracts entered into with the same objective, particularly in the context of information systems, radio spectrum monitoring and laboratories. This heading recorded a slight reduction of expenses compared with the previous year (-5 per cent), which was expected since there were maintenance works on the Barcarena building in 2011 that were not repeated this year. At the same time there were savings in most of the items under this heading.

### Conservação e reparação : Maintenance and repair

Quadro : Table 3.13

	2012	2011	VAR
<i>Software</i> : Software	1 749 928	1 744 928	0%
<i>Hardware</i> : Hardware	287 788	227 143	27%
Equipamento básico : Basic equipment	280 277	363 708	-23%
Edifícios : Buildings	139 875	223 013	-37%
Viaturas : Vehicles	50 003	57 600	-13%
Reprografia : Printing	611	8 940	-93%
Central telefónica : Telephone exchange	45 108	51 919	-13%
Ar condicionado : Air conditioning	55 562	59 259	-6%
Restantes : Other	138 525	145 800	-5%
<b>Total</b>	<b>2 747 677</b>	<b>2 882 310</b>	<b>-5%</b>

v) Livros e documentação técnica: Corresponde aos livros técnicos (em suporte de papel ou informático), a documentação técnica, revistas e outras publicações especializadas, necessários às áreas técnicas do ICP-ANACOM. Esta natureza de gastos teve um valor de realização semelhante ao de 2011, dado que se limitaram bastante as aquisições necessárias à área técnica.

v) Books and technical documentation: This relates to technical books (hard copy or electronic form), technical documentation, magazines and other specialized publications, needed by ICP-ANACOM's technical areas. This item of expenditure was similar to the amount in 2011 since the acquisitions needed for the technical areas were very much restricted.

vi) Energia e fluidos: Gastos com consumos de eletricidade, combustíveis e água, que refletem essencialmente a subida dos custos unitários das diferentes fontes de energia.

vi) Energy and liquids: Expenses related to the consumption of electricity, fuel and water, which essentially reflect the increase in unit costs of the several sources of energy.

Esta rubrica registou um aumento face a 2011, uma vez que: i) no respeitante a eletricidade, a melhoria negocial nos contratos de fornecimento e as medidas de eficiência energética foram insuficientes para anular o aumento do preço unitário devido sobretudo ao aumento da taxa de IVA, de 6 para 23 por cento, no final de 2011. É de referir

This heading recorded an increase over 2011 since: i) regarding electricity, the improvement of supply contracts and the energy efficiency measures carried out were not enough to cancel out the higher unit costs, mainly due to the increase in VAT from 6 to 23 per cent imposed at the end of 2011. It should

que 99 por cento do IVA suportado é custo para o ICP-ANACOM, dado que, nos termos legais, não é possível deduzi-lo; ii) no gasto com combustíveis, foi também o aumento do seu custo unitário o principal motivo do acréscimo verificado.

be mentioned that 99 per cent of the VAT paid is a cost for ICP-ANACOM, since it is not possible to deduct it, under the law; ii) the main reason for the increase in fuel expenditure was also higher unit costs.

### Energia e fluidos : Energy and fluids

Quadro : Table 3.14

	2012	2011	VAR
Eletricidade : Electricity	385 936	346 359	11%
Combustíveis : Fuel	134 335	126 423	6%
Água : Water	51 792	55 204	-6%
Outros : Other	5 836	4 828	21%
<b>Total</b>	<b>577 899</b>	<b>532 814</b>	<b>8%</b>

vii) Deslocações, estadas e transportes: Gastos com deslocações ao estrangeiro no âmbito de reuniões internacionais e em representação do estado português e, no país, no âmbito de ações de fiscalização, que representaram cerca de 77 por cento e 23 por cento, respetivamente.

vii) Travel, accommodation and transport: Expenses related to travelling abroad in the context of international meetings and in representation of the Portuguese State, and within the country as part of its inspection activities, represented about 77 per cent and 23 per cent, respectively.

É importante referir que parte dos gastos com deslocações ao estrangeiro é objeto de compensação, designadamente no que respeita à participação do ICP-ANACOM em reuniões promovidas no âmbito da União Europeia. Tais compensações, que em 2012 ascenderam a 68 082 euros, foram contabilizadas como rendimento na rubrica de subsídios. A rubrica de deslocações regista os gastos brutos, não abatidos das compensações, em conformidade com as normas contabilísticas em vigor.

It is important to mention that some of the costs of travelling abroad are subject to compensation, specifically with respect to the participation of ICP-ANACOM in meetings promoted within the European Union. Such compensation, which amounted to 68,082 euros in 2012, were recognized as income under the heading subsidies. The heading trips records gross expenses, without deducting compensation, in compliance with the accountancy rules in force.



## Deslocações e estadas : Travel and accommodation

Quadro : Table 3.15

	2012	2011	VAR
Deslocações estrangeiro : Trips abroad	246 110	243 004	1%
Alimentação e estadas estrangeiro : Food and accommodation abroad	163 030	129 267	26%
<b>Subtotal estrangeiro : Abroad sub-total</b>	<b>409 140</b>	<b>372 271</b>	<b>10%</b>
Deslocações país : Trips within the country	91 526	96 853	-6%
Alimentação e estadas país : Food and accommodation within country	28 011	35 054	-20%
<b>Subtotal país : Within country sub-total</b>	<b>119 537</b>	<b>131 907</b>	<b>-9%</b>
<b>Total</b>	<b>528 677</b>	<b>504 178</b>	<b>5%</b>

Os gastos com deslocações e estadas têm vindo a diminuir tendencialmente nos últimos anos em consequência da adoção de novas políticas nesta matéria.

No entanto, em 2012, os montantes gastos em deslocações ao estrangeiro tiveram um incremento de 10 por cento em relação a 2011, tendo contribuído para este aumento, fundamentalmente, a realização da Conferência Mundial das Radiocomunicações, na qual participaram vários colaboradores do ICP-ANACOM, durante um longo período, devido à relevância deste evento para a atividade de gestão do espectro radioelétrico, bem como o protocolo celebrado no âmbito dos Jogos Olímpicos, que obrigou a várias deslocações a Londres de alguns colaboradores desta entidade, embora neste caso o ICP-ANACOM tenha sido reembolsado do valor das despesas, no montante de 49 620 euros.

Travel and accommodation expenses have been decreasing in recent years as a result of the adoption of new policies.

In 2012 however, the amount spent on trips abroad rose 10 per cent year-on-year, fundamentally due to the World Radiocommunication Conference, which several ICP-ANACOM staff attended for an extended period, because this event was very important for the radio spectrum management. Furthermore, the protocol signed with respect to the Olympic Games required several trips to London by some ANACOM staff, although in this case ICP-ANACOM was reimbursed for the expenses in the amount of 49,620 euros.

## Deslocações e estadas no estrangeiro : Travel and accommodation abroad

Quadro : Table 3.16

	2012	2011	VAR
Deslocações : Trips	371	369	1%
Dias de permanência : Days	1 489	1 308	14%
Custo médio do transporte por deslocação (euros) : Average cost of transportation per trip (euros)	663	659	1%

As variações em deslocações ao estrangeiro, em número e custo médio do transporte, foram pouco significativas nos dois anos considerados. O aumento mais significativo foi originado pelo acréscimo do número de dias de permanência (14 por cento), em virtude de ter havido eventos mais longos.

The variations in trips and accommodation abroad, both in number and average travel cost, were not very significant for the two years considered. The most significant increase was caused by the increase in the number of days spent away (14 per cent), since there were events of longer duration.

viii) Rendas e alugueres: Rendas dos edifícios onde funciona a sede do ICP-ANACOM, locações operacionais e outros alugueres diversos. Nesta rubrica verificou-se uma ligeira redução que resultou do efeito conjugado das seguintes situações: i) melhoria financeira do contrato de arrendamento do edifício da sede, sito na Av. José Malhoa, n.º 14, através de uma redução do valor global da renda, como reflexo da denúncia do aluguer de três frações em julho de 2011, cujo efeito pleno ocorreu em 2012; ii) o efeito pleno do aluguer operacional de todo o parque de impressão e cópia, que se traduziu num aumento do gasto, uma vez que o contrato teve efeitos a partir de abril de 2011, ano em que foram contabilizados apenas nove meses. Relativamente à frota automóvel, manteve-se a política de diminuição do parque e substituição das viaturas próprias mais antigas por viaturas em regime de aluguer operacional, quando necessário.

viii) Rents and leases: Rents payable on premises where ICP-ANACOM has its head office, operating leases and other rentals. This heading recorded a slight reduction that resulted from the combined effect of the following situations: i) financial improvement of the renting contract for the head office building at Av. José Malhoa no. 14, through the reduction of the overall rent, reflecting the termination of the renting of three fractions in July 2011, whose full effect was felt in 2012; ii) the full effect of the operational lease of all the printing and copying equipment, which translated into increased expenditure, since the contract began in April 2011, and only nine months were accounted for during that year. Regarding the automobile fleet, the policy continues to be to decrease the fleet and the replace older owned vehicles by vehicles on an operational lease regime, when necessary.

### Rendas e alugueres : Rents and leasing

Quadro : Table 3.17

	2012	2011	VAR
Rendas de edifícios : Building rents	1 470 691	1 530 291	-4%
Locação operacional : Leasing	541 545	495 634	9%
Outras : Other	9 500	35 239	-73%
<b>Total</b>	<b>2 021 736</b>	<b>2 061 164</b>	<b>-2%</b>

ix) Comunicação: Gastos com telefones, faxes, telemóveis, correio, aluguer de circuitos, entre outros, suportados na sede, em Barcarena, no Porto e nas delegações da Madeira e dos Açores. Os gastos registados nesta rubrica foram 4 por cento inferiores aos de 2011.

ix) Communication: Expenses for telephones, faxes, mobile phones, postal services, and leased lines, and so forth, incurred in the headquarters, in Barcarena and Porto and in the Madeira and Azores offices. Expenditure in this heading was 4 per cent below that of 2011.

x) Seguros: Multirriscos patrimoniais das instalações, frota de veículos, viagens no país e estrangeiro, responsabilidade civil, entre outros.

x) Insurance: Multi-risk insurance of buildings, vehicles, travel in Portugal and abroad, and civil liability, among others.

### Seguros : Insurance

Quadro : Table 3.18

	2012	2011	VAR
Viaturas : Vehicles	44 684	42 533	5%
Viagens : Travel	9 999	11 410	-12%
Instalações : Buildings	48 984	48 962	0%
Responsabilidade civil : Civil liability	24 005	24 159	-1%
Outros : Other	8 000	8 000	0%
<b>Total</b>	<b>135 672</b>	<b>135 064</b>	<b>0%</b>

xi) Limpeza, higiene e conforto: Serviços prestados por empresas especializadas na sede, em Barcarena, no Porto e nas delegações da Madeira e dos Açores. Os gastos englobados nesta rubrica foram reduzidos 3 por cento em 2012.

xii) Outros fornecimentos e serviços: Fornecimentos e serviços não enquadrados nas rubricas anteriores, nomeadamente ferramentas e utensílios, material de escritório, fardamentos, artigos de cafetaria, jornais, revistas e publicações técnicas, despesas de representação, entre outros.

xi) Cleaning, hygiene and comfort: Services provided by specialized companies in the headquarters, in Barcarena, Porto and in the Madeira and the Azores offices. Expenses covered by this item decreased 3 per cent in 2012.

xii) Other supplies and services: Supplies and services not covered by previous items, including tools and utensils, office supplies, uniforms, cafeteria articles, newspapers, technical magazines and publications, representation expenses.

### Outros fornecimentos e serviços : Other supplies and services

Quadro : Table 3.19

	2012	2011	VAR
Revistas técnicas : Technical magazines	84 859	109 075	-22%
Condomínio Malhoa 14 : Malhoa 14 condominium	83 812	97 106	-14%
Material de escritório : Office supplies	42 778	59 218	-28%
Cedências de pessoal : Personnel allocations	145 647	151 175	-4%
Transporte de bens e mudanças : Transportation of goods	8 034	38 889	-79%
Custódia de arquivo : Archive deposit	30 125	29 040	4%
Artigos de cafetaria e oferta : Cafeteria articles	49 236	58 312	-16%
Outros : Other	260 808	316 440	-18%
<b>Total</b>	<b>705 299</b>	<b>859 255</b>	<b>-18%</b>

No que respeita a «Gastos com o pessoal», incorridos entre os exercícios de 2011 e de 2012, observou-se uma redução significativa, de 18 por cento, sendo a evolução por rubrica a seguinte:

Concerning 'Personnel costs' in the 2011 and 2012 financial years, there was a considerable reduction, of 18 per cent, broken down by item as shown below:

### Gastos com o pessoal : Personnel costs

Quadro : Table 3.20

	2012	2011	VAR
<b>Remunerações : Remuneration</b>			
Órgãos sociais : Corporate bodies	787 403	936 009	-16%
Pessoal : Personnel	13 351 927	15 603 301	-14%
	<b>14 139 330</b>	<b>16 539 310</b>	<b>-15%</b>
<b>Encargos sociais : Social costs</b>			
Encargos sobre remunerações : Remuneration costs	2 435 976	2 788 729	-13%
Encargos com pensões (nota 15) : Pension costs (note 15)	405 028	1 512 168	-73%
Encargos com cuidados de saúde (nota 15) : Healthcare costs (note 15)	185 105	184 503	0%
Gastos de ação social : Social action costs	759 130	790 151	-4%
Outros : Other	3 329	2 591	
	<b>3 788 568</b>	<b>5 278 142</b>	<b>-28%</b>
<b>Formação : Training</b>	<b>288 445</b>	<b>166 465</b>	<b>73%</b>
<b>Outros gastos com o pessoal : Other personnel costs</b>	<b>190 513</b>	<b>347 024</b>	<b>-45%</b>
<b>Total</b>	<b>18 406 856</b>	<b>22 330 941</b>	<b>-18%</b>

Na rubrica «Remunerações», a variação negativa deve-se à suspensão do pagamento dos subsídios de férias e de Natal, em cumprimento do estabelecido no artigo 21.º da Lei 64-B/2011, de 30 de dezembro (Lei do Orçamento do Estado para 2012), aplicável a todos os colaboradores do ICP-ANACOM e à administração.

The decrease in the 'Remuneration' heading is due to the suspension of the payment of the Christmas and holiday allowances, as established in Article 21 of Law 64-B/2011 of 30 December (State Budget Law for 2012), applicable to all ICP-ANACOM personnel and to the management board.

Na rubrica «Encargos sociais» destacam-se as variações negativas ocorridas em encargos sobre remunerações e encargos com pensões. No primeiro caso, a variação está em linha com a redução de gastos ocorrida na rubrica «Remunerações»; no segundo caso, a variação decorreu de em 2011 ter ocorrido uma alteração aos benefícios adquiridos do plano de pensões gerido pelo BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S. A., que motivou um encargo adicional, nesse ano, de 1 188 milhares de euros, que não se verificou em 2012.

In the 'Social costs' item the emphasis is on the reductions in remuneration costs and pension costs. In the first case the variation is in line with the cost reduction in the 'Remuneration' heading; in the second case, the variation resulted from the fact that in 2011 there was a change in the benefits obtained under the pensions plan managed by BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S.A., which motivated an additional cost in that year of 1 188 thousand euros, which did not occur in 2012.

Os gastos na rubrica «Formação» cresceram cerca de 120 mil euros, sendo de destacar a realização de formação técnica especializada inserida num projeto específico de implementação de equipamento em estações remotas de controlo de emissões radioelétricas e, genericamente, a realização de um maior número de ações de formação que em 2011, ano em que este ficou aquém da média do ICP-ANACOM dos últimos anos (ver quadro 1.2).

Em «Outros gastos com o pessoal» é de registar que os valores envolvidos nas rescisões de contrato por mútuo acordo ficaram abaixo dos valores observados em 2011, o que foi determinante para a diminuição desta rubrica.

Relativamente à rubrica «Outros gastos e perdas», observou-se um decréscimo de 17 por cento, destacando-se de seguida a evolução, por natureza:

### Outros gastos e perdas : Other costs and losses

Quadro : Table 3.21

		2012	2011	VAR
Quotizações : Subscriptions	i)	1 187 186	1 072 545	11%
Reuniões e conferências : Meetings and conferences	ii)	58 869	283 100	-79%
Comissão Planeamento de Emergência das Comunicações (CPEC)	iii)	166 823	319 068	-48%
Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC)	iv)	736 759	770 806	-4%
Autoridade da Concorrência (AdC)	v)	4 609 726	4 544 400	1%
Cooperação : Cooperation	vi)	161 427	306 847	-47%
Participações : Participations	vii)	1 947 838	3 258 258	-40%
Patrocínios : Sponsorship	viii)	232 445	308 972	-25%
Outros : Other	ix)	28 433	156 973	-82%
<b>Total</b>		<b>9 129 506</b>	<b>11 020 969</b>	<b>-17%</b>

Na maioria das rubricas verificou-se redução de gastos, com particular destaque para as rubricas «Reuniões e conferências», CPEC, cooperação e participações. A rubrica de «Quotizações» foi a que teve um aumento relativo mais pronunciado, decorrente integralmente de diferenças cambiais, uma vez que existem quotizações pagas em dólares norte-americanos, francos suíços e coroas dinamarquesas.

De seguida apresenta-se uma breve descrição das componentes de cada rubrica, bem como a justificação das variações mais importantes.

Expenditure in the 'Training' item rose about 120 thousand euros, with spotlight on the specialized technical training belonging to a specific project for the implementation of equipment in remote stations for controlling radio broadcasts, and generally, on the higher number of training actions carried out than in 2011, when the number of training actions was below ICP-ANACOM's average for recent years (see table 1.2).

In 'Other personnel costs' it should be mentioned that the sums involved in contract termination by mutual agreement were lower than those recorded in 2011, which was responsible for the reduction of this item.

Regarding the item 'Other costs and losses', there was a 17 increase, broken down by nature as follows:

There were cost reductions in most items, particularly in the 'Meetings and conferences', CPEC, Cooperation, and Participation items. The heading 'Subscriptions' had a more pronounced growth, resulting entirely from exchange rate differences, since subscriptions were paid in US dollars, Swiss francs and Danish krone.

A brief description is presented below of the components of each item, as well as the most important reasons for variations.

i) Quotizações: Gastos com o pagamento de quotizações a organismos nacionais e internacionais de correios e telecomunicações (UIT, UPU, UPAEP, ECO/CEPT, ETSI, IRG, URSI, entre outros), normalmente em representação do estado português.

A variação positiva de 11 por cento verificada nesta rubrica deve-se integralmente a diferenças cambiais, uma vez que se mantiveram inalteradas as quantidades de unidades de participação definidas por protocolos com os organismos de correios e telecomunicações a cujo pagamento o ICP-ANACOM se encontra vinculado em representação do estado português.

ii) Reuniões, conferências e exposições: Gastos suportados com eventos, nacionais e internacionais, promovidos pelo ICP-ANACOM ou por organizações internacionais. São exemplo as reuniões no âmbito de grupos de trabalho e as conferências e seminários organizados no âmbito do setor das comunicações.

A redução observada nesta rubrica, cerca de 79 por cento, deve-se na sua maior parte a não se ter realizado a conferência ANACOM, que se prevê venha a ter lugar no terceiro trimestre de 2013.

iii) iv) e v) CPEC; FPC e AdC: Encargos com o apoio logístico concedido à CPEC e à FPC, e contribuição para as receitas próprias da AdC, na sequência de despacho, orientação ministerial e portaria, respetivamente.

vi) Cooperação: Gastos com estágios de representantes dos PALOP no ICP-ANACOM e com ações de formação de colaboradores desta Autoridade nos respetivos países.

Neste âmbito, os gastos verificados em 2012 ficaram muito aquém dos valores de anos anteriores, cerca de menos 47 por cento que em 2011, dado que se verificaram menos solicitações no universo PALOP, quer no que respeita a apoio por parte de colaboradores do ICP-ANACOM nos respetivos países, quer em relação à realização de estágios de representantes de organismos congéneres dos PALOP no ICP-ANACOM. Foi também alterada a política de pagamento dos estágios, reduzindo-se o valor a suportar pelo ICP-ANACOM.

vii) Participações: Gastos no âmbito de protocolos de colaboração e parceria a que o ICP-ANACOM se encontra vinculado pelo estado português ou pelo governo ou outras obrigações decorrentes de diplomas legais/despachos ministeriais.

Nesta rubrica registou-se a compensação pelos encargos tidos pelos titulares de licenças devido à alteração da consignação de

i) Subscriptions: Expenses related to the payment of fees to national and international postal and telecommunications bodies (ITU, UPU, UPAEP, ECO/CEPT, ETSI, IRG, URSI, etc.), usually in representation of the Portuguese State.

The 11 per cent variation recorded in this item is wholly due to exchange rate differences, since the amount of participation units established in the protocols with the postal and telecommunications bodies that ICP-ANACOM is bound to as a representative of the Portuguese state were unchanged.

ii) Meetings, conferences and exhibitions: Expenses related to national and international events, promoted by ICP-ANACOM or by international organizations. They include meetings held in the context of working groups and conferences and seminars organized within the communications sector.

The 79 per cent reduction observed in this item is mostly due to the fact that the ANACOM conference was not held this year, while it is expected to take place in the third quarter of 2013.

iii) iv) and v) CPEC; FPC and AdC: Charges related to the logistical support provided to CPEC and FPC, and contribution to AdC's own revenues, following a ministerial order, guidelines and administrative rule, respectively.

vi) Cooperation: Expenses related to traineeships of representatives of PALOP at ICP-ANACOM and training by staff of this Authority in the respective countries.

Expenditure on this item in 2012 was much less than in previous years, about 47 per cent less than in 2011, since there were fewer requests from the PALOP nations, both in respect of ICP-ANACOM staff for collaborative support in the relevant countries and in relation to traineeships for representatives of kindred PALOP organizations in ICP-ANACOM. The policy for remuneration of traineeships was also modified, with a reduction of the amounts paid by ICP-ANACOM.

vii) Participations: Costs related to the cooperation and partnership protocols which are binding upon ICP-ANACOM by order of the Portuguese State or the Government, or obligations following laws/ministerial orders.

This heading recorded the compensation of costs incurred by licence holders due to the alteration of the frequency allocation,

frequências, decorrente da alteração dos canais radioelétricos para o serviço TDT, sendo o valor, no entanto, menor do que aquele que se despendeu em 2011 em cumprimento da Portaria n.º 275/2011, de 27 de setembro, dos ministros de Estado e das Finanças e da Economia e do Emprego, no âmbito do apoio financeiro ao projeto de redes de nova geração (RNG) na vertente rural.

viii) Patrocínios: Gastos referentes a patrocínios concedidos no âmbito das atividades desenvolvidas pelo ICP-ANACOM, mediante contrapartidas diversas, nomeadamente, divulgações, formação e publicidade.

O valor dos gastos realizados nesta rubrica sofreu uma redução significativa em relação ao do ano anterior (25 por cento), em linha com a política de contenção de gastos que o ICP-ANACOM vem implementando.

ix) Outros: Gastos não enquadráveis nas rubricas anteriores, nomeadamente diferenças de câmbio desfavoráveis e regularizações contabilísticas diversas.

Quanto à rubrica «Gastos com depreciações e amortizações do exercício», observou-se uma redução de 19 por cento em relação ao ano anterior, que resultou de uma concentração da entrada em funcionamento em dezembro da maior parte dos bens que constituiriam o investimento de 2012, o que determinou que para o gasto do exercício tenha concorrido apenas um duodécimo das correspondentes depreciações e amortizações anuais. Paralelamente, há outras razões que também contribuíram para essa redução, designadamente 16 por cento do investimento ter transitado em curso, não tendo sido objeto de depreciação ou amortização no ano em apreciação e parte significativa do imobilizado, com destaque para o ativo intangível, ter tido o último ano de amortização em 2011 (ver quadro 3.9).

No que se refere a «Perdas por imparidade decorrentes de dívidas de clientes», observou-se uma redução face a 2011, o que se deve à recuperação do valor de um conjunto de dívidas de clientes que as regularizaram, quer na tesouraria do ICP-ANACOM, quer nos serviços de finanças, uma vez que relativamente a parte desses clientes já tinha sido emitida a certidão de dívida de cobrança coerciva (ver quadro 3.9).

Relativamente à rubrica de «Provisões», esta reduziu-se 7 por cento em relação a 2011, sendo de sublinhar o reforço da provisão para processos judiciais em curso relativa a novos atos de impugnações de taxas administrativas de regulação iniciados em 2012 e a atualização de cobertura em 25 por cento dos processos transitados de anos anteriores (ver quadro 3.9).

following the modification of radio spectrum channels for the DTT service. The amount, however, was lower than that spent in 2011 in compliance with Administrative Rule 275/2011 of 27 September, from the ministers of State and Finances, and the Economy and Employment, in the context of funding the rural component of the new generation networks (NGN) Project.

viii) Sponsorship: Costs related to sponsorships awarded as part of the activities in which ICP-ANACOM is engaged, through various quid pro quos, including disclosures, training and publicity.

The amount recorded under this item suffered a significant reduction in comparison with the previous year (-25 per cent), in line with the cost containment policy that ICP-ANACOM has been implementing.

ix) Other: Expenses not covered under the previous headings, including unfavourable exchange rate variations and various accounting adjustments.

Regarding the heading 'Depreciation and amortization costs' for the year, there was a decrease of 19 per cent year-on-year, which resulted from a concentration of coming into operation in December of most of the assets that composed investment in 2012. This meant that expenditure for the financial year contributed only one twelfth of the corresponding annual depreciation and amortization. Simultaneously, other reasons also contributed to this reduction, notably 16 per cent of investment being recorded as in progress, not having been subject to depreciation or amortization in this financial year, and a significant part of fixed assets, particularly intangible assets, having reached their last year of amortization in 2011 (see table 3.9).

As for 'Impairment losses from customer debts', there was a reduction year-on-year, which resulted from the recovery of a series of customer debts which were settled, both at ICP-ANACOM's treasury and with the finance departments, since some of those clients had already been issued with a certificate for recovery of debt (see table 3.9).

Regarding the heading 'Provisions', this fell 7 per cent in comparison to 2011, with emphasis on the reinforcement of the provision for ongoing litigation relative to new challenges to the regulatory administrative fees started in 2012 and the updating of coverage in 25 per cent, on actions carried over from previous years (see table 3.9).

### 3.3 Situação financeira

As alterações verificadas de 2011 para 2012 na estrutura do balanço do ICP-ANACOM foram muito pouco significativas, conforme se pode constatar nos quadros 3.22 e 3.23, que a seguir se apresentam.

#### Estrutura do balanço : Balance sheet structure

Quadro : Table 3.22

	2012	2011
<b>Total do ativo : Total assets</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
Ativo não corrente : Non-current assets	12%	13%
Ativo corrente : Current assets	88%	87%
<b>Total dos capitais próprios + passivo : Total equity + Liabilities</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
Capitais próprios : Equity	64%	65%
<b>Passivo : Liabilities</b>	<b>36%</b>	<b>35%</b>

A estrutura financeira manteve desta forma a consistência e o equilíbrio dos últimos anos e permitiu que a autonomia financeira preconizada nos estatutos desta Autoridade fosse mais uma vez assegurada, tal como a independência administrativa e financeira, um valor que se revela fundamental e indispensável ao ICP-ANACOM enquanto entidade reguladora independente.

### 3.3 Financial situation

There were minor changes from 2011 to 2012 in the structure of ICP-ANACOM's balance sheet, which can be seen in tables 3.22 and 3.23 below:

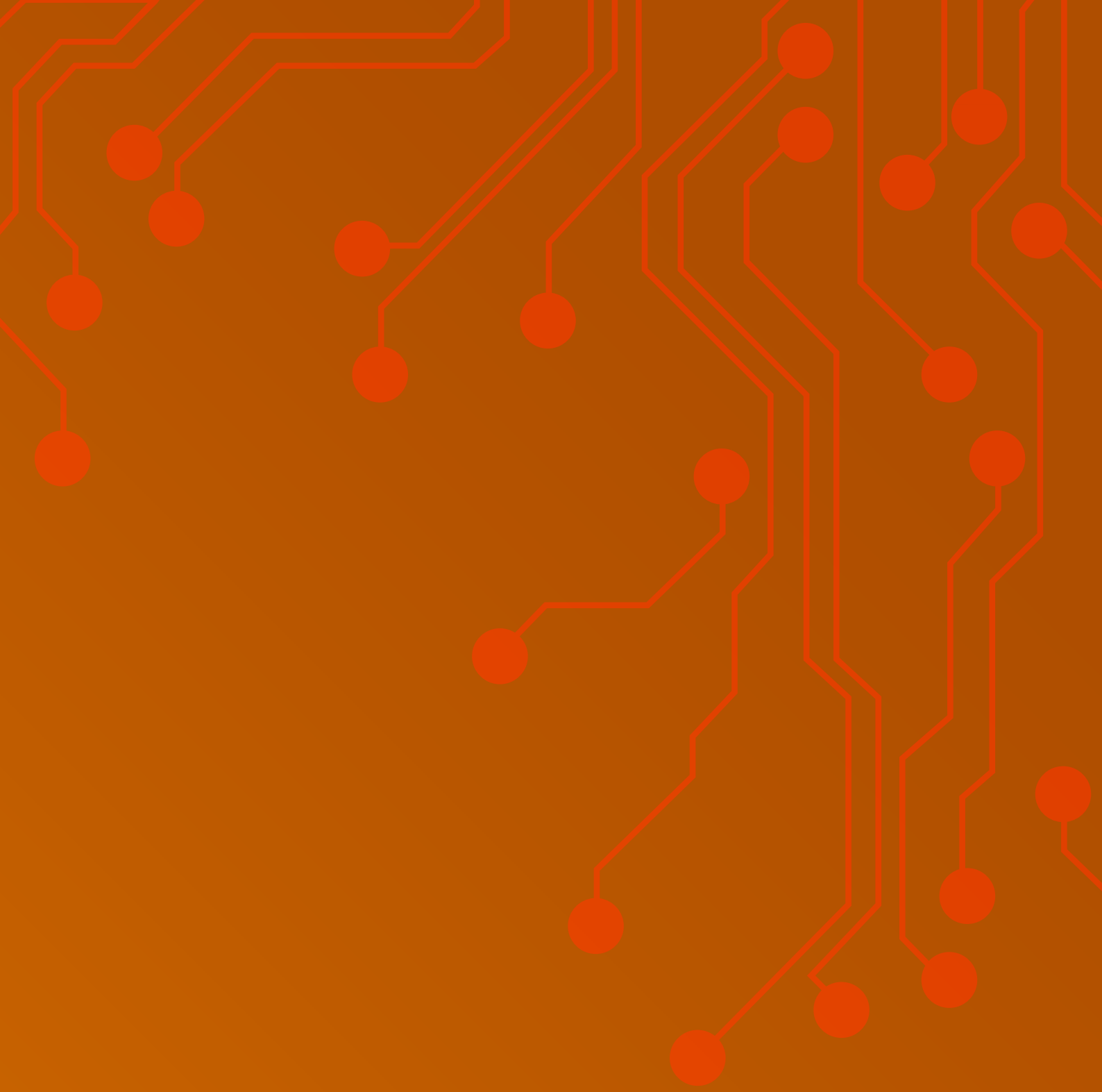
The financial structure therefore maintained the consistency and balance of the preceding years and made it possible to once again ensure the financial autonomy established in this Authority's by-laws, as well as administrative and financial independence, an asset that is fundamental and essential to ICP-ANACOM as an independent regulatory body.

#### Evolução das rubricas do balanço : Evolution in balance sheath structure

Quadro : Table 3.23

	2012	2011	VAR
<b>Ativo não corrente : Non-current assets</b>	<b>21 318 837</b>	<b>20 330 590</b>	<b>5%</b>
<b>Ativo corrente : Current assets</b>	<b>154 387 984</b>	<b>139 327 999</b>	<b>11%</b>
Total do ativo : Total assets	175 706 821	159 658 589	226%
<b>Capital próprio : Equity</b>	<b>112 431 061</b>	<b>103 124 316</b>	<b>9%</b>
Reservas e resultados transitados : Reserves and retained earnings	83 482 106	79 300 993	5%
Resultado do exercício : Net result	28 948 955	23 823 323	22%
<b>Passivo : Liabilities</b>	<b>63 275 760</b>	<b>56 534 273</b>	<b>12%</b>
<b>Total do passivo + Capital próprio : Total liabilities + Equity</b>	<b>175 706 821</b>	<b>159 658 589</b>	<b>8%</b>





---

PROPOSTA  
DE APLICAÇÃO  
DE RESULTADOS  
PROPOSED APPLICATION  
OF RESULTS

---

## 4 PROPOSTA DE APLICAÇÃO DE RESULTADOS PROPOSED APPLICATION OF RESULTS

Na sequência do que tem sido prática nos anos transatos, propõe-se que o resultado líquido do exercício findo em 31 de dezembro de 2012, no montante de 28 948 955,03 euros, seja transferido para:

- Reservas de investimento, pelo valor de 4 342 343,25 euros (15 por cento do valor), com a finalidade de ser utilizado na constituição do capital estatutário, nos termos da Portaria n.º 1534-A/2002, de 23 de dezembro;
- Entrega ao estado, pelo valor de 24 606 611,78 euros (85 por cento do valor), que será contabilizada na rubrica «Resultados transitados», até à sua efetivação.

Following the practice of previous years, it is proposed that the net profit for the year ended on 31 December 2012, amounting to 28,948,955.03 euros, should be transferred to:

- Investment reserves, in the amount of 4,342,343.25 euros (15 per cent of the amount), to be used in the constitution of statutory capital, pursuant to Administrative Rule 1534-A/2002 of 23 December.
- Delivery to the State in the amount of 24,606,611.78 euros (85 per cent of the amount), which will be reported under 'Retained earnings' until such time as the transfer is made.



---

DEMONSTRAÇÕES  
FINANCEIRAS  
FINANCIAL STATEMENTS

---

## BALANÇO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2012 (EUROS) BALANCE AT 31 DECEMBER 2012 (EUROS)

<b>ATIVO : ASSETS</b>	<b>Notas Notes</b>	<b>2012.12.31</b>	<b>2011.12.31</b>
<b>Ativo não corrente : Non-current assets</b>			
Ativos fixos tangíveis : Tangible fixed assets	7	15 523 438	14 627 488
Ativos intangíveis : Intangible assets	8	3 977 793	3 625 858
Outras contas a receber : Other receivables	10 e/and 15	1 817 606	2 077 244
		<b>21 318 837</b>	<b>20 330 590</b>
<b>Ativo corrente : Current assets</b>			
Clientes : Customers	9	23 030 789	3 111 459
Adiantamentos a fornecedores : Advance payment to suppliers		0	12 338
Outras contas a receber : Receivables	10	808 520	2 185 334
Diferimentos : Deferrals	11	2 210 538	2 672 161
Caixa e depósitos bancários : Cash and bank deposits	4	128 338 137	131 346 707
		<b>154 387 984</b>	<b>139 327 999</b>
<b>TOTAL DO ATIVO : TOTAL ASSETS</b>		<b>175 706 821</b>	<b>159 658 589</b>
<b>CAPITAL PRÓPRIO E PASSIVO : EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Capital próprio : Equity</b>			
Outras reservas : Other reserves	13	35 619 529	32 046 031
Resultados transitados : Transferred results	13	41 428 369	40 816 863
Outras variações no capital próprio : Other changes in equity	13	6 434 208	6 438 099
Resultado líquido do período : Net result for period		28 948 955	23 823 323
<b>Total do capital próprio : Total equity</b>		<b>112 431 061</b>	<b>103 124 316</b>
<b>Passivo : Liabilities</b>			
<b>Passivo não corrente : Non-current liabilities</b>			
Provisões : Provisions	14	52 954 902	49 090 617
Responsabilidades por benefícios pós-emprego : Post-employment liabilities	15	3 345 000	2 667 000
		<b>56 299 902</b>	<b>51 757 617</b>
<b>Passivo corrente : Current liabilities</b>			
Fornecedores : Suppliers		1 480 008	1 320 799
Estado e outros entes públicos : State and public entities	16	628 456	327 954
Outras contas a pagar : Other payables	17	4 867 394	3 127 903
		<b>6 975 858</b>	<b>4 776 656</b>
<b>Total do passivo : Total liabilities</b>		<b>63 275 760</b>	<b>56 534 273</b>
<b>TOTAL DO CAPITAL PRÓPRIO E DO PASSIVO : TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>		<b>175 706 821</b>	<b>159 658 589</b>

As notas anexas constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra. : The annex notes constitute an integral part of the financial statements presented above.

O diretor financeiro e administrativo : Financial and administrative director

O conselho de administração : Board of directors

## DEMONSTRAÇÃO DOS RESULTADOS POR NATUREZAS DO PERÍODO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2012 (EUROS) INCOME STATEMENT BY NATURE FOR THE PERIOD ENDING 31 DECEMBER 2012 (EUROS)

	<b>Notas Notes</b>	<b>2012.12.31</b>	<b>2011.12.31</b>
<b>Rendimentos e gastos : Income and expenses</b>			
Serviços prestados : Services provided		72 116 301	74 150 379
Subsídios à exploração : Operating subsidies		74 278	40 769
Fornecimentos e serviços externos : Supplies and external services		-12 003 308	-12 790 876
Gastos com o pessoal : Personnel costs		-18 406 856	-22 330 941
Imparidade de dívidas a receber (perdas/reversões) : Impairment of receivables (losses/reversals)	12	-115 753	-206 605
Provisões (aumentos/reduções) : Provisions (increases/reductions)	14	-3 864 284	-4 162 954
Outros rendimentos e ganhos : Other income and gains		73 247	547 711
Outros gastos e perdas : Other costs and losses		-9 129 506	-11 018 334
<b>Resultado antes de depreciações, gastos de financiamento e impostos : Results before depreciations, financing expenses and tax</b>		<b>28 744 119</b>	<b>24 229 149</b>
Gastos/reversões de depreciação e de amortização : Costs/reversals of depreciation and amortization	18	-2 771 597	-3 402 564
<b>Resultado operacional (antes de gastos de financiamento e impostos) : Operating results (before financing costs and taxes)</b>		<b>25 972 522</b>	<b>20 826 585</b>
Juros e rendimentos similares obtidos : Interest and similar income	19	2 976 433	2 999 373
Juros e gastos similares suportados : Interest and similar costs			-2 635
<b>Resultado líquido do exercício : Net result for period</b>		<b>28 948 955</b>	<b>23 823 323</b>

As notas anexas constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra. : The annex notes constitute an integral part of the financial statements presented above.

O director financeiro e administrativo : Financial and administrative director

O conselho de administração : Board of directors

## DEMONSTRAÇÃO DAS ALTERAÇÕES NO CAPITAL PRÓPRIO DO PERÍODO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2012 (EUROS) STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY IN THE FINANCIAL PERIOD ENDING 31 DECEMBER 2012 (EUROS)

	Outras reservas Other reserves	Resultados transitados Retained earnings	Outras variações no capital próprio Other changes in equity	Resultado líquido do período Net result for period	Total
<b>A 31 de dezembro de 2010 : As at 31 December 2010</b>	<b>32 046 031</b>	<b>3 597 729</b>	<b>6 382 113</b>	<b>36 355 122</b>	<b>78 380 995</b>
<b>Alterações no período : Changes in period</b>					
Outras alterações reconhecidas no capital próprio Other changes recognised in equity					
- Benefícios a empregados (nota 15) Employee benefits (note 15)	0	864 012	0	0	864 012
- Subsídios (nota 13) : Subsidies (note 13)	0	0	-3 890	0	-3 890
- Doações : Donations	0	0	59 876	0	59 876
	0	864 012	55 986	0	919 998
Resultado líquido do período : Net result for period				23 823 323	23 823 323
<b>Resultado integral : Integral result</b>	<b>0</b>	<b>864 012</b>	<b>55 986</b>	<b>23 823 323</b>	<b>24 743 321</b>
<b>Operações de capital no período : Capital operations in period</b>					
Distribuições : Distributions					
	0	0	0		0
Outras operações : Other operations					
- Transferência do resultado do exercício anterior Transfer of result of previous period		36 355 122	0	-36 355 122	0
	0	36 355 122	0	-36 355 122	0
<b>A 31 de dezembro de 2011 : As at 31 December 2011</b>	<b>32 046 031</b>	<b>40 816 863</b>	<b>6 438 099</b>	<b>23 823 323</b>	<b>103 124 316</b>
<b>Alterações no período : Changes in period</b>					
Outras alterações reconhecidas no capital próprio Other changes recognised in equity					
- Benefícios a empregados (nota 15) Employee benefits (note 15)	0	-823 964		0	-823 964
- Subsídios (nota 13) : Subsidies (nota 13)	0		-3 891	0	-3 891
- Doações : Donations	0			0	0
	0	-823 964	-3 891	0	-827 855
Resultado líquido do período : Net result for period				28 948 955	28 948 955
<b>Resultado integral : Integral result</b>	<b>0</b>	<b>-823 964</b>	<b>-3 891</b>	<b>28 948 955</b>	<b>28 121 100</b>
<b>Operações de capital no período : Capital operations in period</b>					
Distribuições : Distributions					
	0		0	-18 814 355	-18 814 355
Outras operações : Other operations					
- Transferência do resultado do exercício anterior Transfer of result of previous period	3 573 498	1 435 470		-5 008 968	0
	3 573 498	1 435 470	0	-23 823 323	-18 814 355
<b>A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012</b>	<b>35 619 529</b>	<b>41 428 369</b>	<b>6 434 208</b>	<b>28 948 955</b>	<b>112 431 061</b>

As notas anexas constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra. : The annex notes constitute an integral part of the financial statements presented above.

O diretor financeiro e administrativo : Financial and administrative director

O conselho de administração : Board of directors

## DEMONSTRAÇÃO DOS FLUXOS DE CAIXA DO PERÍODO FINDO EM 31 DE DEZEMBRO DE 2012 (EUROS) STATEMENT OF CASH FLOWS FOR FINANCIAL PERIOD ENDING 31 DECEMBER 2012 (EUROS)

	Notas Notes	2012.12.31	2011.12.31
<b>Fluxos de caixa das atividades operacionais : Cash flows from operating activities</b>			
Recebimentos de clientes : Receivables from clients		52 415 435	71 903 118
Pagamentos a fornecedores : Payments to suppliers		-12 342 662	-12 541 271
Pagamentos ao pessoal : Payments to personnel		-18 209 837	-21 185 852
<b>Caixa gerada pelas operações : Cash flow generated by operations</b>		<b>21 862 936</b>	<b>38 175 995</b>
Outros recebimentos/pagamentos : Other receivables/payments		-5 752 086	-11 688 011
<b>Fluxos de caixa líquidos das atividades operacionais : Net cash flows from operating activities</b>		<b>16 110 850</b>	<b>26 487 984</b>
<b>Fluxos de caixa das atividades de investimento : Cash flows from investment activities</b>			
Pagamentos respeitantes a : Payments related to:			
Ativos fixos tangíveis : Tangible fixed assets		-2 281 491	-1 655 653
Ativos intangíveis : Intangible assets		-1 974 149	-2 620 119
Outros ativos : Other assets		0	0
Recebimentos provenientes de : Receivables from:			
Ativos fixos tangíveis : Tangible fixed assets		2 913	1 750
Ativos intangíveis : Intangible assets		0	0
Outros ativos : Other assets		0	0
Subsídios ao investimento : Investment subsidies	13	71 517	39 640
Juros e rendimentos similares : Interest and similar income		3 876 145	2 257 462
<b>Fluxos de caixa líquidos das atividades de investimento : Net cash flows from investment activities</b>		<b>-305 065</b>	<b>-1 976 920</b>
<b>Fluxos de caixa das atividades de financiamento : Cash flows from financing activities</b>			
Recebimentos provenientes de : Receivables from:			
Outras operações de financiamento : Other financing operations		0	0
Pagamentos respeitantes a : Payments related to:			
Entrega ao Estado : Delivery to the State		-18 814 355	0
Outras operações de financiamento : Other financing operations		0	0
<b>Fluxos de caixa líquidos das atividades de financiamento : Net cash flows from financing activities</b>		<b>-18 814 355</b>	<b>0</b>
<b>Variação de caixa e seus equivalentes : Variation in cash and cash equivalents</b>		<b>-3 008 570</b>	<b>24 511 064</b>
<b>Caixa e seus equivalentes no início do período : Cash and cash equivalents at start of period</b>	<b>4</b>	<b>131 346 707</b>	<b>106 835 643</b>
<b>Caixa e seus equivalentes no fim do período : Cash and cash equivalents at end of period</b>	<b>4</b>	<b>128 338 137</b>	<b>131 346 707</b>

As notas anexas constituem parte integrante das demonstrações financeiras apresentadas supra. : The annex notes constitute an integral part of the financial statements presented above.

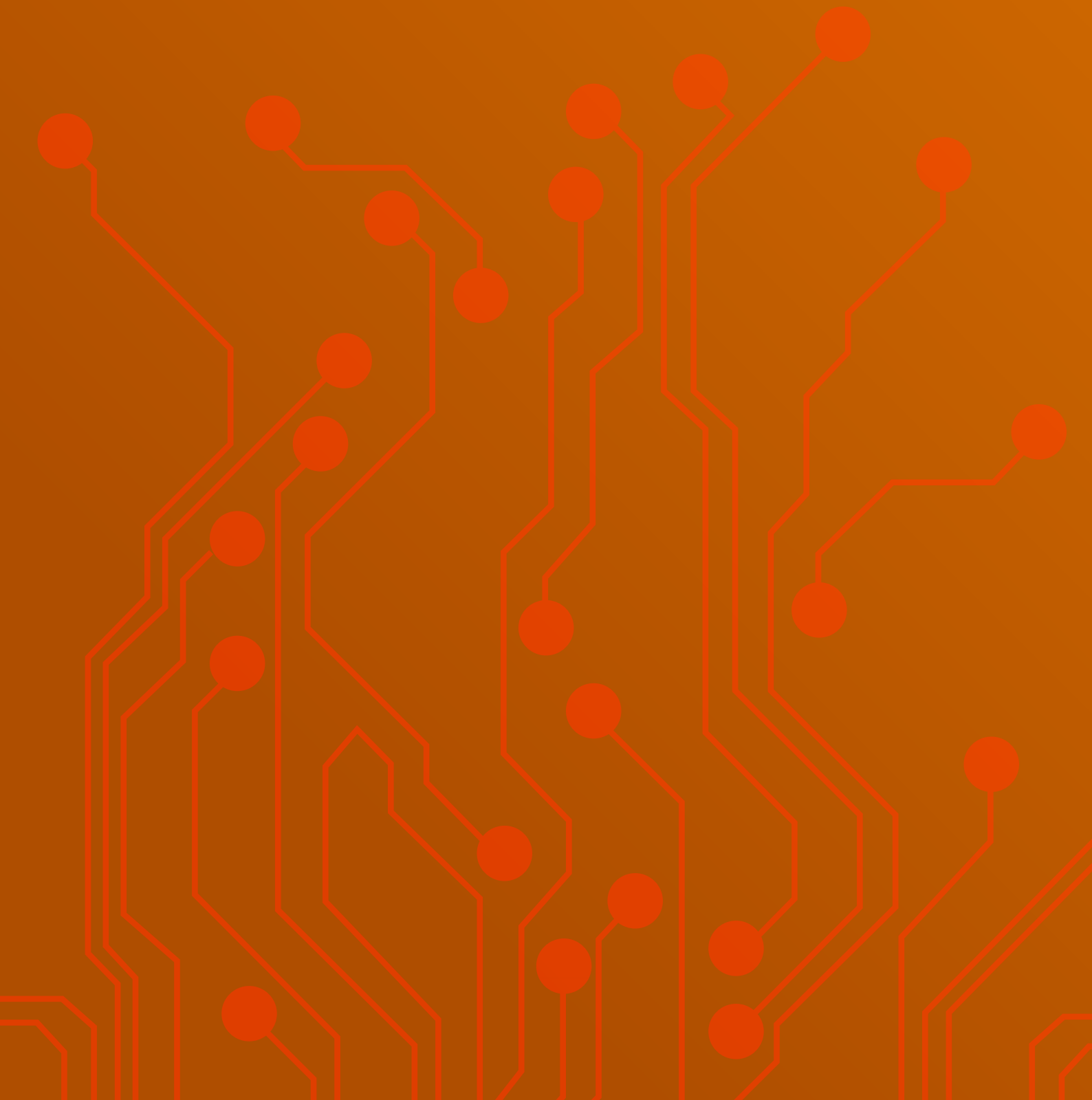
O diretor financeiro e administrativo : Financial and administrative director

O conselho de administração : Board of directors

---

ANEXO  
ÀS DEMONSTRAÇÕES  
FINANCEIRAS  
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

---





# 6 ANEXO ÀS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

## 1. NOTA INTRODUTÓRIA

O ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) tem sede na Av. José Malhoa, n.º 12, em Lisboa.

O ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio, que tem por objeto a regulação, a supervisão e a representação do setor das comunicações, nos termos dos referidos estatutos e da demais legislação aplicável.

Conforme decorre dos Estatutos do ICP-ANACOM (publicados em anexo ao Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro), da Lei das Comunicações Eletrónicas (artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 5/2004, de 10 de fevereiro), com as alterações introduzidas pela Lei n.º 51/2011, de 13 de setembro, e pela Lei de Bases dos Serviços Postais (artigo 18.º da Lei n.º 102/99, de 26 de julho, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 116/2003, de 12 de junho), o ICP-ANACOM é a autoridade reguladora nacional das comunicações eletrónicas e postais. Tem, além disso, a responsabilidade de assessorar o governo, a pedido deste ou por iniciativa própria, na definição das linhas estratégicas e das políticas gerais das comunicações, sugerindo ou propondo medidas de natureza política ou legislativa, e ainda de assegurar a representação técnica do estado português nos organismos internacionais congéneres (alíneas a) e r) do n.º 1 do artigo 6.º dos estatutos).

No caso concreto, constitui missão do ICP-ANACOM regular, supervisionar e fiscalizar o mercado das comunicações de forma a assegurar que a todos os cidadãos é proporcionada diversidade de escolha e universalidade no acesso a serviços de comunicações (eletrónicas e postais) num mercado em que prevaleçam condições propícias à inovação, ao investimento e à eficiente prestação dos serviços, garantindo aos consumidores finais qualidade a preços acessíveis, sem esquecer a sua responsabilidade de contribuir para o desenvolvimento do mercado interno da União Europeia.

Ao ICP-ANACOM compete também garantir o cumprimento das normas aplicáveis ao setor, bem como das obrigações a que se encontram sujeitos os operadores de comunicações eletrónicas e postais e a gestão eficiente da utilização do espectro radioelétrico.

## 1. INTRODUCTORY NOTE

ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) has its headquarters at Av. José Malhoa, no. 12 in Lisbon.

ICP-ANACOM is a legal person under public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets. Its purpose is to regulate, supervise and represent the communications sector under the terms of its articles of association and other applicable law.

The Articles of Association of ICP-ANACOM (published in an annex to Decree-Law 309/2001 of 7 December) of the Electronic Communications Law (Articles 4 and 5 of Law 5/2004 of 10 February), as amended by Law 51/2011 of 13 September, and the Basic Law of Postal Services (Article 18 of Law 102/99 of 26 July, as amended by Decree-Law 116/2003 of 12 June), state that ICP-ANACOM is the national regulatory authority for electronic and postal communications. In addition, it is responsible for assisting the Government, upon request or on its own initiative, in the definition of strategic guidelines and general policies for communications, suggesting or proposing policy or legislative measures, and also for providing technical representation of the Portuguese State in international counterpart bodies (Article 6(1) (a)(r) of its bye-laws).

Specifically, it is ICP-ANACOM's mission to regulate, supervise and monitor the electronic communications market in order to ensure that all citizens are provided with a diverse choice and universal access to (electronic and postal) communications services, in a market whose conditions foster innovation, investment, and efficient service provision, guaranteeing quality at affordable prices for all consumers, besides its responsibility in contributing to the development of the European Union internal market.

ICP-ANACOM also has the duty of guaranteeing compliance with the rules applying to the sector, as well as the obligations to which electronic and postal communications operators are subject and the efficient management of use of the radio spectrum.

No quadro da sua competência representativa, o ICP-ANACOM assegura a participação técnica e a representação setorial do estado português em instâncias internacionais, acompanha as experiências estrangeiras de regulação das comunicações e estabelece relações com outras entidades reguladoras.

Além disso, compete ao regulador colaborar com outras entidades públicas e privadas na promoção da investigação científica aplicada às telecomunicações, bem como na divulgação nacional e internacional do setor; promover a normalização técnica, em colaboração com outras organizações, no setor das comunicações e áreas relacionadas; e colaborar na definição das políticas de planeamento civil de emergência do setor das comunicações, apoiando tecnicamente os organismos e serviços responsáveis pelo estabelecimento e pela gestão da rede integrada de comunicações de emergência.

O regime jurídico do ICP-ANACOM foi adequado à sua missão e atribuições, sendo um regime misto que conjuga as prerrogativas de direito público, indispensáveis para o desempenho das suas funções de autoridade, com a flexibilidade e eficiência do direito privado.

O ICP-ANACOM é uma entidade administrativa independente, nos termos da classificação da Lei-Quadro dos Institutos Públicos (Lei n.º 3/2004, de 15 de janeiro, artigo 48.º, n.º 1, alínea f), alterado pelo Decreto-Lei n.º 5/2012, de 17 de janeiro, e pelo artigo 31.º do Decreto-Lei n.º 126-C/2011, de 29 de dezembro, que aprova a estrutura orgânica do Ministério da Economia e do Emprego (MEE), pelo que goza de regime especial, com derrogação do regime comum na estrita medida necessária à sua especificidade.

O citado artigo 31.º do Decreto-Lei n.º 126-C/2011 reforça que «O ICP-ANACOM é independente no exercício das suas funções, estando sujeito à tutela do membro do governo responsável pela área das comunicações, enquanto autoridade de supervisão e regulação do setor das comunicações, nos termos previstos na lei e no respetivo estatuto».

Estas demonstrações financeiras foram aprovadas pelo conselho de administração, na reunião de 27 de março de 2013. É opinião do conselho de administração que estas demonstrações financeiras refletem de forma verdadeira e apropriada as operações do ICP-ANACOM, bem como a sua posição, avaliação financeira e fluxos de caixa.

Within the framework of its representative duties, ICP-ANACOM provides technical participation and sectoral representation of the Portuguese State in international organizations, follows-up the experiences of foreign communications regulation and establishes relationships with other regulatory entities.

It is also the regulator's duty to cooperate with other public and private entities in promoting scientific research with application to telecommunications, as well as to raise awareness about the industry nationally and internationally, promoting technical standardization, in cooperation with other entities, in the communications sector and associated fields. It is also charged with cooperating in the definition of public emergency planning policies for the communications sector, technically supporting the organizations and services which are responsible for the establishment and management of the integrated emergency communications network.

ICP-ANACOM's legal framework was tailored to its mission and responsibilities; it is a mixed regime combining the prerogatives of public law, essential for the performance of its regulatory duties, with the flexibility and efficiency of private law.

ICP-ANACOM is an independent administration body, as classified by the framework law for public institutes (Law 3/2004 of 15 January, Article 48(1)(f), amended by Decree-Law 126-C/2011 of 29 December, which approves the organizational structure of the Ministry of the Economy and Employment, (MEE) by which a special regime is bestowed with derogation of the common regime where such is strictly necessary to its specificity.

Article 31 of the above-mentioned Decree-Law 126-C/2011 underlines that 'ICP ANACOM is independent in the exercise of its functions, in the context of law, being subject to the supervision of the member of the Government responsible for the communications sector, under the terms established by law and in the respective article of association'.

These financial statements were approved by the Management Board at its meeting on 27 March 2013. It is the opinion of the Management Board that these financial statements provide a true and proper picture of the operations of ICP-ANACOM, as well as its position, financial evaluation and cash flows.

## 2. REFERENCIAL CONTABILÍSTICO DE PREPARAÇÃO DAS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS

### 2.1 Base de preparação

A preparação das demonstrações financeiras foi efetuada em conformidade com o sistema de normalização contabilística (SNC), o qual requer o uso de estimativas, pressupostos e julgamentos críticos no processo da determinação das políticas contabilísticas a adotar pelo ICP-ANACOM, com impacto significativo no valor contabilístico dos ativos e passivos, assim como nos rendimentos e gastos do período de reporte.

Apesar de estas estimativas serem baseadas nas melhores expectativas em relação aos eventos e ações correntes e futuras, e em estudos efetuados por empresas especializadas em determinadas matérias específicas, os resultados atuais e futuros podem diferir destas estimativas. As áreas que envolvem um maior grau de julgamento ou complexidade, ou áreas em que pressupostos e estimativas são significativos para as demonstrações financeiras, são apresentadas na nota 3.17.

### 2.2 Derrogação das disposições do SNC

Não existiram, no decorrer do exercício a que respeitam estas demonstrações financeiras, quaisquer casos excecionais que implicassem diretamente a derrogação de qualquer disposição prevista pelo SNC.

### 2.3 Comparabilidade das demonstrações financeiras

Os elementos constantes nas presentes demonstrações financeiras são, na sua totalidade, comparáveis com os do exercício anterior, apresentados como comparativos nas presentes demonstrações financeiras.

## 2. ACCOUNTING STANDARDS FOLLOWED IN THE PREPARATION OF THE FINANCIAL STATEMENTS

### 2.1 Basis of preparation

The consolidated financial statements were prepared in accordance with the accounting normalization system (SNC), which entailed the use of estimates, assumptions and critical judgments in the process of determining the accounting policies to be adopted by ICP-ANACOM, with significant impact on the value of assets and liabilities, as well as on income and costs in the reporting period.

Although these estimates were based on the best expectations with regard to future and current events and actions, and on studies conducted by specialist companies in certain specific areas, current and future results may differ from these estimates. Those areas involving a higher element of judgment or complexity, and areas in which assumptions and estimates significantly affect the financial statements are presented in note 3.17.

### 2.2 Derogation of the provisions of the SNC

During the course of the financial year relating to these statements, no exceptional circumstances occurred that would directly imply a derogation from any provision of the SNC.

### 2.3 Comparability of financial statements

The information contained in these financial statements is entirely comparable with the previous financial year, presented on a comparative basis in the present financial statements.

### 3. PRINCIPAIS POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS

As principais políticas contabilísticas aplicadas na elaboração das demonstrações financeiras são as que abaixo se descrevem. Estas políticas foram consistentemente aplicadas a todos os exercícios apresentados, salvo indicação contrária.

#### 3.1. Conversão cambial

##### 3.1.1 Moeda funcional e de apresentação

As demonstrações financeiras do ICP-ANACOM e respetivas notas deste anexo são apresentadas em euros, salvo indicação explícita em contrário.

##### 3.1.2 Transações e saldos

As transações em moedas diferentes do euro são convertidas na moeda funcional utilizando as taxas de câmbio à data das transações. Os ganhos ou perdas cambiais resultantes do pagamento/recebimento das transações bem como da conversão pela taxa de câmbio à data do balanço dos ativos e dos passivos monetários denominados em moeda estrangeira são reconhecidos na demonstração dos resultados.

##### 3.1.3 Cotações utilizadas

As cotações de moeda estrangeira utilizadas para conversão de saldos expressos em moeda estrangeira foram as seguintes:

#### Moeda : Currencies

Quadro : Table 6.3

	2012.12.31	2011.12.31
Dólar americano : US dollar	0,76256	0,77024
Franco suíço : Swiss franc	0,83329	-
Coroa dinamarquesa : Danish crown	0,13486	-

### 3.2 Ativos fixos tangíveis

Os ativos tangíveis encontram-se valorizados ao custo de aquisição, deduzidos das depreciações acumuladas e de eventuais perdas por imparidade. Este custo inclui o custo estimado à data de transição para o SNC e os custos de aquisição para ativos obtidos após essa data. Os ativos tangíveis transferidos dos ex-CTT e os adquiridos diretamente pelo ICP-ANACOM até 31 de dezembro de 1992 foram reavaliados antes da data de transição para o SNC (1 de janeiro de 2009) de acordo com as disposições legais e com coeficientes oficiais de desvalorização monetária (nota 7).

### 3. PRINCIPAL ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of the financial statements are those described below. These policies have been systematically applied to all years presented, unless otherwise indicated.

#### 3.1 Currency conversion

##### 3.1.1 Functional and presentation currency

The financial statements of ICP-ANACOM and their notes are presented in euros, unless stated otherwise.

##### 3.1.2 Transactions and balances

Transactions in currencies other than the euro are converted into the functional currency using the exchange rates on the transaction date. The exchange rate gains or losses resulting from payment/receipt transactions and from conversion at the exchange rate on the date of the balance sheet, of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognized in the income statement.

##### 3.1.3 Exchange rates used

The foreign currency rates used to convert balances in foreign currency were as follows:

### 3.2 Tangible fixed assets

Tangible assets are valued at acquisition cost, less accumulated depreciation and any impairment losses. This cost includes the estimated cost on the date of transition to the SNC and the acquisition costs for assets obtained subsequent to that date. Tangible assets transferred from the former CTT and acquired directly by ICP-ANACOM up to 31 December 1992 were reviewed prior to the date of transition to the SNC (1 January 2009) according to the legal provisions and official monetary depreciation coefficients (note 7).

O custo de aquisição inclui o preço de compra do ativo, as despesas diretamente imputáveis à sua aquisição, incluindo os impostos não dedutíveis, e os encargos suportados com a preparação do ativo para que se encontre na sua condição de utilização.

Os gastos subsequentes incorridos com renovações e grandes reparações, que façam aumentar a vida útil ou a capacidade produtiva dos ativos são reconhecidos no custo do ativo ou reconhecidos como um ativo separado, conforme apropriado, apenas quando for provável que os benefícios económicos futuros que lhe estão associados fluam para a entidade e quando o custo puder ser mensurado com fiabilidade. A quantia escriturada da parte substituída é desreconhecida do balanço.

Os encargos com reparações e manutenção de natureza corrente são reconhecidos como um gasto do período em que são incorridos.

Os gastos decorrentes de obras de adaptação em edifícios arrendados são reconhecidos como um gasto do período em função do período de arrendamento previsto nos respetivos contratos.

O espólio filatélico, cujo valor foi determinado com base numa avaliação efetuada antes da data de transição para o SNC, não está sujeito a depreciação, pelo que se encontra sujeito a testes de imparidade periódicos.

Os terrenos não são depreciados. As depreciações nos restantes ativos são calculadas utilizando o método das quotas constantes, a partir da data em que se encontrarem disponíveis para uso. As vidas úteis estimadas para os ativos fixos tangíveis mais significativos, são as seguintes:

The acquisition cost includes the purchase price of the asset, costs directly attributable to its acquisition, including non-deductible taxes, and charges incurred in preparing the asset so that it is in proper condition for use.

Expenses incurred as a result of subsequent renewals and major repairs, which increase the useful life or productive capacity of the asset are recognized in the cost of the asset or recognized as a separate asset, as appropriate, only when it is probable that future associated economic benefits will flow to the entity and when the cost can be reliably measured. The carrying amount of the replaced part is eliminated from the balance sheet.

Charges related to repairs and maintenance of a current nature are recognized as an expense in the period in which they incurred.

The expenses resulting from adaptation works in rented buildings are recognized as an expense in the period according to the rental period provided for in the respective contracts.

The philatelic property, whose value was determined based on an assessment made before the date of transition to the SNC, is not subject to depreciation, but it is subject to periodic impairment tests.

Land is not depreciated. Depreciation on other assets is calculated using the straight-line method from the date on which they become available for use. The useful lives estimated for the most significant tangible assets are as follows:

### Vidas úteis dos ativos tangíveis : Useful lives of tangible assets

Quadro : Table 6.4

	<b>Anos : Years</b>
Edifícios e outras construções : Buildings and other constructions	Entre 10 e 50 anos : Between 10 and 50 years
Equipamento básico : Basic equipment	Entre 5 e 10 anos : Between 5 and 10 years
Equipamento de transporte : Transport equipment	Entre 4 e 7 anos : Between 4 and 7 years
Ferramentas e utensílios : Tools and utensils	4 anos : 4 years
Equipamento administrativo : Administrative equipment	Entre 4 e 10 anos : Between 4 and 10 years
Outros ativos tangíveis : Other tangible fixed assets	Entre 0 e 10 anos : Between 0 and 10 years

As vidas úteis dos ativos são revistas em cada data de relato financeiro, para que as depreciações praticadas estejam em conformidade com os padrões de consumo dos ativos. As alterações às vidas úteis são tratadas como uma alteração de estimativa contabilística e são aplicadas prospectivamente.

Os ganhos ou perdas na alienação dos ativos são determinados pela diferença entre o valor de realização e o valor contabilístico do ativo, sendo reconhecidos na demonstração dos resultados.

### 3.3 Ativos intangíveis

Os ativos intangíveis encontram-se reconhecidos e mensurados: i) ao preço de compra, incluindo custos com direitos intelectuais e impostos sobre as compras não reembolsáveis após dedução dos descontos comerciais e abatimentos; e ii) qualquer gasto diretamente atribuível à preparação do ativo, para o seu uso pretendido.

O ICP-ANACOM reconhece como ativos intangíveis os montantes despendidos com *software* adquirido a terceiros (nota 8).

O ICP-ANACOM valoriza os seus ativos intangíveis, após o reconhecimento inicial, pelo modelo do custo, conforme previsto pela NCRF 6 - Ativos intangíveis, que define que um ativo intangível deve ser escriturado pelo seu custo deduzido da amortização acumulada e de quaisquer perdas por imparidade acumuladas.

Os ativos intangíveis com vida útil definida são amortizados numa base sistemática a partir da data em que se encontram disponíveis para uso, durante a vida útil estimada. O ICP-ANACOM não possui ativos intangíveis com vida útil indefinida. O *software* está a ser amortizado pelo período de 3 anos.

### 3.4 Imparidade de ativos

Os ativos com vida útil definida são testados para imparidade sempre que eventos ou alterações nas condições envolventes indiquem que o valor pelo qual se encontram registados nas demonstrações financeiras não é recuperável.

Quando há lugar a registo ou reversão de imparidade, a amortização e a depreciação dos ativos são recalculadas prospectivamente de acordo com o valor recuperável.

### 3.5 Ativos financeiros

O ICP-ANACOM determina a classificação dos ativos financeiros, na data do reconhecimento inicial, de acordo com a NCRF 27 - Instrumentos financeiros.

The useful lives of assets are reviewed as of each financial reporting date, so that the reported depreciation conforms to the consumption patterns of the assets. Changes to the useful lives are treated as an accounting estimate alteration and are applied prospectively.

Gains or losses in disposal of assets are determined by the difference between the realization value and book value of the asset, and are recognized in the income statement.

### 3.3 Intangible assets

Intangible assets are recognized and measured: i) at purchase price, including costs related to intellectual property rights and non-refundable taxes on purchases, after deducting trade discounts and rebates; ii) any expenses directly attributable to the preparation of the asset for its intended use.

ICP-ANACOM recognizes the amounts spent on software purchased from third parties as intangible assets (note 8).

ICP-ANACOM values its intangible assets after initial recognition, using the cost model, as provided for in NCRF 6 - Intangible assets, which requires that an intangible asset should be carried at its cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

Intangible assets with a defined useful life are amortized on a systematic basis from the date on which they are available for use over the estimated useful life. ICP-ANACOM has no intangible assets with indefinite useful life. Software is amortized over three years.

### 3.4 Impairment of assets

Assets with defined useful lives are tested for impairment whenever events in or alterations to surrounding conditions indicate that the value at which they are registered in the financial statements is not recoverable.

When impairment is recorded or reversed, amortization and depreciation of the assets are recalculated prospectively in accordance with the recoverable value.

### 3.5 Financial assets

ICP-ANACOM determines the classification of financial assets on the date of initial recognition, in accordance with NCRF 27 - Financial Instruments.

### 3.6 Clientes e outras contas a receber

As rubricas de «Clientes» e «Outras contas a receber» constituem direitos a receber pelas taxas liquidadas pelo ICP-ANACOM e são reconhecidos inicialmente ao justo valor, sendo subsequentemente mensuradas ao custo amortizado, deduzido de ajustamentos por imparidade, quando aplicável (notas 9 e 10).

As perdas por imparidade dos clientes e contas a receber são registadas sempre que exista evidência objetiva de que as mesmas não são recuperáveis.

- Pessoas singulares e pessoas coletivas

Depois de efetuadas todas as diligências tendentes à boa cobrança das dívidas (incluindo emissão de certidão de dívida para remessa aos serviços de finanças) e mantendo-se as dívidas por cobrar, estas são consideradas não recuperáveis e sujeitas ao cálculo de imparidades.

Excetuam-se os casos em que existem dívidas reclamadas ou em situação idêntica à das dívidas reclamadas, dívidas com processos de falência em curso e outras, para as quais não tenham sido emitidas ainda certidões de dívida a enviar aos serviços de Finanças. Estas são de imediato consideradas não recuperáveis e sujeitas ao cálculo de imparidades pela totalidade.

- Pessoas coletivas ou singulares (profissionais) domiciliadas no estrangeiro

Depois de efetuadas todas as diligências tendentes à boa cobrança das dívidas e mantendo-se as dívidas por cobrar, estas são consideradas não recuperáveis e sujeitas ao cálculo de imparidades. Efetivamente, não estando nestes casos ao alcance do ICP-ANACOM meios de cobrança coerciva eficazes, como acontece com os clientes domiciliados no território nacional, a falta de pagamento na data estipulada na fatura é motivo suficiente para considerar a dívida não recuperável, independentemente de se prosseguirem as diligências na tentativa da sua efetiva cobrança.

Em qualquer dos casos, as dívidas em contencioso, reclamadas, em recurso, falência de empresas e outras, em que haja fortes probabilidades de não ser recuperadas ficam sempre sujeitas à determinação de imparidades.

As perdas por imparidade identificadas são registadas na demonstração dos resultados em «Imparidade de dívidas a receber», sendo subsequentemente revertidas por resultados, caso os indicadores de imparidade deixem de se verificar (nota 12).

### 3.6 Customers and other receivables

The headings 'Customers' and 'Other receivables' constitute rights to receive in respect of fees paid to ICP-ANACOM and are initially recognized at fair value and subsequently measured at amortized cost less impairment adjustments, when applicable (notes 9 and 10).

Impairment losses are recorded in respect of customers and accounts receivable, whenever there is objective indication that they are not recoverable.

- Natural persons and legal persons

After taking all steps for collection of debts (including issuance of certificate of debt for submission to tax office) and the debts are still to be recovered, these are considered non-recoverable and subjected to the calculation of impairment.

Exceptions are cases where debts are contested or in the same situation as contested debt, where debts are associated with ongoing bankruptcy proceedings, and other debts for which certificates of debt have not been issued for sending to the Tax Office, which are immediately considered non-recoverable and subject to the calculation of impairment over the full amount.

- Legal and natural persons (professionals) based abroad

After taking all steps for collection of debts and the debts are still to be recovered, they are considered non-recoverable and subject to the calculation of impairment. Indeed, in these cases where ICP-ANACOM has access to no effective means of enforcing payment, as with customers domiciled in the national territory, lack of payment on the date stipulated in the invoice is sufficient reason to consider the debt as non-recoverable, regardless of whether steps are taken to effectively collect it.

In all cases, debts in litigation, contested debts and debts on appeal, with companies in bankruptcy and other situations where there is strong probability that debts will not be recovered are always subject to the determination of impairment.

Identified impairment losses are recorded in the income statement under 'Impairment of receivables', and are subsequently reversed to results in the event that indication of impairment no longer exists (note 12).

### 3.7 Caixa e equivalentes de caixa

Caixa e equivalentes de caixa incluem caixa e depósitos bancários (nota 4).

### 3.8 Fornecedores e outras contas a pagar

As rubricas de «Fornecedores» e «Outras contas a pagar» constituem obrigações de pagar pela aquisição de bens ou serviços, sendo reconhecidas inicialmente ao justo valor e subsequentemente mensuradas ao custo amortizado.

### 3.9 Benefícios pós-emprego

Os trabalhadores do ICP-ANACOM requisitados aos ex-CTT estavam abrangidos, à data de transferência, pelo plano de pensões de reforma e sobrevivência de benefícios definidos daquela empresa, continuando com esse direito aquando da requisição, tendo o ICP-ANACOM assumido essa responsabilidade (nota 15).

Em 23 de outubro de 2003, o ICP-ANACOM aprovou a criação de um plano de complemento de pensões de reforma de contribuição definida para todos os colaboradores abrangidos pela Segurança Social, tendo, no entanto, em 2008 aprovado a extensão deste complemento aos restantes colaboradores com contrato sem termo com efeitos a partir de 1 de janeiro de 2008. A gestão de ambos os planos está a cargo de entidades gestoras de fundos de pensões.

Os trabalhadores oriundos dos ex-CTT (empresa CTT na sua composição antiga, que incluía os correios e telecomunicações) não estão abrangidos pela assistência e pelos benefícios da Segurança Social, mas sim pelo Instituto de Obras Sociais dos CTT (IOS), tendo por isso esta Autoridade assumido as responsabilidades com os cuidados de saúde inerentes a esta situação.

#### 3.9.1 Plano de benefícios definidos - Pensões de reforma e sobrevivência e cuidados de saúde

O plano de pensões de reforma e sobrevivência atribuído aos colaboradores do ICP-ANACOM transferidos dos ex-CTT constitui um plano de benefícios definido, tendo sido constituído um fundo autónomo para financiar as responsabilidades, não incluído no balanço.

O plano de cuidados de saúde para colaboradores na situação de aposentação abrangidos pelo IOS constitui um plano de benefícios definidos sem fundo constituído, cujas responsabilidades constam do balanço.

As responsabilidades com o pagamento das referidas prestações são estimadas anualmente por atuários independentes, sendo utilizado o método do crédito da unidade projetada. O valor presente da

### 3.7 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents include cash and bank deposits (note 4).

### 3.8 Suppliers and other payables

The headings 'Suppliers' and 'Other payables' are obligations to pay for acquired goods or services and are initially recognized at fair value and later measured at their amortized cost.

### 3.9 Post-employment benefits

ICP-ANACOM staff who came from CTT were covered by CTT's retirement and survivor pension plan on the date of their transfer. ICP-ANACOM took on responsibility for this plan (note 15).

On 23 October 2003, ICP-ANACOM approved a fixed contribution supplementary pension plan for all staff covered by Social Security, having decided in 2008 to extend this to the rest of the workers with indefinite contracts, with effect from 1 January 2008. Pension fund managers control both plans. Both plans are managed by pension fund management entities.

Employees who came from CTT (CTT in its old form, which included post and telecommunications) are not covered by Social Security benefits and assistance; instead they are insured by CTT's Instituto das Obras Sociais (IOS - Institute for Social Works). ICP-ANACOM has taken on the healthcare responsibilities associated with this situation.

#### 3.9.1 Defined benefits plan - Retirement and survivor pension plan and healthcare

The retirement and survivor pension plan covering ICP-ANACOM staff transferring from former CTT is a defined benefit plan and was constituted as an autonomous fund to finance liabilities, and is not included in the balance sheet.

The healthcare plan for employees in state of retirement covered by the IOS is a defined benefit plan without a constituted fund, whose liabilities are reported on the balance sheet.

Liabilities related to the payment of these benefits are estimated annually by independent actuaries and are calculated using the projected credit unit method. The present value of the obligation of the defined benefit was determined by deducting future



obrigação do benefício definido foi determinado pelo desconto dos pagamentos futuros dos benefícios, utilizando a taxa de juro de obrigações de *rating* elevado, denominadas na mesma moeda em que os benefícios seriam pagos e com uma maturidade que se aproximava da maturidade da responsabilidade assumida.

O passivo a reconhecer no balanço relativamente a responsabilidades com os cuidados de saúde na aposentação e com o plano de pensões de reforma e sobrevivência corresponde ao valor presente da obrigação do benefício determinado à data de balanço, deduzido do justo valor dos ativos do plano.

#### Reconhecimento dos desvios atuariais

Os desvios atuariais resultam de ajustamentos de experiência e alterações dos pressupostos atuariais.

O ICP-ANACOM reconhece todos os ganhos e perdas atuariais apurados de todos os planos em vigor diretamente nos capitais próprios, conforme «Demonstração das alterações no capital próprio». Os ganhos e perdas resultantes dos custos ou ganhos dos serviços correntes de um plano de benefícios definidos são reconhecidos em resultados no período em que ocorrem.

#### 3.9.2 Plano de pensões de reforma de contribuição definida

O plano de contribuições definidas constituído pelo ICP-ANACOM para todos os seus colaboradores é financiado pelo ICP-ANACOM e pelos trabalhadores. O ICP-ANACOM não tem quaisquer responsabilidades adicionais para além das contribuições a serem efetuadas relativamente a serviços passados. As contribuições são reconhecidas em «Gastos com o pessoal» no período a que respeitam.

#### 3.10 Provisões e passivos e ativos contingentes

As provisões são reconhecidas quando se verificam as seguintes condições: i) exista uma obrigação presente, legal ou construtiva resultante de eventos passados; ii) seja grande a probabilidade da ocorrência da necessidade de um dispêndio de recursos internos para o pagamento dessa obrigação; e iii) o montante possa ser estimado com razoabilidade (nota 14). Quando um dos critérios não é cumprido não é constituída provisão, mas o ICP-ANACOM divulga tal facto como um passivo contingente, salvo se a avaliação da exigibilidade da saída de recursos para pagamento do mesmo for considerada remota, situação em que não é efetuada divulgação.

Os ativos contingentes não são reconhecidos nas demonstrações financeiras mas divulgados nas notas anexas quando for provável a existência de um benefício económico futuro.

benefit payments using the interest rate of highly rated bonds denominated in the same currency in which the benefits would be paid and with a maturity approaching the maturity of the assumed liability.

The liability to be recognized on the balance sheet in respect of health care liabilities under the retirement and pension and survivor plan will be the present value of benefit obligations determined as at the balance sheet date, less the fair value of the plan's assets.

#### Recognition of actuarial deviations

Actuarial deviations arise from experience adjustments and alterations in actuarial assumptions.

ICP-ANACOM recognizes all calculated actuarial gains and losses, for all plans in force, directly in equity as reported in the 'Statement of changes in equity'. Gains and losses resulting from costs or gains in the current services of a defined benefit plan are recognized in the period in which they occur.

#### 3.9.2 Defined contribution retirement pension plan

The defined contribution plan established by ICP-ANACOM for its entire staff is financed by ICP-ANACOM and by the employees. ICP-ANACOM has no additional responsibilities beyond the contributions to be made in respect of past services. The contributions are recognized under 'Personnel costs' in the period to which they refer.

#### 3.10 Provisions and contingent liabilities and assets

Provisions are recognized upon verification of all the following conditions: i) a legal or constructive obligation exists, arising from past events; ii) there is a high probability that an expenditure of internal resources will be required for the settlement of this obligation; and iii) the amount can be reasonably estimated (note 14). When one of the criteria is not met, no provision is constituted, but ICP-ANACOM discloses the fact as a contingent liability, unless it is considered there is only a remote possibility of the outflow of funds for its payment, in which case no disclosure is made.

Contingent assets are not recognized in the financial statements but disclosed in the notes when it is probable that there will be a future economic benefit.

### 3.11 Subsídios da União Europeia ou de outras entidades

O ICP-ANACOM reconhece os reembolsos da União Europeia ou outras entidades pelo valor do seu recebimento.

Os subsídios ao investimento não reembolsáveis são reconhecidos inicialmente na rubrica de capital próprio - outras variações no capital, sendo subsequentemente creditados na demonstração dos resultados em função da depreciação dos ativos a que estão associados (nota 13).

Os subsídios à exploração são reconhecidos como rendimentos na demonstração dos resultados no mesmo período em que os gastos associados são incorridos e registados, desde que conhecidos em tempo útil.

### 3.12 Rédito

O rédito do ICP-ANACOM corresponde ao justo valor do montante recebido ou a receber pela liquidação de diversas taxas decorrentes de legislação relacionada com a regulação do setor das comunicações e outra legislação acessória aplicável.

As diferentes taxas aplicadas pelo ICP-ANACOM correspondem essencialmente a: i) taxas decorrentes da Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE); ii) taxas relativas à atividade de prestador de serviços postais; iii) taxas de expediente e de utilização do serviço amador de radiocomunicações; e iv) outras taxas de registo e inscrição.

O rédito relativo às referidas taxas é reconhecido no período a que estas se referem, independentemente da data do seu recebimento.

### 3.13 Réditos de aplicações financeiras

Os réditos respeitantes a juros ou a outros rendimentos a reconhecer em cada período relativos a ativos são determinados de acordo com o método da taxa de juro efetiva.

### 3.14 Especialização de exercícios

Os rendimentos e gastos do ICP-ANACOM são registados de acordo com o princípio da especialização de exercícios, pelo qual estes são reconhecidos na medida em que são gerados, independentemente do momento em que são recebidos ou pagos. As diferenças entre os montantes recebidos e pagos e os correspondentes rendimentos e gastos gerados são registados nas rubricas de outras contas a pagar/receber e diferimentos.

### 3.15 Sobretaxas e juros de mora

A falta de pagamento das taxas decorrentes da Lei das Comunicações Eletrónicas (LCE) e outra legislação aplicável, nos prazos estipulados,

### 3.11 Subsidies from the EU or other entities

ICP-ANACOM recognizes the reimbursements from the EU or other entities for the value received.

Non-refundable investment subsidies are initially recognized under the equity heading as Other changes to equity and are subsequently credited in the income statement according to the depreciation of the assets to which they relate (note 13).

Operating subsidies are recognized as income in the income statement in the same period as the associated expenses are incurred and recorded, provided they are known in due time.

### 3.12 Revenue

ICP-ANACOM's revenue corresponds to the fair value of the amount received or receivable in respect of the settlement of different fees stemming from legislation related to the regulation of the communications sector and other applicable legislation.

The different fees applied by ICP-ANACOM essentially correspond to: i) fees arising under the Electronic Communications Law (ECL); ii) fees in respect of the activity of providing postal services; iii) administrative fees and fees for use of the amateur radio service; and iv) other registration and subscription fees.

Revenue from these fees is recognized in the period to which they relate, regardless of the date of receipt.

### 3.13 Revenues from financial investments

Revenues relating to interest or other income to be recognized in each period in respect to assets are determined according to the effective interest rate method.

### 3.14 Accrual basis

The income and expenses of ICP-ANACOM are recorded in accordance with the principle of accruals, whereby they are recognized as they accrue, regardless of when they are received or paid. The differences between the amounts received and the corresponding accrued income and expenses are reported under the headings other accounts payable/receivable and deferrals.

### 3.15 Surcharges and late-payment interest

Non-payment of fees which are due under the ECL and other applicable legislation within the stipulated time limit determines

determina a aplicação de juros de mora e sobretaxas, imposição legal a que o ICP-ANACOM se encontra vinculado. O reconhecimento pelo ICP-ANACOM destes valores só é feito quando se torna efetivo o seu recebimento, sempre numa ótica de prudência, tendo em consideração os riscos de cobrança.

### 3.16 Coimas a receber

Entre as atribuições do ICP-ANACOM está a fiscalização do cumprimento de leis, regulamentos, normas e requisitos técnicos aplicáveis ao setor das comunicações, cujo incumprimento é frequentemente tipificado como contraordenação. Neste contexto, compete-lhe instaurar, instruir e decidir os processos de contraordenação da sua competência e aplicar as respetivas coimas.

Na generalidade dos casos, 40 por cento do valor das coimas reverte para o ICP-ANACOM e 60 por cento para o estado.

Também neste caso o reconhecimento desses valores pelo ICP-ANACOM é feito no momento do seu recebimento efetivo.

### 3.17 Principais estimativas e julgamentos apresentados

As estimativas e julgamentos com impacto nas demonstrações financeiras do ICP-ANACOM são continuamente avaliados, representando à data de cada relato a melhor estimativa, tendo em conta o desempenho histórico, a experiência acumulada e as expectativas sobre eventos futuros que nas circunstâncias em causa se julga serem razoáveis.

A natureza intrínseca das estimativas pode levar a que o reflexo real das situações que haviam sido alvo de estimativa possam, para efeitos de relato financeiro, vir a ser diferentes dos montantes estimados. As estimativas e os julgamentos que envolvem um risco significativo de originar um ajustamento material no valor contabilístico de ativos e passivos no decurso do exercício seguinte são as referidas nas próximas secções.

#### 3.17.1 Provisões e passivos contingentes

O ICP-ANACOM analisa de forma periódica eventuais obrigações que resultem de eventos passados e que devam ser objeto de reconhecimento ou divulgação.

A subjetividade inerente à determinação da probabilidade e do montante de recursos necessários para o pagamento das obrigações poderá conduzir a ajustamentos significativos, nomeadamente no que se refere aos processos judiciais em curso e às contingências, referidos nas notas 14 e 20.

the charging of late-payment interest and surcharges, by legal imposition which is binding upon ICP-ANACOM. These values are recognized by ICP-ANACOM only when their receipt becomes effective, always adopting prudence, taking into account the risks of non-collection.

### 3.16 Fines receivable

Among the powers of ICP-ANACOM is that of supervision of compliance with laws, regulations, standards and technical requirements applicable to the communications sector, the breach of which is often deemed an administrative offence. In this context, it is incumbent upon this Authority to initiate, investigate and decide on infringement actions within its jurisdiction and impose the respective fines.

In most cases, 40 per cent of the value of the fines is retained by ICP-ANACOM and 60 per cent is transferred to the State.

These values, too, are recognized by ICP-ANACOM when actually received.

### 3.17 Critical estimates and judgments

Estimates and judgments having an impact on the financial statements of ICP-ANACOM are continuously evaluated and represent, on the date of each report, the best estimate, taking into account the performance history, cumulative experience and expectations about future events that are deemed reasonable under the circumstances.

The intrinsic nature of the estimates may, for the purposes of financial reporting, result in a difference between the real reflection of the situation analysed and the amounts estimated. The estimates and judgments that involve significant risk of material adjustment to the carrying value of assets and liabilities during the next financial year are those mentioned in the sections that follow.

#### 3.17.1 Provisions and contingent liabilities

ICP-ANACOM periodically examines any obligations arising from past events that warrant recognition or disclosure.

The subjectivity inherent in determining the likelihood that resources may be required for the settlement of obligations, and the amount thereof, may lead to significant adjustments, particularly in relation to ongoing legal proceedings and to contingencies, as referred to in notes 14 and 20.

### 3.17.2 Pressupostos atuariais

A determinação das responsabilidades com pensões de reforma e com cuidados de saúde requer a utilização de pressupostos e estimativas, de natureza demográfica e financeira, que podem condicionar significativamente os montantes das responsabilidades apurados em cada data de relato. As variáveis mais sensíveis referem-se à taxa de desconto utilizada na atualização das responsabilidades, à taxa de aumento salarial e às tábuas de mortalidade.

Adicionalmente, a responsabilidade com o plano de pensões de reforma e sobrevivência de benefícios definidos encontra-se sujeita à legislação relacionada com os Estatutos da CGA e o Regime Geral da Segurança Social, pelo que eventuais alterações a esta legislação poderão ter como efeito uma variação relevante naquela responsabilidade.

### 3.17.3 Ativos fixos tangíveis e intangíveis

A determinação das vidas úteis dos ativos, bem como o método de depreciação/amortização a aplicar, é essencial para apurar o montante das depreciações/amortizações a reconhecer na demonstração dos resultados de cada exercício.

Estes dois parâmetros são definidos de acordo com o melhor julgamento que vier a ser realizado para os ativos em questão.

### 3.17.4 Imparidade

A determinação de uma eventual perda por imparidade pode ser desencadeada pela ocorrência de diversos eventos, muitos dos quais fora da esfera de influência do ICP-ANACOM.

A identificação dos indicadores de imparidade, a estimativa de fluxos de caixa futuros e a determinação do justo valor de ativos implicam um elevado grau de julgamento por parte do ICP-ANACOM no que respeita à identificação e à avaliação dos diferentes indicadores de imparidade, dos fluxos de caixa esperados, das taxas de desconto aplicáveis, das vidas úteis e dos valores residuais.

Em particular, da análise efetuada periodicamente aos saldos das contas a receber poderá surgir a necessidade de registar perdas por imparidade, sendo estas determinadas com base na informação disponível e em estimativas efetuadas pelo ICP-ANACOM dos fluxos de caixa que se espera receber.

### 3.17.2 Actuarial assumptions

The determination of liabilities in respect of retirement pensions and healthcare requires the use of assumptions and estimates of a demographic and financial nature, which may significantly influence the amounts of liabilities on each reporting date. The most sensitive variables relate to the discount rate used to update the liabilities, the rate of wage increase and the mortality tables.

Additionally, liability in respect of the defined benefit retirement and survivor pension plan is subject to legislation relating to the Articles of Association of the CGA and the General Social Security Scheme, so that any amendments to this legislation could lead to a material variation in that liability.

### 3.17.3 Tangible and intangible assets

The determination of the useful lives of assets as well as the method of depreciation and amortization to be applied is essential to determine the amount of depreciation/amortization to be recognized in the income statement of each financial year.

These two parameters are defined according to the best judgement of what will occur with respect to the assets in question.

### 3.17.4 Impairment

The determination of any loss through impairment may be prompted by the occurrence of various events, many of which are beyond ICP-ANACOM's control.

The identification of impairment indicators, estimated future cash flows and determination of the fair value of assets implies a high degree of judgement by ICP-ANACOM regarding the identification and evaluation of various indicators of impairment, the expected cash flows, applicable discount rates, useful lives and residual values.

In particular, the periodic analysis of the accounts receivable balances may give rise to the need to record impairment losses, which losses are determined based on available information and estimates made by ICP-ANACOM of the expected receivable cash flows.

## 4. FLUXOS DE CAIXA

### 4.1 Caixa e seus equivalentes que não estão disponíveis para uso

O ICP-ANACOM não possui qualquer saldo de caixa ou equivalente de caixa com restrições de utilização para os exercícios apresentados.

### 4.2 Desagregação dos valores inscritos na rubrica de caixa e em depósitos bancários

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, caixa e depósitos bancários apresentam os seguintes valores:

#### Caixa e depósitos bancários : Cash and bank deposits

Quadro : Table 6.5

	2012	2011
<b>Numerário : Cash</b>		
Caixa : Cash	37 510	30 050
<b>Depósitos bancários : Bank deposits</b>		
Depósitos à ordem : Demand deposits	700 627	216 657
Depósitos a prazo : Term deposits	127 600 000	131 100 000
<b>Caixa e equivalentes de caixa : Cash and cash equivalents</b>	<b>128 338 137</b>	<b>131 346 707</b>

A política seguida pelo ICP-ANACOM na gestão dos fundos disponíveis tem-se pautado pela realização de aplicações financeiras em depósitos a prazo, minimizando o risco, nas instituições bancárias que tenham notação igual ou superior à da República Portuguesa, atribuída por duas das principais agências de *rating*.

Refira-se que estas disponibilidades se destinam essencialmente a dois objetivos: por um lado a entrega ao estado de aplicações de resultados líquidos referentes a exercícios de anos anteriores em que não foram ainda publicadas as respetivas portarias e, por outro, os fundos remanescentes que pertencem a esta autoridade para fazer face a futuros compromissos previsíveis e contingentes, nomeadamente decorrentes de indemnizações pedidas em ações intentadas contra o ICP-ANACOM para as quais foram constituídas as adequadas provisões para processos judiciais em curso.

## 4. CASH FLOW

### 4.1 Cash and cash equivalents not available for use

ICP-ANACOM has no balance of cash or cash equivalent subject to restrictions of use for the financial periods presented.

### 4.2 Breakdown of the values reported in the heading Cash and bank deposits

On 31 December 2012 and 2011, the values of cash and bank deposits are reported as follows:

The policy followed by ICP-ANACOM in the management of available funds has included the realization of investments in term deposits, thereby minimizing risk, held in banking institutions whose rating is the same as or higher than that of Portugal, assigned by two of the major rating agencies.

These cash and cash equivalents essentially have two destinations: first, to deliver to the State the appropriation of the net profit related to previous years with respect to which the respective administrative rules have not yet been published, and second, the remaining funds that belong to this Authority to deal with future predictable and contingent liabilities, such as those resulting from legal actions against ICP-ANACOM for which suitable provisions have been made for ongoing legal processes.

## 5. POLÍTICAS CONTABILÍSTICAS, ALTERAÇÕES NAS ESTIMATIVAS CONTABILÍSTICAS E ERROS

No presente exercício económico não foi necessário alterar estimativas nem proceder ao registo de erros relativos a exercícios anteriores.

## 6. IMPOSTOS

Nos termos do n.º 1 do artigo 1.º dos estatutos, aprovados pelo Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro, o ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio.

Além disso, este diploma consagra que o ICP-ANACOM continua a personalidade jurídica do Instituto das Comunicações de Portugal (ICP), criado pelo Decreto-Lei n.º 188/81, de 2 de julho, mantendo todos os direitos e obrigações legais ou contratuais que integravam a respetiva esfera jurídica.

Encontra-se assim o ICP-ANACOM isento do pagamento de imposto sobre o rendimento das pessoas coletivas (IRC), por se enquadrar no grupo de entidades previstas no n.º 1 do artigo 9.º do Código do IRC. Está também isento de imposto do selo, nos termos da alínea a) do artigo 6.º do Código do Imposto do Selo. O imposto sobre o valor acrescentado (IVA) pago pelo ICP-ANACOM na aquisição de bens e serviços, e que não é repercutível, é registado nas respetivas rubricas de gastos e de ativos fixos tangíveis e intangíveis na demonstração dos resultados e no balanço.

## 5. ACCOUNTING POLICIES, ALTERATIONS IN ACCOUNTING ESTIMATES AND ERRORS

In the present financial year, it was not necessary to amend estimates or to register errors relating to prior financial years.

## 6. TAX

Under the terms of Article 1(1) of the Articles of Association approved by Decree-Law 309/2001 of 7 December, ICP-ANACOM is a legal person governed by public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets.

The same legislation further establishes that ICP-ANACOM continues the legal personality of Instituto das Comunicações de Portugal (ICP), as created by Decree-Law 188/81 of 2 July, maintaining all the legal or contractual rights and obligations included in the respective legal area.

Accordingly, ICP-ANACOM enjoys exemption from the payment of corporate income tax (IRC) as one of the entities included in the provisions of Article 9(1) of the IRC code. It is also exempt from stamp duty pursuant to point Article 6(a) of the Código do Imposto do Selo (Stamp Duty Code). Value Added Tax (VAT) paid by ICP-ANACOM in the acquisition of goods and services, which is not recoverable, is reported under the respective headings of costs and tangible and intangible fixed assets in the income statement and in the balance sheet.

## 7. ATIVOS FIXOS TANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, os movimentos registados em rubricas do ativo fixo tangível foram como segue:

## 7. TANGIBLE FIXED ASSETS

During the financial years ending on 31 December 2012 and 2011, the movements reported under the intangible asset items were as follows:

### Activos tangíveis : Tangible assets

Quadro : Table 6.6

	Terrenos Land	Edifícios e outras construções Buildings and other constructions	Equipamento básico Basic equipment	Equipamento de transporte Transport equipment	Equipamento administrativo Administrative equipment	Outros Other	Ativos em curso Assets in progress	Total
<b>Custo de aquisição : Acquisition cost</b>								
<b>Saldo em 1 de janeiro de 2011</b> Balance as at 1 January 2011	<b>1 325 259</b>	<b>14 195 564</b>	<b>23 109 776</b>	<b>1 058 801</b>	<b>10 375 587</b>	<b>8 389 463</b>	<b>205 528</b>	<b>58 659 978</b>
Aumentos : Acquisitions	0	76 725	457 861	11 900	150 252	49 603	827 502	1 573 843
Alienações : Disposals	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-3 657	186 315	-6 057	-3 722 903	-35 597	-186 315	-3 768 214
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2011</b> Balance as at 31 December 2011	<b>1 325 259</b>	<b>14 268 632</b>	<b>23 753 952</b>	<b>1 064 644</b>	<b>6 802 936</b>	<b>8 403 469</b>	<b>846 715</b>	<b>56 465 607</b>
Aumentos : Acquisitions	0	10 720	1 922 448	0	105 040	17 308	176 046	2 231 562
Alienações : Disposals	0	0	0	-63 827	-977	0	0	-64 804
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-7 030	812 832	-853	-124 721	-12 332	-812 832	-144 936
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2012</b> Balance as at 31 December 2012	<b>1 325 259</b>	<b>14 272 322</b>	<b>26 489 232</b>	<b>999 964</b>	<b>6 782 278</b>	<b>8 408 445</b>	<b>209 929</b>	<b>58 487 429</b>
<b>Depreciação acumulada</b> Accumulated depreciation								
<b>Saldo em 1 de janeiro de 2011</b> Balance as at 1 January 2011	<b>0</b>	<b>10 407 936</b>	<b>20 917 467</b>	<b>905 706</b>	<b>9 981 723</b>	<b>1 895 626</b>	<b>0</b>	<b>44 108 458</b>
Depreciação do exercício : Depreciation for period	0	293 916	912 543	41 019	193 068	55 866	0	1 496 412
Alienações : Disposals	0	0	0	0	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-2 195	0	-6 056	-3 722 903	-35 597	0	-3 766 751
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2011</b> Balance as at 31 December 2011	<b>0</b>	<b>10 699 657</b>	<b>21 830 010</b>	<b>940 669</b>	<b>6 451 888</b>	<b>1 915 895</b>	<b>0</b>	<b>41 838 119</b>
Depreciação do exercício : Depreciation for period	0	280 083	804 655	42 258	163 333	42 628	0	1 332 957
Alienações : Disposals	0	0	0	-63 827	-977	0	0	-64 804
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	-4 921	545	-852	-124 721	-12 332	0	-142 281
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2012</b> Balance as at 31 December 2012	<b>0</b>	<b>10 974 819</b>	<b>22 635 210</b>	<b>918 248</b>	<b>6 489 523</b>	<b>1 946 191</b>	<b>0</b>	<b>42 963 991</b>
<b>Valor líquido em 31 dezembro 2011</b> Net value as at 31 December 2011	<b>1 325 259</b>	<b>3 568 975</b>	<b>1 923 942</b>	<b>123 975</b>	<b>351 048</b>	<b>6 487 574</b>	<b>846 715</b>	<b>14 627 488</b>
<b>Valor líquido em 31 dezembro 2012</b> Net value as at 31 December 2012	<b>1 325 259</b>	<b>3 297 503</b>	<b>3 854 022</b>	<b>81 716</b>	<b>292 755</b>	<b>6 462 254</b>	<b>209 929</b>	<b>15 523 438</b>

As rubricas de terrenos e edifícios registam as infraestruturas pertencentes ao ICP-ANACOM existentes em Barcarena, no Porto, em Pinheirinhos da Azóia e nas regiões autónomas da Madeira e dos Açores.

Na rubrica «Equipamento básico» encontra-se registado todo o equipamento indispensável à execução da função de fiscalização do setor das comunicações a que o ICP-ANACOM está vinculado pelos seus estatutos, quer realizada centralmente (fixa), quer no exterior (móvel), bem como o equipamento de laboratório necessário para a realização de ensaios de equipamento próprio ou de entidades externas.

Na rubrica de equipamento de transporte incluem-se todas as viaturas que fazem parte da frota permanente do ICP-ANACOM, necessárias para a realização das ações de fiscalização no exterior.

A rubrica de equipamento administrativo tem como principal componente o equipamento informático (*hardware*), embora registe também todos os equipamentos e todos os aparelhos de natureza administrativa utilizados no ICP-ANACOM, nomeadamente mobiliário diverso, recetores, aparelhos de som e imagem, entre outros.

Os «Outros ativos fixos tangíveis» incluem o espólio filatélico do ex-Ultramar que foi desafetado do domínio privado do estado e integrado no património do ICP-ANACOM, em 1998, nos termos e para efeito do disposto no n.º 2 do Despacho Conjunto do Ministro do Equipamento, do Planeamento e da Administração do Território e do Ministro Adjunto n.º 325/97, de 18 de setembro de 1997, publicado no Diário da República n.º 226, 2.ª Série, de 30 de setembro de 1997. De acordo com este despacho, é vedada a alienação deste ativo sem prévia autorização da tutela. O valor inicial do espólio filatélico foi determinado na data daquele despacho e registado como uma reserva no capital próprio (nota 13). Posteriormente, em 2005, foi atualizado para 6 820 414 euros, ascendendo em 31 de dezembro de 2012 a 6 249 143 euros, valor igual ao de 2011. O espólio filatélico não é depreciado, sendo periodicamente sujeito a testes de imparidade. Com a adoção do SNC, a reserva relacionada com este património foi reclassificada para a rubrica de «Outras variações no capital próprio».

The items land and buildings report the infrastructure belonging to ICP-ANACOM located in Barcarena, Porto, Pinheirinhos da Azóia and the Autonomous Regions of Madeira and Azores.

Under the item 'Basic equipment' all equipment is reported which is necessary for its function of inspection of the communications sector which ICP-ANACOM is bound to undertake according to its Articles of Association, whether conducted centrally (fixed) or in the field (mobile), as well as laboratory equipment necessary for testing its own equipment or that of external entities.

The item transport equipment includes all vehicles that are part of the permanent fleet of ICP-ANACOM, needed to carry out inspection activities in the field.

The main component of the item administrative equipment is information technology equipment (*hardware*). It also records all equipment and devices of an administrative nature used at ICP-ANACOM, including sundry furniture, receivers, sound and image devices, etc..

'Other tangible assets' includes philatelic property from Portugal's former Overseas colonies (*Ultramar*) which was detached from the State's private domain and included in the assets of ICP-ANACOM in 1998 under provision 2 of the Joint Order 325/97 of 18 September 1997, of the Minister for Equipment, Planning and Territorial Administration and the Minister of State, published in the Diário da República (the official gazette) no. 226, 2nd Series, of 30 September 1997. This Order prohibits any disposals of this asset without prior authorization of the responsible ministry. The initial value of the philatelic property was determined on the date of that order and recorded as a reserve in equity (note 13). Later, in 2005, the value was updated to 6,820,414 euros, being, as at 31 December 2012, 6,249,143 euros, the same value as in 2011. The philatelic property is not depreciated but is subject to periodic impairment tests. With the adoption of the SNC, the reserve related to this asset was reclassified to the heading 'Other variations in equity'.



Nos «Ativos em curso» registaram-se todos os bens que, embora existentes no ICP-ANACOM, ainda não estão em condições de exploração, por estarem em fase de teste ou de aceitação. Os valores mais significativos incluídos na rubrica de «Ativos em curso» referem-se aos projetos seguintes.

'Assets in progress' report all assets that cannot yet be exploited because they are in test or acceptance phase, though they exist at ICP-ANACOM. The most significant amounts included under 'Assets in progress' relate to the following projects:

### Projetos em curso : Projects in progress

Quadro : Table 6.7

	2012	2011
Atualização tecnológica do SINCRER : SINCRER technological upgrade	0	798 504
Infraestrutura de medição de QoS internet : Internet QoS measurement infrastructure	110 788	0
Estação móvel de comunicações : Mobile communications station	65 258	0
Outros : Other	33 883	48 211
<b>Total</b>	<b>209 929</b>	<b>846 715</b>

As transferências de ativos em curso para outras rubricas dos ativos fixos tangíveis ocorridas em 2012 referem-se essencialmente à conclusão do projeto de atualização tecnológica do SINCRER.

Transfers of assets in progress to other tangible fixed assets headings in 2012 refer mainly to the conclusion of the SINCRER technological upgrade project.

As depreciações dos ativos fixos tangíveis estão reconhecidas na rubrica gastos/reversões de depreciação e de amortização da demonstração dos resultados pela sua totalidade.

Depreciation of tangible fixed assets is reported in its entirety under the heading costs/reversals of depreciation and amortization in the income statement.

Importa ainda referir que em 31 de dezembro de 2012 o montante dos ativos fixos tangíveis que se encontravam em poder de terceiros ascendia a 6 737 806 euros, em que se incluem 6 249 144 euros relativos ao espólio filatélico do ex-Ultramar, depositado na Fundação Portuguesa das Comunicações.

It is also important to mention that as at 31 December 2012, the sum of 6,737,806 euros in tangible fixed assets were in the possession of third parties, including 6,249,144 euros in respect of the philatelic property from the former Portuguese overseas colonies (*Ultramar*) in the custody of Fundação Portuguesa das Comunicações.

## 8. ATIVOS INTANGÍVEIS

Durante os exercícios findos em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 os movimentos registados em rubricas do ativo intangível foram como se mostra em seguida.

## 8. INTANGIBLE ASSETS

During the financial years ending 31 December 2012 and 2011, the movements reported under the intangible assets headings were as follows:

### Ativos intangíveis : Intangible assets

Quadro : Table 6.8

	<i>Software</i>	<i>Outros Other</i>	<i>Em curso In progress</i>	<i>Total</i>
<b>Custo de aquisição : Acquisition cost</b>				
<b>Saldo em 1 de janeiro de 2011</b> Balance as at 1 January 2011	<b>13 399 203</b>	<b>50 023</b>	<b>612 675</b>	<b>14 061 901</b>
Aumentos : Acquisitions	981 101	73 707	683 065	1 737 873
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	120 700	-33 024	-120 699	-33 023
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2011</b> Balance as at 31 December 2011	<b>14 501 004</b>	<b>90 706</b>	<b>1 175 041</b>	<b>15 766 751</b>
Aumentos : Acquisitions	1 321 366	0	469 208	1 790 574
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	1 037 868	-38 477	-999 390	1
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2012</b> Balance as at 31 December 2012	<b>16 860 238</b>	<b>52 229</b>	<b>644 859</b>	<b>17 557 326</b>
<b>Amortização acumulada : Accumulated amortization</b>				
<b>Saldo em 1 de janeiro de 2011</b> Balance as at 1 January 2011	<b>10 255 235</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10 255 235</b>
Amortização do exercício : Amortization during period	1 906 152	0	0	1 906 152
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	-20 494	0	0	-20 494
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2011</b> Balance as at 31 December 2011	<b>12 140 893</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>12 140 893</b>
Amortização do exercício : Amortization during period	1 438 640	0	0	1 438 640
Alienações : Disposals	0	0	0	0
Transferências e abates : Transfers and write-downs	0	0	0	0
<b>Saldo em 31 de dezembro de 2012</b> Balance as at 31 December 2012	<b>13 579 533</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>13 579 533</b>
Valor líquido em 31 de dezembro de 2011 Net value as at 31 December 2011	2 360 111	90 706	1 175 041	3 625 858
Valor líquido em 31 de dezembro de 2012 Net value as at 31 December 2012	3 280 705	52 229	644 859	3 977 793

A rubrica de «Ativos intangíveis» inclui o investimento realizado ao longo dos anos em *software*, necessário quer para as áreas técnicas (laboratórios e fiscalização), quer para as áreas de suporte.

As transferências de ativos em curso para outras rubricas dos ativos intangíveis ocorridas em 2012 referem-se aos projetos que ficaram concluídos, nomeadamente as aplicações informáticas e-QNAF e o desenvolvimento de modelo de custeio de terminação móvel e gestão de numeração, bem como vários melhoramentos no myWS, entre outros de menor significado.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, os projetos específicos em curso são os indicados em seguida.

'Intangible assets' include investments made over the years in software, required for both the technical areas (laboratories and inspection) and for the support areas.

Transfers from assets in progress to other intangible assets headings in 2012 refer to projects which were completed, including the e-NFAP software and the development of the mobile termination costing model and numbering management, as well as improvements to MyWS, and other items of less significance.

As at 31 December 2012 and 2011, specific projects in progress are as shown below:

### Projetos em curso : Projects in progress

Quadro : Table 6.9

	2012	2011
Projetos sistema de informação de mercado (SIM) : Market Information System projects (SIM)	149 197	172 320
Projetos para melhoria interna dos serviços (PGA, faturação, myWS, notas de crédito, Portal ASI) : Projects for the internal improvement of services (PGA, billing, myWS, credit notes, ASI portal)	99 330	306 591
Licenciamento eletrónico : Electronic licensing	113 445	0
Software Aplicação de Gestão de Equipamento de Laboratório (AGEL) : Laboratory Equipment Management Software Applications (AGEL)	98 013	0
Aplicação informática e-QNAF (Quadro Nacional de Atribuição de Frequências) : e-NFAP (National Frequency Allocation Plan) IT application	0	197 033
Aplicação informática Desenvolvimento de modelo de custeio de terminação móvel : IT application Development of mobile termination costing model	0	206 782
Aplicação informática gestão de numeração : Numbering management IT application	0	84 891
Outros : Other	184 874	207 424
<b>Total</b>	<b>644 859</b>	<b>1 175 041</b>

## 9. CLIENTES

A decomposição da rubrica de «Clientes» em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 está especificada no quadro seguinte.

### Clientes : Customers

Quadro : Table 6.10

	2012 Corrente : Current	2011 Corrente : Current
Clientes : Customers	23 134 425	3 215 667
Clientes de cobrança duvidosa : Customers - doubtful debts	3 341 203	3 258 670
	<b>26 475 628</b>	<b>6 474 337</b>
Perdas por imparidade (nota 12) : Impairment losses (note 12)	-3 444 839	-3 362 878
	<b>23 030 789</b>	<b>3 111 459</b>

Para os períodos apresentados não existem diferenças entre os valores contabilísticos e o seu justo valor.

## 9. CUSTOMERS

As at 31 December 2012 and 2011, the breakdown of the 'Customers' heading is as follows:

For the periods presented, no differences are reported between book value and fair value.

## 10. OUTRAS CONTAS A RECEBER

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, a decomposição da rubrica de outras contas a receber está especificada no quadro seguinte.

### Outras contas a receber : Other receivables

Quadro : Table 6.11

	2012			2011		
	Corrente Current	Não corrente Non-current	Total	Corrente Current	Não corrente Non-current	Total
<b>Acréscimos de rendimentos</b> Accrued income						
Juros a receber : Receivable interest	327 156	0	327 156	1 255 190	0	1 255 190
Valores por faturar : Amounts to invoice	291 620	0	291 620	300 496	0	300 496
Outros : Other	5 797	0	5 797	3 036	0	3 036
	<b>624 573</b>	<b>0</b>	<b>624 573</b>	<b>1 558 722</b>	<b>0</b>	<b>1 558 722</b>
<b>Outros devedores</b> Other amounts due						
Excesso do fundo de pensões Pension fund surplus	0	1 816 741	1 816 741	0	2 073 375	2 073 375
Valores a regularizar : Values to be settled	90 981	0	90 981	0	0	0
Outros : Other	92 966	865	93 831	626 612	3 869	630 481
	183 947	1 817 606	2 001 553	626 612	2 077 244	2 703 856
<b>Total</b>	<b>808 520</b>	<b>1 817 606</b>	<b>2 626 126</b>	<b>2 185 334</b>	<b>2 077 244</b>	<b>4 262 578</b>

A rubrica de «Juros a receber» engloba o montante dos juros vencidos cujo pagamento irá ocorrer em período posterior.

A rubrica de «Valores por faturar» respeita fundamentalmente a taxas de utilização de frequências e de números dos operadores de comunicações eletrónicas, cujos documentos (faturas e notas de crédito) apenas serão emitidos no exercício seguinte, no montante de 263 089 euros. Inclui também o valor de uma indemnização por atraso na execução de uma obra no âmbito do projeto SINCRER, no montante de 28 531 euros.

## 11. DIFERIMENTOS

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o ICP-ANACOM tem registado na rubrica de «Diferimentos» os saldos especificados a seguir.

### Diferimentos : Deferrals

Quadro : Table 6.12

	2012	2011
<b>Gastos a reconhecer : Expenses to be recognised</b>		
Subsídio de refeição : Meal allowances	99 170	92 425
Rendas e alugueres : Rents and leases	129 171	133 380
Prémios de seguros : Insurance premiums	481 809	534 984
Adaptação de instalações : Renovation of facilities	99 761	72 433
Quotizações : Subscriptions	1 041 620	1 127 984
Publicações : Publications	15 509	194 786
Manutenção do parque servidor HP : Maintenance of HP servers	0	71 655
Manutenção do parque servidor Indra : Maintenance of Indra servers	17 882	36 582
Manutenção NETPLAN : Maintenance of NETPLAN	70 402	82 788
Manutenção licenciamento : Maintenance of licensing	29 473	54 894
Patrocínio APDC : APDC sponsorship	42 421	0
Plataforma eletrónica de contratação pública : Public contract electronic platform	27 128	0
Outros serviços : Other services	156 192	270 250
<b>Total</b>	<b>2 210 538</b>	<b>2 672 161</b>

O valor inscrito na rubrica «Subsídio de refeição» reflete o abono antecipado em dezembro mas respeitante ao ano seguinte. A rubrica de «Rendas e alugueres» engloba os valores das rendas de 2013, pagas em 2012.

The 'Interest' heading includes the amount of interest due whose payment will be made in a future period.

The heading 'Amounts to invoice' refers principally to fees for use of frequencies and numbers, charged to electronic communications operators but whose documents (invoices and credit notes) will only be issued in the next financial year, in the amount of 263,089 euros. It also includes the value of a compensation payment for the late execution of work under the SINCRER project, in the amount of 28,531 euros.

## 11. DEFERRALS

As at 31 December 2012 and 2011, ICP-ANACOM reported the balance of 'Deferrals' as follows:

The 'Meal allowances' heading reflects the allowance paid in advance in December but relating to the following year. The heading 'Rents and leases' includes rental values for 2013, paid in 2012.

Os seguros são também faturados e pagos antecipadamente, desdobrando-se a rubrica, em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, da forma especificada a seguir.

Insurance is also invoiced and paid in advance, with the heading breakdown as at 31 December 2012 and 2011, being as follows:

### Prémios de seguros : Insurance premiums

Quadro : Table 6.13

	2012	2011
Viaturas : Vehicles	44 502	44 825
Acidentes pessoais viagens : Travel insurance	7 655	9 999
Instalações : Property	42 537	43 198
Acidentes de trabalho : Accidents at work	16 201	19 601
Saúde : Health	360 409	400 052
Outros : Other	10 505	17 309
<b>Total</b>	<b>481 809</b>	<b>534 984</b>

Na rubrica de «Quotizações» estão registadas em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 as contribuições pagas ou faturadas no exercício, mas referentes ao exercício seguinte, a seguir discriminadas.

Under the 'Subscriptions' heading, values are recorded, as at 31 December 2012 and 2011, with reference to contributions paid or billed in the financial period but referring to the following period, broken down as follows:

### Quotizações : Subscriptions

Quadro : Table 6.14

	2012	2011
União Internacional das Telecomunicações (UIT) : International Telecommunication Union (ITU)	524 956	563 131
União Postal Universal (UPU) : Universal Postal Union (UPU)	239 247	300 102
Gabinete Europeu das Radiocomunicações (ECO/CEPT) : European Radiocommunications Office (ECO/CEPT)	89 762	88 133
União Postal das Américas, Espanha e Portugal (UPAEP) : Postal Union of the Americas, Spain and Portugal (UPAEP)	105 068	92 178
União Radiocientífica Internacional (URSI) : International Union of Radio Science (URSI)	2 030	2 030
Instituto Europeu de Normas e Telecomunicações (ETSI) : European Telecommunications Standards Institute (ETSI)	63 460	63 460
Outras : Other	17 097	18 950
<b>Total</b>	<b>1 041 620</b>	<b>1 127 984</b>

As rubricas respeitantes a manutenções, constantes no quadro 6.12, dizem respeito a dispêndios a imputar aos anos seguintes relativos a contratos de manutenção plurianuais celebrados com as empresas detentoras da marca, tendo em vista assegurar o estado de funcionamento do equipamento e licenças abrangidos pelos contratos cujos períodos de validade são diferentes do ano civil.

The headings related to maintenance, in table 6.12, relate to the expenditure arising under multi-year maintenance contracts agreed with these brand-owning companies, chargeable to the following years, with a view to ensuring the operational status of the equipment and licences covered by the contracts, whose validity periods differ from the calendar year.

## 12. IMPARIDADES

A variação verificada durante os exercícios de 2012 e 2011 nos saldos de perdas por imparidade é especificada no quadro seguinte.

## 12. IMPAIRMENTS

The change recorded for the years 2012 and 2011 in the balances of impairment losses are as follows:

### Imparidades : Impairments

Quadro : Table 6.15

	<b>Cientes (nota 9)</b> <b>Customers (note 9)</b>
<b>A 1 de janeiro 2011 : As at 1 January 2011</b>	<b>3 168 465</b>
Aumentos : Increases	206 605
Utilizações : Usage	-12 192
<b>A 31 de dezembro 2011 : As at 31 December 2011</b>	<b>3 362 878</b>
Aumentos : Increases	115 753
Utilizações : Usage	-33 792
<b>A 31 de dezembro 2012 : As at 31 December 2012</b>	<b>3 444 839</b>

### 13. RESERVAS E OUTRAS RUBRICAS DE CAPITAL PRÓPRIO

Em 31 de dezembro de 2012 e 2011, os saldos das rubricas de capital próprio são os especificados a seguir.

### 13. RESERVES AND OTHER EQUITY

As at 31 December 2012 and 2011, the details of the balances of the equity headings are as follows:

#### Reservas e outras rubricas do capital próprio : Reserves and other equity headings

Quadro : Table 6.16

	2012	2011
<b>Outras reservas : Other reserves</b>		
Reservas de investimento : Investment reserves	33 877 601	30 304 103
Outras reservas : Other reserves	1 741 928	1 741 928
	<b>35 619 529</b>	<b>32 046 031</b>
<b>Resultados transitados : Retained earnings</b>		
Benefícios aos trabalhadores (nota 15) : Staff benefits (note 15)	602 762	1 426 726
Adoção do SNC : Adoption of SNC	3 035 015	3 035 015
Transferência de resultado líquido : Transfer of the net result	37 790 592	36 355 122
	<b>41 428 369</b>	<b>40 816 863</b>
<b>Outras variações no capital próprio : Other changes in equity</b>		
Reserva - espólio filatélico : Reserve - philatelic property	6 249 143	6 249 143
Doações : Donations	59 876	59 876
Subsídios : Subsidies	125 189	129 080
	<b>6 434 208</b>	<b>6 438 099</b>
<b>Resultado líquido do exercício : Net result for period</b>	<b>28 948 955</b>	<b>23 823 323</b>
<b>Total</b>	<b>112 431 061</b>	<b>103 124 316</b>

A rubrica «Reservas de investimento» reflete o montante acumulado da parte dos resultados líquidos aplicados nesta rubrica ao longo dos anos.

A rubrica de «Resultados transitados» reflete as movimentações contabilísticas realizadas pela adoção do SNC, a opção de reconhecimento nos capitais próprios de ganhos e perdas atuariais apurados nos estudos atuariais do fundo de pensões e cuidados de saúde e o resultado dos exercícios anteriores não aplicados.

A rubrica de «Outras variações no capital próprio» corresponde aos subsídios ao investimento não reembolsáveis relativos a ativos fixos tangíveis (nota 3.11), o montante de uma doação valorizada ao valor de mercado e ao espólio filatélico do ex-Ultramar, integrado no património do ICP-ANACOM na rubrica de «Ativos fixos tangíveis» (ver descrição na nota 7).

The 'Investment reserves' heading reflects the cumulative amount of the portion of the invested net profit in this heading over the years.

The 'Transferred results' heading reflects the accounting movements performed for the adoption of the SNC and the option of recognizing in equity the actuarial gains and losses recorded in the actuarial studies in respect of the pension and healthcare fund, and the non-invested profit from previous years.

The heading 'Other changes in equity' refers to non-refundable investment subsidies in respect of tangible fixed assets (note 3.11), the amount of a donation at market value, and the philatelic property from the former Portuguese overseas colonies (Ultramar), included in the assets of ICP-ANACOM under the 'Tangible fixed assets' heading (see description in note 7).



Nos termos da Portaria n.º 371/2012, de 16 de novembro, procedeu-se no presente exercício económico à aplicação do resultado líquido de 2011, tendo parte do mesmo sido entregue ao estado, no montante de 8 974 657 euros, outra parte à Agência Espacial Europeia (ESA), no montante de 9 839 698 euros, e o restante transferido para reserva de investimento, no montante de 3 573 498 euros. Refira-se que o montante transferido para a ESA foi diferente daquele que constava na referida portaria, na sequência do apuramento final do valor efetivo a pagar, tendo-se mantido o remanescente na rubrica de resultados transitados, no montante de 1 435 470 euros.

A variação respeitante ao subsídio ao investimento verificada durante os exercícios de 2012 e 2011 é especificada no quadro a seguir.

Pursuant to Administrative Rule 371/2012 of 16 November, the net profit from 2011 was invested in the current financial period, part of it having been delivered to the State, in the amount of 8,974,657 euros, and another part to the European Space Agency (ESA), in the amount of 9,839,698 euros, while the rest was transferred to the investment reserve, in the amount of 3,573,498 euros. It should be mentioned that the amount transferred to ESA differed from the value mentioned in the administrative rule, following the final calculation of the real value to be paid, while the rest was kept in the heading retained earnings, in the amount of 1,435,470 euros.

The change in investment subsidies in the 2012 and 2011 financial years is detailed below:

### Subsídio ao investimento : Investment subsidy

Quadro : Table 6.17

<b>A 1 de janeiro 2011 : As at 1 January 2011</b>	<b>132 970</b>
Aumentos : Increases	0
Reconhecimento em resultados : Recognition in results	-3 890
<b>A 31 de dezembro 2011 : As at 31 December 2011</b>	<b>129 080</b>
Aumentos : Increases	0
Reconhecimento em resultados : Recognition in results	-3 891
<b>A 31 de dezembro 2012 : As at 31 December 2012</b>	<b>125 189</b>

Os subsídios são reconhecidos em resultados na rubrica de «Outros rendimentos e ganhos».

The subsidies are recognized as income under the heading 'Other income and gains'.

## 14. PROVISÕES

A evolução da rubrica de «Provisões» nos exercícios de 2012 e de 2011 foi a especificada no quadro seguinte.

### Provisões : Provisions

Quadro : Table 6.18

	<b>Provisões para processos judiciais</b> <b>Provisions for legal proceedings</b>
<b>A 1 de janeiro de 2011 : As at 1 January 2011</b>	<b>44 927 664</b>
Dotação : Constitution	4 162 953
Redução : Reduction	0
<b>A 31 de dezembro de 2011 : As at 31 December 2011</b>	<b>49 090 617</b>
Dotação : Constitution	3 864 285
Redução : Reduction	0
<b>A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012</b>	<b>52 954 902</b>

A provisão corresponde à estimativa das responsabilidades resultantes do risco inerente aos processos intentados por diversas entidades contra o ICP-ANACOM (nota 3.10). Em 31 de dezembro de 2012 encontravam-se em curso 77 processos judiciais, respeitando, a maioria, a ações intentadas contra o ICP-ANACOM, em que são postos em causa atos decorrentes da atividade de regulação na área das comunicações eletrónicas e atos de impugnação de liquidação de taxas radioelétricas. Destes processos, 27 englobam pedidos de indemnização.

As variações registadas no exercício de 2012 decorrem de:

- i) Início de 11 novos processos, 5 dos quais envolvendo a discordância dos atos de liquidação de taxas de atividade das comunicações eletrónicas emitidos pelo ICP-ANACOM em 2011;
- ii) Finalização de 7 processos, 3 dos quais com valores pedidos;
- iii) Manutenção dos restantes processos transitados de 2011.

## 14. PROVISIONS

The change in the 'Provisions' heading in the financial years 2012 and 2011 was as detailed in the following table:

	<b>Provisões para processos judiciais</b> <b>Provisions for legal proceedings</b>
<b>A 1 de janeiro de 2011 : As at 1 January 2011</b>	<b>44 927 664</b>
Dotação : Constitution	4 162 953
Redução : Reduction	0
<b>A 31 de dezembro de 2011 : As at 31 December 2011</b>	<b>49 090 617</b>
Dotação : Constitution	3 864 285
Redução : Reduction	0
<b>A 31 de dezembro de 2012 : As at 31 December 2012</b>	<b>52 954 902</b>

The provision corresponds to the estimated liability arising from the risk inherent in legal actions brought by various entities against ICP-ANACOM (note 3.10). As at 31 December 2012 there were 77 legal actions ongoing with the majority being actions brought against ICP-ANACOM, challenging acts undertaken as part of the regulatory activity in the area of electronic communications and acts contesting fee settlement. These lawsuits include 27 claims for compensation.

The variations reported in the 2012 financial year are due to:

- i) The instigation of 11 new actions, 5 of them involving disagreement with the acts of fee settlement, in respect of the electronic communications activity, issued by ICP-ANACOM in 2011;
- ii) Termination of 7 cases, 3 of which with amounts requested;
- iii) Continuation of the remaining cases carried over from 2011.

## 15. OBRIGAÇÕES COM BENEFÍCIOS DE REFORMA E DE SAÚDE

Presentemente, conforme referido na nota 3.9, o ICP-ANACOM assumiu responsabilidades com um plano de pensões de reforma e sobrevivência para com os trabalhadores requisitados aos ex-CTT e com um plano de cuidados de saúde para os seus colaboradores não abrangidos pela Segurança Social, sendo ambos os planos de benefícios definidos. Além dos planos atrás referidos, encontra-se em vigor um plano de pensões de reforma de contribuição definida.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 e nos exercícios findos naquelas datas, os saldos e os gastos e rendimentos relativos a estes planos constantes das demonstrações financeiras são os especificados a seguir.

## 15. RETIREMENT AND HEALTH CARE BENEFIT OBLIGATIONS

Currently, as mentioned in note 3.9, ICP-ANACOM has assumed liabilities in respect of a retirement and survivor pension plan provided to staff transferring from ex-CTT and a healthcare plan for employees not covered by Social Security, with both plans being defined benefit plans. In addition to these plans, a defined contribution pension plan is in force.

At 31 December 2012 and 2011 and in the years ended on those dates, the balances and expenses and income relating to these plans in the financial statements are as follows:

### Responsabilidades no balanço ( + ou - ) : Liabilities in balance sheet ( + or - )

Quadro : Table 6.19

	2012	2011
Plano de pensões de benefício definido (nota 10) : Defined benefit pension plan (note 10)	-1 816 741	-2 073 375
Plano de cuidados médicos de benefício definido : Defined benefit healthcare plan	3 345 000	2 667 000
<b>Total</b>	<b>1 528 259</b>	<b>593 625</b>

### Gastos/(rendimentos) na demonstração dos resultados : Expenses/(income) in income statement

Quadro : Tabel 6.20

	2012	2011
Plano de pensões de benefícios definidos : Defined benefit pension plan	159 594	1 212 483
Plano de pensões de contribuição definida : Defined contribution pension plan	254 106	299 685
Plano de cuidados médicos de benefício definido : Defined benefit healthcare plan	185 105	184 503
<b>Total</b>	<b>598 805</b>	<b>1 696 671</b>

### (Ganhos) e perdas atuariais reconhecidas no capital próprio : Actuarial (gains) and losses recognized in equity

Quadro : Table 6.21

	2012	2011
Plano de pensões de benefícios definidos : Defined benefit pension plan	246 964	-464 012
Plano de cuidados médicos de benefícios definidos : Defined benefit healthcare plan	577 000	-400 000
<b>Total</b>	<b>823 964</b>	<b>-864 012</b>

Em 31 de dezembro de 2012, em virtude de se verificar um excesso do valor do fundo face às responsabilidades do plano de pensões de reforma de benefício definido apuradas no estudo atuarial reportado a 31 de dezembro, o respetivo saldo é apresentado na rubrica de outras contas a receber (nota 10).

### 15.1 Plano de pensões de benefício definido

Os trabalhadores do ICP-ANACOM transferidos dos ex-CTT estavam abrangidos, à data da sua transferência, pelo plano de pensões de reforma e sobrevivência em vigor naquela empresa, continuando com esse direito, em conformidade com o artigo 28.º do Decreto-Lei n.º 283/89, de 23 de agosto. Assim, o ICP-ANACOM assumiu as responsabilidades pelo pagamento das pensões de aposentação relativamente ao pessoal transferido dos ex-CTT, a maioria do qual integrou os seus quadros em agosto de 1991. Em 1 de outubro de 1996, o ICP-ANACOM constituiu um fundo de pensões autónomo para cobrir e financiar as responsabilidades pelo pagamento das pensões.

De acordo com este plano, os trabalhadores abrangidos têm direito a uma pensão de reforma determinada de acordo com as regras da Segurança Social para o período após 31 de dezembro de 2005 e, para o período anterior, de acordo com as regras do Estatuto da CGA, consubstanciado numa fórmula de cálculo que tem em consideração a remuneração média dos últimos três anos. O plano inclui as seguintes condições:

- Idade normal de reforma - 65 anos.
- Tempo de serviço pensionável máximo - 40 anos.
- Salário pensionável - média mensal das remunerações sujeitas a desconto auferidas nos últimos três anos (salário-base, diuturnidades, subsídio de isenção de horário e subsídio de turno), deduzida da percentagem da quota para efeitos de aposentação e sobrevivência.
- Pensão de aposentação -  $P = TS/40 \times SP + PSS$ , em que:

$P$  = Pensão de aposentação mensal;

$SP$  = Salário pensionável de 2005 revalorizado nos termos do n.º 1 do artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 187/2007, de 10 de maio, com o limite máximo correspondente a 12 vezes o indexante de apoios sociais (IAS);

$TS$  = Número de anos de serviço efetivo mais serviço reconhecido até 31/12/2005;

At 31 December 2012, since a surplus was reported in the value of the fund for the liabilities of the defined benefit pension plan calculated in the actuarial study relating to 31 December, the respective balance is shown under the heading of other receivables (note 10).

### 15.1 Defined benefit pension plan

Staff of ICP-ANACOM transferring from the former CTT were covered at the date of their transfer by the retirement and survivor pension plan in force at that company, and still enjoy this right in accordance with Article 28 of Decree-Law 283/89 of 23 August. As such, ICP-ANACOM assumed responsibility for the payment of retirement pensions of the personnel transferring from the former CTT, most of whom joined its workforce in August 1991. On 1 October 1996, ICP-ANACOM established an autonomous pension fund to cover and fund liabilities for pension payments.

Under this plan, the members of staff who are covered are entitled to a pension determined under the Social Security rules for the period after 31 December 2005 and, for the previous period, according to the rules of the Articles of Association of the CGA, embodied in a formula that takes into consideration the average earnings for the last three years. The plan includes the following conditions:

- Normal retirement age - 65 years.
- Maximum pensionable time of service - 40 years.
- Pensionable salary - average monthly wages subject to discount earned over the last three years (basic salary, seniority payments, flexible working and shift allowance), minus the percentage share for the purposes of retirement and survivor.
- Retirement pension -  $P = TS/40 \times SP + PSS$ , where:

$P$  = Monthly retirement pension;

$PS$  = Pensionable salary of 2005 re-valued pursuant to Article 27(1) of Decree-Law 187/2007 of 10 May, with the maximum limit of 12 times the IAS - *indexante de apoios sociais* (Social Support Index);

$TS$  = Number of years of effective service in addition to service recognized up to 31/12/2005;

PSS = Pensão calculada de acordo com as regras do Regime Geral da Segurança Social, considerando o tempo após 31/12/2005 até à reforma;

- Número de pagamentos - as pensões são pagas 14 vezes por ano.

As responsabilidades com benefícios definidos e os correspondentes custos anuais foram determinados através de cálculos atuariais, utilizando o método de crédito da unidade projetada, efetuados por atuário independente, baseados em pressupostos que refletiam as condições demográficas da população coberta pelo plano e as condições económicas e financeiras prevalecentes no momento do cálculo.

De acordo com o estudo atuarial realizado pela sociedade gestora deste fundo de pensões - BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S. A., o valor atual das responsabilidades por serviços passados dos trabalhadores ativos e reformados transferidos dos ex-CTT e integrados no ICP-ANACOM foi estimado em 31 de dezembro de 2012 em 22 911 397 euros.

PSS = Pension reckoned according to the rules of the General Social Security Scheme, considering the time after 31/12/2005 until retirement;

- Number of payments - pensions are paid 14 times per year.

The liabilities with defined benefits and the relevant annual costs were determined through actuarial calculations, using the projected credit unit method, carried out by independent actuaries based on assumptions that reflect the demographic conditions of the population covered by the plan and the economic and financial conditions prevailing at time of calculation.

According to the actuarial study conducted by the company managing this pension fund - BPI Vida e Pensões, Companhia de Seguros S.A., the present value of liabilities for past service of active and retired staff, transferring from the former CTT and recruited into ICP-ANACOM was estimated at 22,911,397 euros, as at 31 December 2012.

O estudo atuarial elaborado teve por base os seguintes pressupostos:

The actuarial study was based on the following assumptions:

### Pressupostos do estudo atuarial : Assumptions in actuarial study

Quadro : Table 6.22

	2012	2011
Taxa anual de desconto : Annual discount rate	4,25%	5,50%
Taxa anual de crescimento dos salários : Salary growth rate	2,25%	3,0%
Taxa anual de crescimento das pensões : Pension growth rate	1,00%	Pensão < 1,5 x IAS, 2,25%; 1,5 x IAS ≤ Pensão < 6 x IAS, 1,75%; Pensão ≥ 6 x IAS, 1,5% Pension < 1.5 x IAS, 2.25%; 1.5 x IAS ≤ Pension < 6 x IAS, 1.75%; Pension ≥ 6 x IAS, 1.5%
Taxa de crescimento do indexante de apoios sociais (IAS) IAS - <i>Indexante de Apoios Sociais</i> (Social Support Index) growth rate	1,25%	2,4%
Taxa de revalorização dos salários : Salary revaluation rate	1,25%	2,0%
Fator de sustentabilidade : Sustainability factor		Considerou-se a esperança média de vida aos 65 anos verificada em 2006 igual a 18 anos e um aumento médio anual de 10% na esperança média de vida aos 65 anos Considered as 65 years in 2006, equal to 18 years and an average annual increase of 10% in average life expectancy to 65 years
Taxa de crescimento dos salários para efeitos de cálculo da pensão da Segurança Social : Growth rate of wages for purposes of calculating Social Security benefit	2,25%	3,0%
Diuturnidades : Seniority bonuses		Projetaram-se diuturnidades para a idade normal de reforma Projected for the normal retirement age
Taxa de rotação do pessoal : Staff turnover rate		Na ausência de qualquer estatística fiável, e numa ótica prudente, considerou-se uma rotação do pessoal de 0% In the absence of any reliable statistics, and with a prudent stance, a 0% turnover rate was considered
Decrementos da vida ativa : Decrements in active life		Por morte e invalidez : Due to death or disability
Tábua de invalidez : Invalidity table		Tábua suíça EKV80 : Swiss EKV80 Table
Tábua de mortalidade : Mortality table		Tábua francesa TV 88/90 : French TV 88/90 Table

O efeito nas responsabilidades das alterações de pressupostos verificado em 2012 foi um aumento do montante de 874 839 euros, principalmente em resultado da redução da taxa de desconto.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o montante das responsabilidades reconhecidas no balanço é o apresentado no quadro seguinte.

The effect on the liabilities of changes to the assumptions in 2012 was an increase in the amount of 874,839 euros, mainly resulting from the reduction of the discount rate.

At 31 December 2012 and 2011, the sum of liabilities recognized in the balance sheet is determined as follows:

### Responsabilidades reconhecidas : Recognized liabilities

Quadro : Table 6.23

	2012	2011
Valor presente das responsabilidades : Present value of liabilities	22 911 397	21 267 276
Justo valor dos ativos do fundo : Fair value of Fund assets	24 728 138	23 340 651
<b>Excesso : Surplus</b>	<b>1 816 741</b>	<b>2 073 375</b>

O movimento ocorrido nos exercícios de 2012 e de 2011 no valor atual das responsabilidades subjacentes ao plano de pensões está apresentado no quadro seguinte.

Movement in the years 2012 and 2011 in the current value of liabilities in respect of the pension plan was as follows:

### Valor atual das responsabilidades : Current value of liabilities

Quadro : Table 6.24

	2012	2011
<b>A 1 de janeiro : As at 1 January</b>	<b>21 267 276</b>	<b>21 550 017</b>
Custo dos serviços correntes : Cost of current services	388 511	402 742
Custo dos juros : Cost of interest	1 166 507	1 022 680
Pagamento de benefícios : Payment of benefits	-801 228	-845 305
Alterações dos pressupostos : Alterations in assumptions	874 839	-2 061 567
Alteração do plano - benefícios já adquiridos : Alteration of plan - acquired benefits	0	1 188 298
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	15 492	10 411
<b>A 31 de dezembro : As at 31 December</b>	<b>22 911 397</b>	<b>21 267 276</b>

Nos exercícios de 2012 e de 2011, o valor do fundo afeto a este plano teve a evolução mostrada a seguir.

In the years 2012 and 2011, the value of the fund associated with this plan was as follows:

### Valor do fundo : Value of fund

Quadro : Table 6.25

	2012	2011
<b>A 1 de janeiro : As at 1 January</b>	<b>23 340 651</b>	<b>24 371 863</b>
Contribuições do ICP-ANACOM : ICP-ANACOM contributions	149 924	0
Contribuições dos trabalhadores : Employee contributions	159 144	155 878
Benefícios pagos : Benefits paid	-801 228	-845 305
Retorno real dos ativos do fundo : Real return on fund assets	1 879 647	-328 386
Outros ganhos/(perdas) atuariais : Other actuarial gains/(losses)	0	-13 399
<b>A 31 de dezembro : As at 31 December</b>	<b>24 728 138</b>	<b>23 340 651</b>

O efeito nas demonstrações dos resultados dos exercícios de 2012 e de 2011 decorrente deste plano ascende a -159 594 euros e a -1 212 483 euros, respetivamente, e é especificado no quadro seguinte.

The effect on the income statements for the years 2012 and 2011 stemming from this plan amounted to -159,594 euros and -1,212,483 euros respectively, and is detailed as follows:

### Efeito nas demonstrações de resultados : Effect on the income statement

Quadro : Table 6.26

	2012	2011
Custos dos serviços correntes : Cost of current services	388 511	402 742
Custos dos juros : Cost of interest	1 166 507	1 022 680
Contribuições dos trabalhadores : Staff contributions	-159 144	-155 878
Alteração do plano - benefícios já adquiridos : Alteration of plan - acquired benefits	0	1 188 298
Retorno esperado dos ativos do fundo : Expected return on fund assets	-1 236 280	-1 245 359
<b>Total incluído em gastos com o pessoal e/ou (outros rendimentos e ganhos) : Total included in personnel costs and/or (other income and gains)</b>	<b>159 594</b>	<b>1 212 483</b>



Os efeitos dos ganhos e perdas atuariais registados diretamente no capital próprio nos exercícios de 2012 e de 2011 são como se especifica a seguir.

The effects of actuarial gains and losses recorded directly in equity for the years 2012 and 2011 are as follows:

### Efeito no capital próprio : Effect on equity

Quadro : Table 6.27

	2012	2011
Alterações dos pressupostos : Alterations in assumptions	874 839	-2 061 567
Diferença entre o retorno real e estimado dos ativos do fundo : Difference between real and estimated return on fund assets	-643 367	1 573 745
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	15 492	23 810
<b>Total da redução (aumento) : Total reduction (increase)</b>	<b>246 964</b>	<b>-464 012</b>

Dos quadros acima apresentados destaca-se que a rentabilidade real do fundo foi positiva, cerca de 9 por cento, acima da prevista no estudo atuarial, que foi de 5,4 por cento. Isto consubstancia uma menor necessidade de financiar as responsabilidades do fundo, tendo contribuído para compensar parcialmente o efeito do acréscimo das responsabilidades decorrente da redução do pressuposto atuarial da taxa de desconto. Para além destes factos, os restantes impactos das diferenças entre as previsões iniciais do estudo face ao real determinaram que o excedente de financiamento sofresse uma redução de 256 634 euros, de 2 073 375 para 1 816 741 euros.

From the above tables, it can be seen that the fund had a positive real return of about 9 per cent, which is higher than that specified in the actuarial study, which was 5.4 per cent. This fact embodies a lesser need to finance the fund's liabilities, and helped to offset the increase in liabilities arising from the reduction of the actuarial assumption of the discount rate. In addition, the other impacts arising from differences between the initial estimates of the study compared to actual results determined that the financing surplus fell by 256,634 euros, from 2,073,375 euros, to 1,816,741 euros.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, a especificação por natureza dos ativos que constituem o fundo do plano de pensões era como mostra o quadro seguinte.

As at 31 December 2012 and 2011, the detail by type of assets held in the pension plan fund was as follows:

### Ativos por natureza : Assets by type

Quadro : Table 6.28

	2012	2011
Obrigações : Bonds	55,1%	58,5%
Liquidez : Cash	6,3%	8,4%
Ações : Shares	34,3%	27,5%
Fundos de investimento : Investment funds	4,3%	5,6%
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>

### 15.2 Plano de contribuição definida

Conforme referido na nota 3.9, todos os trabalhadores com contrato sem termo se encontram abrangidos por um plano de reforma de contribuição definida, no âmbito do qual foi constituído um fundo, tendo a gestão deste fundo ficado inicialmente a cargo da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (Banif Açor Pensões) e, a partir de 1 de julho de 2011, a cargo da Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (CGD Pensões).

De acordo com as condições do plano, o ICP-ANACOM compromete-se a fazer contribuições que variam entre 1 por cento (contribuição mensal fixa) e 2 por cento da massa salarial, dependendo de o trabalhador também contribuir com pelo menos 1 por cento.

No momento de eventual desvinculação contratual, as contribuições feitas por cada trabalhador até àquela data revertem a seu favor, acrescidas do respetivo rendimento em cada ano. Porém, as unidades de participação adquiridas com as contribuições do ICP-ANACOM só revertem em benefício do trabalhador desvinculado em função da antiguidade ao serviço ativo, de acordo com seis escalões de antiguidade.

Em 2012 e em 2011, o valor das contribuições definidas pelo ICP-ANACOM para o plano de pensões de reforma ascendeu a 254 106 euros e a 299 685 euros respetivamente, e encontra-se registado em «Gastos com o pessoal».

### 15.3 Plano de cuidados médicos de benefício definido

Em 31 de dezembro de 2012, 88 trabalhadores do ICP-ANACOM não estavam abrangidos pela assistência e pelos benefícios da Segurança Social, sendo o seu regime de saúde assegurado pelo Instituto de Obras Sociais dos CTT (IOS) e pela PT-ACS, nomeadamente assistência médica, medicamentosa e hospitalar, meios auxiliares de diagnóstico e serviços de enfermagem, além de outros benefícios sociais, ao abrigo de um protocolo celebrado entre o IOS e o ICP-ANACOM.

As responsabilidades com benefícios definidos e os correspondentes custos anuais foram determinados através de cálculos atuariais, utilizando o método de crédito da unidade projetada, efetuados por atuário independente, baseados em pressupostos que refletiam as condições demográficas da população coberta pelo plano e as condições económicas e financeiras prevalentes no momento do cálculo.

De acordo com o estudo atuarial elaborado pela consultora TowersWatson, o valor atual das responsabilidades com os cuidados de saúde ascende, em 31 de dezembro de 2012, a 3 345 000 euros.

### 15.2 Defined contribution plan

As mentioned in note 3.9, all staff on permanent contracts are covered by a retirement plan with defined contributions; under it, a fund was established that was initially managed by the Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (Banif Açor Pensões), and after 1 July 2011 by the Sociedade Gestora de Fundos de Pensões (CGD Pensões).

Under the conditions of the Plan, ICP-ANACOM is committed to making contributions ranging from 1 per cent (fixed monthly contribution) and 2 per cent of salary cost, depending on whether the employee also contributes at least 1 per cent.

Upon the occurrence of contractual release, the contributions made by each employee up to that date revert in their favour, plus the respective return in each year. However, shares that were acquired with contributions from ICP-ANACOM are only reimbursed to leaving employees in accordance with their active service time and based on six seniority levels.

In 2012 and 2011, the value of the contributions of ICP-ANACOM to the retirement plan amounted to 254,106 euros and 299,685 euros respectively, and is recorded in 'Personnel costs'.

### 15.3 Defined benefit healthcare plan

As at 31 December 2012, there were 88 ICP-ANACOM staff who were not covered by the Social Security healthcare or benefits schemes; these are instead insured by CTT's Instituto de Obras Sociais dos CTT (Institute for Social Works) (IOS) and by PT-ACS, including for medical care, medication, hospital admissions, additional diagnostic tests and nursing services, besides other social benefits, under an agreement between IOS and ICP-ANACOM.

The defined benefit liabilities and the corresponding annual costs were determined through actuarial calculations, using the projected credit unit method, carried out by an independent actuary, based on assumptions that reflect the demographic conditions of the population covered by the plan and the economic and financial conditions prevailing at time of calculation.

According to the actuarial study prepared by the consultant TowersWatson, the present sum of liabilities in respect of healthcare, as at 31 December 2012, was 3,345,000 euros.

Os principais pressupostos utilizados no cálculo atuarial foram os abaixo indicados.

The principal actuarial assumptions used in the calculation are as shown below:

### Pressupostos atuariais : Actuarial assumptions

Quadro : Table 6.29

	2012	2011
Taxa anual de desconto : Annual discount rate	4,25%	5,50%
Taxa de inflação : Inflation rate	2,00%	
Taxa anual de crescimento de custos com saúde : Annual growth in healthcare costs	4,50%	
Tábua de invalidez : Invalidity table	50% EKV 80	
Tábua de mortalidade : Mortality table	TV 88/90	
Idade da reforma : Retirement age	65 anos : years	

Adicionalmente, são considerados os seguintes pressupostos:

The following assumptions were also considered:

- Percentagem de casados - na data de reforma, invalidez ou morte, assumiu-se que 55 por cento dos participantes masculinos e 15 por cento dos participantes femininos irão incluir o respetivo cônjuge no programa. Assumiu-se ainda que os homens são três anos mais velhos do que as respetivas mulheres;
- Número de filhos - na data de reforma, invalidez ou morte, assumiu-se a média de 1,5 filhos por participante casado e que cada filho é 30 anos mais novo do que o respetivo participante.

- Percentage of married employees - at the date of retirement, disability or death, it is assumed that 55 per cent of male participants and 15 per cent of female participants will include their respective spouse in the scheme. It was also assumed that male spouses are on average three years older than their female partners;
- Number of children - at the date of retirement, disability or death, an average of 1.5 children per married participant is assumed, and that each child is 30 years younger than the respective participant.

No presente exercício económico observou-se uma alteração na taxa de desconto utilizada, de 5,5 por cento, para 4,25 por cento, cujo impacto se traduziu num aumento da responsabilidade de 563 000 euros.

In the present financial year the discount rate used was amended from 5.5 per cent to 4.25 per cent, resulting in an increase in liabilities of 563,000 euros.

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o montante das responsabilidades reconhecidas no balanço foi o apresentado no quadro a seguir.

On 31 December 2012 and 2011, the sum of liabilities recognized in the balance sheet is as shown below:

### Responsabilidades reconhecidas : Recognized liabilities

Quadro : Table 6.30

	2012	2011
<b>Valor presente das responsabilidades : Present value of liabilities</b>		
Ativos : Active	1 617 000	1 194 000
Reformados : Retired	1 728 000	1 473 000
<b>Total</b>	<b>3 345 000</b>	<b>2 667 000</b>

O movimento ocorrido nos exercícios de 2012 e de 2011 no valor atual da responsabilidade subjacente ao plano de cuidados médicos foi o apresentado a seguir.

Movement in the 2012 and 2011 financial years in the present value of liabilities in respect of the healthcare plan was as follows:

### Valor atual das responsabilidades : Current value of liabilities

Quadro : Table 6.31

	2012	2011
<b>A 1 de janeiro : As at 1 January</b>	<b>2 667 000</b>	<b>2 963 000</b>
Custo dos serviços correntes : Cost of current services	41 000	46 000
Custo dos juros : Cost of interest	144 000	139 000
Pagamento de benefícios pelo ICP-ANACOM : Payment of benefits by ICP-ANACOM	-84 000	-81 000
Alterações dos pressupostos : Alteration in assumptions	563 000	-314 000
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	14 000	-86 000
<b>A 31 de dezembro : As at 31 December</b>	<b>3 345 000</b>	<b>2 667 000</b>

O efeito nas demonstrações dos resultados dos exercícios de 2012 e de 2011 decorrente deste plano foi o especificado a seguir.

The effect on the income statements for the 2012 and 2011 financial years stemming from this plan was as follows:

### Efeito nas demonstrações de resultados : Effect on the income statement

Quadro : Table 6.32

	2012	2011
Custos dos serviços correntes : Cost of current services	41 000	46 000
Custos dos juros : Alteration in assumptions	144 000	139 000
Outros : Other	0	0
<b>Total incluído em gastos com o pessoal : Total included in personnel costs</b>	<b>185 000</b>	<b>185 000</b>

O impacto na demonstração dos resultados dos exercícios de 2012 e de 2011 ascendeu a 185 000 euros em ambos os anos.

The impacts on the income statement for the 2012 and 2011 financial years amounted to 185,000 euros in both years.

Os efeitos dos ganhos e das perdas atuariais registados diretamente no capital próprio nos exercícios de 2012 e de 2011 foram os especificados a seguir.

The effects of actuarial gains and losses recorded directly in equity for the years 2012 and 2011 are as follows:

### Efeito no capital próprio : Effect on equity

Quadro : Table 6.33

	2012	2011
Alterações dos pressupostos : Alteration in assumptions	563 000	-314 000
Outros (ganhos)/perdas atuariais : Other actuarial (gains)/losses	14 000	-86 000
<b>Total incluído na rubrica de capital próprio : Total included in Equity</b>	<b>577 000</b>	<b>-400 000</b>

## 16. ESTADO E OUTROS ENTES PÚBLICOS

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, os saldos a pagar ao estado e outros entes públicos são os especificados a seguir.

## 16. STATE AND OTHER PUBLIC ENTITIES

As at 31 December 2012 and 2011, the breakdown of payables to the State and other public entities was as follows:

### Estados e outros entes públicos : State and other public entities

Quadro : Table 6.34

	2012	2011
Imposto sobre o rendimento das pessoas singulares : Personal income tax	266 909	277 034
Imposto sobre o valor acrescentado : Value added tax	43 054	39 294
Segurança Social : Social Security	318 493	11 626
<b>Total</b>	<b>628 456</b>	<b>327 954</b>

## 17. OUTRAS CONTAS A PAGAR

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, a rubrica de «Outras contas a pagar» é especificada no quadro a seguir.

### Outras contas a pagar : Other payables

Quadro : Table 6.35

	2012 Corrente : Current	2011 Corrente : Current
<b>Fornecedores de investimentos : Investment suppliers</b>		
Fornecedores gerais : General suppliers	59 838	119 393
<b>Acréscimos de gastos : Cost additions</b>		
Remunerações : Remunerations	2 656 510	2 704 581
Seguros a liquidar : Insurance payable	8 246	4 159
Outros : Other	1 965 731	20 623
<b>Outros credores : Other creditors</b>		
Credores diversos : Misc. creditors	177 069	279 147
<b>Total</b>	<b>4 867 394</b>	<b>3 127 903</b>

A rubrica «Fornecedores de investimentos» refere-se sobretudo aos valores faturados pela aquisição de equipamento e materiais incorporados nos ativos fixos tangíveis em curso.

A rubrica de «Remunerações» inclui a responsabilidade assumida pelo ICP-ANACOM com férias e subsídios de férias, a qual foi calculada com base nas atuais remunerações dos órgãos sociais e dos trabalhadores.

A rubrica «Outros acréscimos de gastos» engloba os valores respeitantes fundamentalmente ao registo de uma compensação a pagar no âmbito da alteração da consignação dos canais radioelétricos para o serviço TDT, no montante de 1 948 milhares de euros.

A rubrica de «Credores diversos» é constituída fundamentalmente pelo valor das coimas cobradas no segundo semestre de 2012 a entregar ao estado, no montante de 159 milhares de euros.

## 17. OTHER PAYABLES

As at 31 December 2012 and 2011, the breakdown of the heading 'Other payables' is as follows:

The heading 'Investment suppliers' relates mainly to the amounts billed for the purchase of equipment and materials incorporated in tangible fixed assets in progress.

'Remunerations' includes the liabilities assumed by ICP-ANACOM with respect to holidays and holiday allowances, which were calculated based on the current remuneration of members of corporate bodies and employees.

The 'Other additional costs' heading includes amounts that basically relate to the recording of compensation payable with respect to the change of the allocation of radio channels for the DTT service, in the amount of 1 948 thousand euros.

The 'Miscellaneous creditors' heading is mainly made up of the value of the fines collected in the second half of 2012 to be delivered to the State, in the amount of 159 thousand euros.

## 18. GASTOS/REVERSÕES DE DEPRECIACÃO E DE AMORTIZACÃO

Nos exercícios de 2012 e 2011, esta rubrica decompõe-se da forma apresentada a seguir (notas 7 e 8).

## 18. EXPENSES/REVERSALS OF DEPRECIATION AND AMORTIZATION

In the years 2012 and 2011, this heading is broken down as follows (notes 7 and 8):

### Gastos de depreciações e de amortização : Depreciation and amortization costs

Quadro : Table 6.36

	2012	2011
<b>Depreciações do ativo fixo tangível : Depreciation of tangible fixed assets</b>		
Edifícios e outras construções : Buildings and other constructions	280 083	293 916
Equipamento básico : Basic equipment	804 655	912 543
Equipamento de transporte : Transport equipment	42 258	41 019
Equipamento administrativo : Administrative equipment	163 333	193 068
Outros ativos fixos tangíveis : Other tangible fixed assets	42 628	55 866
	<b>1 332 957</b>	<b>1 496 412</b>
<b>Amortizações do ativo intangível : Amortizations of intangible assets</b>		
Software	1 438 640	1 906 152
	<b>2 771 597</b>	<b>3 402 564</b>

## 19. JUROS E RENDIMENTOS SIMILARES

Nos exercícios de 2012 e 2011, esta rubrica decompõe-se como no quadro seguinte.

## 19. INTEREST AND SIMILAR INCOME

In the years 2012 and 2011, this heading is broken down as follows:

### Juros e rendimentos similares : Interest and similar income

Quadro : Table 6.37

	2012	2011
Juros de depósitos à ordem : Demand deposit interest	1 162	13 577
Juros de depósitos a prazo : Term deposit interest	2 872 043	2 915 437
Juros de mora : Late payment interest	101 488	70 359
Restantes : Other	1 740	-
<b>Total</b>	<b>2 976 433</b>	<b>2 999 373</b>

## 20. COMPROMISSOS

### Compromissos com a aquisição de ativos

Em 31 de dezembro de 2012 estavam contratualizados cerca de 1 087 803 euros, IVA incluído (2011: 2 547 674 euros), para a aquisição de ativos fixos tangíveis e intangíveis, dos quais 605 747 euros (2011: 1 500 265 euros) já se encontram pagos.

### Compromissos com locações operacionais

Em 31 de dezembro de 2012 e de 2011, o valor mínimo das rendas futuras a pagar no âmbito dos contratos de locação operacionais, não canceláveis, é o especificado a seguir.

### Compromissos locações operacionais : Leasing commitments

Quadro : Table 6.38

	2012	2011
Até 1 ano : Up to 1 year	1 933 433	2 233 429
Entre 1 e 5 anos : Between 1 and 5 years	567 732	2 643 395
Após 5 anos : More than 5 years	-	-
<b>Total</b>	<b>2 501 165</b>	<b>4 876 824</b>

Em 2012, estas rendas referem-se i) à locação de um edifício e parte de outro na Av. José Malhoa, onde está instalada a sede do ICP-ANACOM, com um valor a liquidar que ascende a 1 658 307 euros; ii) à locação de nove terrenos onde estão instaladas as estações remotas do SINCRER, cujo valor por liquidar ascende a 51 240 euros; iii) à locação de 54 viaturas, com contrato celebrado em regime de aluguer operacional (AOV), por períodos que variam entre 48 e 54 meses, com gestão de manutenção incluída, com um valor por liquidar que ascende a 489 488 euros, sem incluir gestão de pneus, viatura de substituição, seguros e opção de compra; iv) à locação operacional do parque de impressão e cópia, cujo valor por liquidar ascende a 302 130 euros.

Nos exercícios de 2012 e de 2011 foram registados na rubrica «Fornecimentos e serviços externos» gastos com as citadas locações operacionais no valor de 2 012 236 euros (dos quais 1 443 771 euros respeitam ao arrendamento de edifícios, 26 920 euros respeitam ao arrendamento de terrenos, 299 857 euros respeitam ao aluguer operacional de viaturas e 241 688 euros respeitam ao aluguer operacional do parque de impressão e cópia) e de 2 052 397 euros, respetivamente.

## 20. COMMITMENTS

### Commitments regarding the purchase of assets

As at 31 December 2012, contracts worth around 1,087,803 euros, including VAT, were in operation (2011: 2,547,674 euros), for the acquisition of tangible and intangible fixed assets, of which 605,747 euros (2011: 1,500,265 euros) have been paid.

### Commitments regarding leases

As at 31 December 2012 and 2011, the minimum value of future rents payable under non-cancellable operating leases are as follows:

In 2012 these sums refer to: i) the lease of one building and part of another at Av. José Malhoa, where ICP-ANACOM headquarters are located, with a sum payable of 1,658,307 euros; ii) the rent of nine plots where the remote SINCRER stations are installed, with a sum payable of 51,240 euros; iii) the leasing of 54 vehicles, under an operational leasing contract (AOV) for periods ranging between 48 and 54 months, with maintenance management included, amounting to 489,588 euros. This does not include tyre management, vehicle replacement, insurance and option to purchase; iv) the leasing of printing and copying equipment, with a payable sum amounting to 302,130 euros.

In the 2012 and 2011 financial years, 'Supplies and external services' reports expenses incurred through operating leases amounting to 2,012,236 euros (of which 1,443,771 euros relates to the renting of buildings, 26,920 euros relates to the renting of plots, 299,857 euros relates to the leasing of vehicles, and 241,688 euros relates to the leasing of printing and copying equipment), and 2,052,397 euros, respectively.



## 21. CONTINGÊNCIAS

### 21.1 Garantias

O ICP-ANACOM não tem garantias bancárias prestadas a favor de terceiros.

### 21.2 Passivos contingentes

#### Processos judiciais

Em 31 de dezembro de 2012, o ICP-ANACOM tinha processos judiciais acionados por operadores no âmbito da sua atividade de regulação para os quais o conselho de administração considerou não ser necessário constituir provisão, por, nas ações, não serem indicados os valores pedidos e não haver estimativas credíveis que suportassem a sua constituição.

### 21.3 Ativos contingentes

Em 31 de dezembro de 2012 encontrava-se em curso o acionamento de um processo judicial para ressarcimento dos prejuízos decorrentes do sinistro ocorrido em anos anteriores com o espólio filatélico, mencionado na nota 7. O ICP-ANACOM estima que o valor de indemnização seja cerca de 377 273 euros. No entanto, à data do balanço ainda não existe confirmação de que o ICP-ANACOM virá a receber esse valor.

## 22. PARTES RELACIONADAS

### 22.1 Remuneração dos órgãos sociais

De acordo com a NCRF 5, os membros do conselho de administração do ICP-ANACOM são partes relacionadas em virtude do seu papel fundamental na gestão daquela entidade.

Durante os exercícios de 2012 e de 2011, a remuneração do conselho de administração e do conselho fiscal foi a especificada a seguir.

#### Remuneração dos órgãos sociais : Board remuneration

Quadro : Table 6.39

	2012	2011
Conselho de administração : Board of directors	737 809	886 415
Conselho fiscal : Audit committee	49 594	49 594
<b>Total</b>	<b>787 403</b>	<b>936 009</b>

## 21. CONTINGENCIES

### 21.1 Guarantees

ICP-ANACOM has no bank guarantees issued in favour of third parties.

### 21.2 Contingent liabilities

#### Legal proceedings

As at 31 December 12, ICP-ANACOM faced legal proceedings brought by operators in the context of its regulatory activity against which the management board did not consider it necessary to constitute provision, since the amounts sought were not indicated in the actions brought and there were no credible estimates to support such constitution.

### 21.3 Contingent assets

As at 31 December 2012, an assessment for reimbursement was being carried out in respect of the incident in previous years affecting the philatelic property, mentioned in note 7. ICP-ANACOM estimates that the compensation payment will be around 377,273 euros. However as at the date of the balance sheet there is still no confirmation that ICP-ANACOM will receive this sum.

## 22. RELATED PARTIES

### 22.1 Remuneration of corporate bodies

In accordance with NCRF 5, the members of ICP-ANACOM's board of directors are related parties by virtue of their role in its management.

In the 2012 and 2011 financial years, the remuneration awarded to the members of the board of directors and the audit committee was as follows:

As remunerações mensais dos membros do conselho de administração foram definidas por despacho conjunto dos ministros de Estado e das Finanças e da Economia, de agosto de 2003, e, em 31 de dezembro de 2012, são as seguintes:

- Presidente do conselho de administração 14 282,00 euros
- Vice-presidente e vogais do CA 12 139,70 euros

Nos termos do artigo 20.º da Lei n.º 64-B/2011, de 30 de dezembro (Lei do Orçamento do Estado de 2012), em 2012 manteve-se a redução salarial de 10 por cento estabelecida na Lei 55-A/2010, de 31 de dezembro (Lei do Orçamento do Estado de 2011).

Adicionalmente, nos termos do artigo 21.º da referida lei, durante o ano de 2012 procedeu-se à suspensão do pagamento do subsídio de férias e de Natal.

As remunerações mensais dos membros do conselho fiscal são as seguintes:

- Presidente do conselho fiscal 1 365 euros
- Vogal do conselho fiscal 1 092 euros
- Vogal (revisor oficial de contas) 1 365 euros

Não existem responsabilidades assumidas com pensões de reforma relativamente aos membros dos órgãos acima referidos.

## 23. OUTRAS INFORMAÇÕES RELEVANTES

### 23.1 Apoio logístico à CPEC - Comissão de Planeamento de Emergência das Comunicações

A CPEC foi criada pelo Decreto-Lei n.º 153/91, de 23 de abril, alterado pelo Decreto-Lei n.º 128/2002, de 11 de maio. Nos termos do artigo 11.º do citado decreto-lei, compete ao ICP-ANACOM prestar o apoio técnico e administrativo necessário, pelo que, desde 1994, o ICP-ANACOM tem assegurado os pagamentos decorrentes das despesas de exploração da referida comissão.

The monthly remuneration of members of the board of directors was set by joint Order of the Ministers of State and of Finance and Economy of August 2003, and as at 31 December 12, are as follows:

- Chairman of the board of directors 14,282,00 euros.
- Vice-chairman and members of the board of directors 12,139,70 euros

In 2012 salaries were reduced by 10 per cent in accordance with Article 20 of Law 64-B/2011 of 30 December (2012 State Budget Law), maintaining the 10 per cent reduction established by Law 55-A/2010 of 31 December (2011 State Budget Law).

Furthermore, in accordance with Article 21 of that law, holiday and Christmas allowances were suspended in 2012.

The monthly remuneration of members of the audit committee is:

- Chairman of the audit committee 1 365 euros
- Member of the audit committee 1 092 euros
- Member (chartered accountant) 1 365 euros

No retirement pension liability is incurred for members of the above boards.

## 23. OTHER RELEVANT INFORMATION

### 23.1 Logistical support for CPEC - Emergency Communications Planning Committee

CPEC (Emergency Communications Planning Committee) was established by Decree-Law 153/91 of 23 April, as amended by Decree-Law 128/2002 of 11 May. Under Article 11 of this Decree-Law, ICP-ANACOM is charged with providing the necessary technical and administrative support so that, since 1994, ICP-ANACOM has guaranteed payments arising from the operating expenses of this committee.

Os montantes registados como gastos na demonstração dos resultados nos exercícios de 2012 e 2011 são os especificados a seguir.

The amounts recorded as expenses in the income statement for the 2012 and 2011 financial years are as follows:

### Gastos CPEC : CPEC Costs

Quadro : Table 6.40

	2012	2011
Encargos com pessoal : Personnel costs	99 074	209 838
Deslocações e estadas e despesas representação : Travel, accommodation, representation expenses	12 173	14 422
Custos comuns ao edifício arrendado : Common costs for rented building	45 547	72 514
Outros fornecimentos de serviços : Other supplies of services	10 029	22 294
<b>Total dos gastos da CPEC : Total CPEC costs</b>	<b>166 823</b>	<b>319 068</b>

### 23.2 FPC - Fundação Portuguesa das Comunicações.

Em 6 de outubro de 1997, o ICP-ANACOM, a Portugal Telecom, S. A., e os CTT - Correios de Portugal, S. A., instituíram a Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC), cujo objetivo consiste em promover o estudo, a conservação e a divulgação do património histórico, científico e tecnológico no domínio das comunicações, cabendo-lhe ainda realizar atividades de investigação, cooperação e imagem, divulgando a evolução histórica e as novas tecnologias do sector, bem como o seu contributo para o desenvolvimento económico-social do país e da comunidade.

Na sequência da nomeação dos corpos sociais da FPC e do início da sua atividade, o ICP-ANACOM, como membro fundador, tem suportado parte dos gastos da atividade da FPC, tendo registado na demonstração dos resultados dos exercícios findos em 31 de dezembro de 2012 e de 2011 os montantes a seguir especificados.

### 23.2 FPC - Portuguese Communications Foundation.

On 6 October 1997, ICP-ANACOM, Portugal Telecom, S.A. and CTT - Portugal, S.A., founded the Fundação Portuguesa das Comunicações (FPC) whose aim is to promote the study, conservation and dissemination of the historic, scientific and technological heritage in the communications area. It also carries out activities involving research, cooperation and image, spreading information on the sector's historic evolution and new technologies, and contributing to the socio-economic development of the country and community.

Following the appointment of the board members of FPC and the beginning of its activities, ICP-ANACOM, as a founding member, registered the following amounts in the income statements for the financial years ending 31 December 2012 and 2011:

### Gastos FPC : FPC costs

Quadro : Table 6.41

	2012	2011
Comparticipação : Funding	380 000	441 202
Encargos com pessoal afeto : Personnel costs	354 907	327 683
Outros fornecimentos de serviços : Other supplies of services	1 852	1 921
<b>Total dos gastos da FPC : Total FPC costs</b>	<b>736 759</b>	<b>770 806</b>

### 23.3 Autoridade da Concorrência (AdC)

A publicação do Decreto-Lei n.º 30/2004, de 6 de fevereiro, estabeleceu que várias entidades reguladoras setoriais devem contribuir para o orçamento de funcionamento da Autoridade da Concorrência.

A Portaria n.º 383/2012, de 23 de novembro, determinou que 6,25 por cento das taxas cobradas pelo ICP-ANACOM no último exercício económico revertessem para aquela autoridade.

O ICP-ANACOM registou como gasto do exercício de 2012 o montante de 4 609 726 euros (2011: 4 544 400 euros), que foi transferido para a AdC, mensalmente.

## 24. INFORMAÇÕES EXIGIDAS POR DIPLOMAS LEGAIS

Nos termos do n.º 1 do art.º 21º do Decreto-Lei n.º 411/91, de 17 de outubro, o ICP-ANACOM confirma não ser devedor de quaisquer contribuições vencidas à Segurança Social nem ser devedor de qualquer dívida perante a Fazenda Nacional.

O diretor financeiro e administrativo / The financial and administrative director

*Fernando Carreiras*

O conselho de administração / The board of directors

*Maria de Fátima Henriques da Silva Barros Bertoldi*

*José Manuel de Almeida Esteves Perdigoto*

*Filipe de Boa Baptista*

*João Manuel Lourenço Confraria Jorge e Silva*

*Hélder Ferreira Vasconcelos*

### 23.3 Competition Authority (AdC)

The publication of Decree-Law 30/2004 of 6 February established that several sectoral regulatory entities should contribute to the operating budget of AdC (Competition Authority).

Administrative Rule 383/2012 of 23 November determined that 6.25 per cent of the fees charged by ICP-ANACOM in the last financial year should revert to that Authority.

As a consequence of this measure, in the financial year of 2012 ICP-ANACOM reported as an expense the amount of 4,609,726 euros (2011: 4,544,400 euros), which was transferred to AdC in monthly instalments.

## 24. INFORMATION REQUIRED BY LAW

Under Article 21(1) of Decree-Law 411/91 of 17 October, ICP-ANACOM confirms that it does not owe any contributions to Social Security and that it has no liability for any debt to the National Exchequer.

---

# RELATÓRIO E PARECER DO CONSELHO FISCAL

REPORT AND OPINION OF THE  
AUDIT COMMITTEE

---

# 7 RELATÓRIO E PARECER DO CONSELHO FISCAL REPORT AND OPINION OF THE AUDIT COMMITTEE

## 1. SÍNTESE DA AÇÃO DESENVOLVIDA

Nos termos das disposições legais e estatutárias, designadamente do previsto na alínea d) do artigo 33.º do Estatuto do ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 309/2001, de 7 de dezembro, cumpre-nos apresentar o relatório da nossa ação fiscalizadora e emitir parecer sobre o Relatório e Contas do ICP-ANACOM relativos ao exercício findo em 31 de dezembro de 2012.

O Conselho Fiscal efetuou reuniões e acompanhou os aspetos mais relevantes da gestão desta Autoridade, e:

- analisou, numa base de amostragem, a informação financeira disponível, com resultado favorável;
- tomou conhecimento do Relatório de Auditoria Externa elaborado pela empresa PricewaterhouseCoopers & Associados - Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda., responsável pela execução da auditoria às contas do ICP-ANACOM no exercício de 2012, entidade que colaborou com o revisor oficial de contas no exercício das funções específicas deste.

Analisámos o Relatório e Contas do ICP-ANACOM, apresentado pelo Conselho de Administração, e verificámos a sua clareza e detalhe quanto à caracterização da atividade desenvolvida no exercício de 2012.

## 2. ATIVIDADE DO ICP-ANACOM

O ICP-ANACOM é uma pessoa coletiva de direito público, dotada de autonomia administrativa e financeira e de património próprio, com funções de assessoria ao governo nas áreas de coordenação, tutela e planeamento do sector das comunicações, bem como de regulação, supervisão e representação desse sector nos termos do seu estatuto, exercendo a sua ação sob a tutela do Ministério da Economia e do Emprego e do Ministério das Finanças.

Sobre a atividade do ICP-ANACOM remetemos para o Relatório de Gestão de 2012, onde se apresenta um resumo dos principais factos ocorridos no exercício em análise.

## 1. SUMMARY OF ACTIVITIES UNDERTAKEN

Under the terms of the legal and statutory provisions, specifically as laid down in point d) of article 33 of the Statutes of ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), as approved by Decree-Law no. 309/2001 of 7 December, it is incumbent upon this Committee to present a report on our inspection of, and to issue our opinion on, the Annual Report and Accounts of ICP-ANACOM for the financial year ended 31 December 2012.

The Audit Committee has held meetings and monitored the most relevant aspects of the management of ICP-ANACOM, and:

- has examined the available financial information, on a sample basis, the result of which examination has been favourable;
- has taken note of the External Audit Report, as drawn up by PricewaterhouseCoopers & Associados - Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda., as the auditor responsible for auditing the accounts of ICP-ANACOM in respect of the 2012 financial year; the Auditor cooperated with the Chartered Accountant in the exercise of the latter's specific functions.

We have examined the Report and Accounts of ICP-ANACOM, as presented by the Management Board, and have ascertained their accuracy and detail as regards the characterization of the activity carried out during the 2012 financial year.

## 2. ACTIVITY OF ICP-ANACOM

ICP-ANACOM is a legal person governed by public law, endowed with administrative and financial autonomy and its own assets. It is the responsibility of ICP-ANACOM to advise the Government in areas of coordination, to oversee and plan the communications sector, and to regulate, supervise and represent the sector under the terms of its Statutes; it exercises its activity under tutelage of the Ministry of Economy and Employment and the Ministry of Finance.

As regards the activity of ICP-ANACOM, we refer to the 2012 Management Report, which summarizes the main occurrences of the financial year under examination.

Destacamos ainda a atividade do conselho consultivo, órgão de consulta, apoio e participação na definição das linhas gerais de atuação do ICP-ANACOM.

### 3. RELATÓRIO E CONTAS DE 2012

O Conselho Fiscal tem conduzido a sua atuação em ordem à verificação dos aspetos financeiros, contabilísticos, administrativos e de gestão e subsequente emissão de parecer sobre o Relatório e Contas, regendo-se nesta matéria pelo disposto no Estatuto do ICP-ANACOM e, subsidiariamente, no que às entidades públicas empresariais é aplicável.

O Relatório e Contas de 2012, apresentado pelo Conselho de Administração, define com clareza o enquadramento macroeconómico e sectorial em que se desenvolve a ação do ICP-ANACOM, bem como as suas atividades, a evolução dos meios humanos e materiais e a situação económica e financeira relativa ao exercício findo em 31 de dezembro de 2012.

As demonstrações financeiras e o sistema contabilístico que as suporta mostram-se globalmente aderentes ao sistema de normalização contabilística e expressam de forma adequada e substantiva a situação patrimonial do ICP-ANACOM a 31 de dezembro de 2012, bem como os resultados das suas operações, as alterações no seu capital próprio e os fluxos de caixa no exercício findo naquela data.

#### 3.1 Balanço

A estrutura-base do balanço do ICP-ANACOM em 31 de dezembro de 2012 apresenta-se da seguinte forma:

Rubricas : Items	2012	2011	Variação : Variation	
			Valor : Value	%
Ativo : Assets	175 706 821	159 658 589	16 048 232	10,05
Capital próprio : Equity	112 431 061	103 124 316	9 306 745	9,02
Passivo : Liabilities	63 275 760	56 534 273	6 741 487	11,92

Para a variação positiva do activo da Autoridade contribuiu não só o aumento dos clientes conta corrente, mas também o aumento dos ativos fixos tangíveis e intangíveis, cuja variação foi de 7 por cento. Estas duas rubricas compensaram a diminuição verificada nas restantes rubricas do activo. Salieta-se que a variação no saldo de clientes resulta, segundo os serviços, de algumas faturas relativas

We also highlight the work of the Advisory Council, a body supporting and participating in the definition of the general guidelines governing ICP-ANACOM's remit.

### 3. ANNUAL REPORT AND ACCOUNTS 2012

The Audit Committee has conducted itself in order to verify the financial, accounting, administrative and management aspects reported in the Annual Report and Accounts and, subsequently, to issue an opinion thereon. This matter is governed by the provisions of ICP-ANACOM's Statutes, and additionally by those as apply generally to public corporate entities.

The 2012 Annual Report and Accounts, as submitted by the Management Board, clearly describe the macro-economic and sectoral framework in which ICP-ANACOM carries on its activities; they likewise detail the developments occurring as regards human and material resources and report on the economic and financial situation as in the financial year ended on 31 December 2012.

In general terms, the financial statements and accounting system which supports them appear to conform with the *Sistema de Normalização Contabilística* (Accounting Standardization System), and they adequately and substantively express ICP-ANACOM's asset position as on 31 December 2012, as well as the results of its operations, changes in equity and cash flows occurring during the financial year ending on that date.

#### 3.1 Balance Sheet

The base structure of the Balance Sheet reported by ICP-ANACOM as on 31 December 2012 is as follows:

The positive variation reported in ICP-ANACOM's assets is explained partly by current client receivables and partly by the 7 percent increase reported in tangible and intangible fixed assets. These two items offset the reductions reported under the remaining Asset items. It is noted that, according to the Services of ICP-ANACOM, the variation reported in the balance of customer receivables stems from specific

ao espectro radioelétrico (três faturas a três operadores), terem sido emitidas apenas nos últimos meses do ano encontrando-se por isso ainda por receber.

Ao nível do Capital Próprio e do Passivo, verificámos que o peso do Capital Próprio desceu para 64 por cento, tendo-se verificado que o resultado líquido do exercício de 2010, no valor de 36 355 122 euros, se mantém no Capital Próprio da Autoridade, uma vez que não foi publicada a portaria de aplicação dos resultados.

Pese embora pouco significativas, a justificação para as restantes variações encontra-se expressa e devidamente fundamentada no Relatório de Gestão de 2012, bem como no Relatório e Contas deste mesmo ano.

### 3.2 Demonstração dos resultados

No que diz respeito a resultados, o seguinte quadro é elucidativo quanto à variação verificada nas várias rubricas de resultados entre os anos 2012 e 2011. Assim:

Rubricas : Items	2012	2011	Variação : Variation	
			Valor : Value	%
Rendimentos : Income	75 240 259	77 738 232	(2 497 973)	(3,21)
Gastos : Expenses	46 291 304	53 914 909	(7 623 605)	(14,14)
<b>Resultado líquido do exercício : Net result for period</b>	<b>28 948 955</b>	<b>23 823 323</b>	<b>5 125 632</b>	<b>21,52</b>

Apresentam-se de seguida algumas referências acerca da Demonstração dos Resultados do ICP-ANACOM:

- Face ao exercício anterior, os rendimentos reduziram 3 por cento e os gastos apresentaram um decréscimo de 14 por cento. Consequentemente, o resultado líquido do exercício em 2012 atingiu os 28 948 955 euros, enquanto em 2011 ascendeu a 23 823 323 euros.
- No que respeita aos rendimentos, a redução apresentada reflete maioritariamente o impacto decorrente da publicação da Portaria n.º 291 -A/2011, de 4 de novembro, a qual estabelece a diminuição das taxas de utilização do espectro radioelétrico, tendo-se assistido a um decréscimo destes rendimentos face a 2011 no montante de 1 403 432 euros.

invoices referring to the radio spectrum (three invoices to three operators), which were issued in the last months of the year and therefore remained outstanding as at year-end.

As regards Equity and Liabilities, Equity fell to 64 per cent, whereas the net profit for the 2010 financial year, of an amount of 36,355,122 euros, has been retained by ICP-ANACOM as Equity, considering that the administrative rule concerning the application of Profits has not yet been published.

The other variations occurring, while not significant, are set out and duly explained in the 2012 Management Report and in the 2012 Annual Report and Accounts.

### 3.2 Income statement

The following table shows the income statement changes reported under the various income headings between 2011 and 2012. Accordingly:

The following aspects are noted with regard to ICP-ANACOM's Income Statements:

- Compared to the previous year, income fell by about 3 per cent, whereas expenditure was reduced by about 14 percent. Consequently, total net income in 2012 was reported at 28,948,955 euros, while in 2011, total net income was reported at 23,823,323 euros.
- In the most part, the decline in income reflects the impact of the publication of Administrative Rule no. 291 -A/2011 of 4 November, which stipulated a reduction in the fees charged for use of the radio spectrum; as a consequence of this reduction, these revenues fell by 1,403,432 euros compared to 2011.



- Quanto aos gastos, verificámos um decréscimo de cerca de 14 por cento face ao período homólogo, resultado da diminuição na generalidade das rubricas de gastos, das quais salientamos o decréscimo em termos absolutos dos gastos com pessoal (3 924 085 euros) e dos outros gastos (1 891 463 euros). Salientamos ainda o decréscimo verificado na rubrica de perdas por imparidade de dívidas a receber que, em termos percentuais, significou uma melhoria de 44 por cento, não obstante em termos absolutos não ser representativo (90 852 euros).
- Salientamos ainda que o ICP-ANACOM registou neste exercício um valor de 1 947 838 euros relativo ao acréscimo da compensação dos custos incorridos pelo titular da licença da consignação de frequências com a alteração das infraestruturas das redes analógica e digital, cuja portaria destinada à concretização da mesma ainda não foi publicada. Por outro lado, foram registados cerca de 4 609 726 euros relativos à contribuição para o orçamento da Autoridade da Concorrência (conforme nota 23 do Anexo).

A justificação para as restantes variações encontra-se expressa e devidamente fundamentada no Relatório de Gestão de 2012, bem como no Relatório e Contas deste mesmo ano.

#### 4. OUTRAS SITUAÇÕES

##### Fundos de pensões

Conforme menção na nota 15 do Anexo, o ICP-ANACOM constituiu em 1 de outubro de 1996 um fundo de pensões autónomo para cobrir e financiar as responsabilidades pelo pagamento das pensões do pessoal proveniente dos ex- CTT- Correios e Telecomunicações, E.P.

De acordo com o estudo atuarial realizado pela sociedade gestora do fundo de pensões - BPI - Pensões, em 31 de dezembro de 2012 o valor atual das responsabilidades totais dos trabalhadores ativos e reformados, transferidos dos ex-CTT e integrados no ICP-ANACOM foi estimado em 22 911 397 euros, apresentando-se integralmente financiado.

##### Processos judiciais em curso

No exercício em análise a Autoridade reforçou a conta de Provisões em cerca de 3 864 284 euros, apresentando esta conta um saldo de 52 954 902 euros em 31 de dezembro de 2012. Esta provisão corresponde à estimativa das responsabilidades resultantes do risco inerente aos processos interpostos por diversas entidades contra o ICP-ANACOM. A 31 de dezembro de 2012 encontravam-se em curso 77 processos judiciais e respeitavam na sua maioria a ações em que

- We note that a decline of about 14 percent has been reported in expenditure over the same period, resulting from reductions in the majority of expenditure items, especially, in absolute terms, a reduction in personnel expenses (3,924,085 euros) and other expenses (1,891,463 euros). We note the reduction reported in impairment losses in respect of doubtful debts which, while less representative in absolute terms (90,852 euros), represents an improvement of 44 percent.

- We further note that ICP-ANACOM reported an increase in compensation, to 1,947,838 euros for this financial year, due in respect of costs incurred by the holder of the licence governing the assignment of frequencies resulting from the modification of the infrastructure of the analogue and digital networks; whereas the Administrative Rule to govern said compensation has not yet been published. Meanwhile, a value of around 4,609,726 euros is reported as allocated in contribution to the budget of Autoridade da Concorrência (The Portuguese Competition Authority) (according to note 23).

The remaining variations are reported and duly explained in the 2012 Management Report and 2012 Annual Report and Accounts.

#### 4. OTHER SITUATIONS

##### Pension funds

As mentioned in Note 15 of the Annex, ICP-ANACOM created a separate pension fund on 1 October 1996 to cover and fund liabilities in respect of the payment of pensions to staff transferred from the former CTT- Correios e Telecomunicações, E.P.

According to the actuarial study conducted by the company managing this pension fund - BPI-Pensões, as on 31 December 2012, the present value of total liabilities in respect of active and retired staff, transferred from former CTT and integrated into ICP-ANACOM, was estimated at 22,911,397 euros and is reported as fully funded.

##### Ongoing legal proceedings

In the year under review, ICP-ANACOM booked an additional 3,864,284 euros of Provisions, making total provisions of 52,954,902 euros as on 31 December 2012. This provision reflects the estimated liabilities arising from risks inherent to lawsuits brought by various undertakings against ICP-ANACOM. As on 31 December 2012, there were 77 legal actions in progress, with the majority referring to actions brought to contest acts arising from regulatory activity

são colocados em causa atos decorrentes da atividade de regulação na área das comunicações eletrónicas e atos de impugnação de liquidação de taxas radioelétricas.

## 5. PARECER

Face ao exposto, somos de parecer que merecem aprovação:

- a) o Relatório e Contas apresentado pelo Conselho de Administração do ICP-ANACOM, referente ao exercício findo em 31 de dezembro de 2012; e
- b) a proposta de aplicação do resultado líquido de 2012, no valor de 28 948 955 euros, através da transferência de 4 342 343 euros para «Reservas de Investimento», com a finalidade de ser utilizado na constituição do capital estatutário, nos termos da Portaria n.º 1534-A/2002, de 23 de dezembro, e 24 606 612 euros para «Entrega ao Estado», correspondente a 85 por cento do resultado líquido do exercício.

Por último, o Conselho Fiscal regista com apreço e agradece toda a colaboração que lhe foi prestada pelo Conselho de Administração e por todos os serviços contactados.

Lisboa, 19 de abril de 2013 / Lisbon, 19 April 2013

O CONSELHO FISCAL / THE AUDIT COMMITTEE

Dr. Henrique Armando Antunes Ferreira, Presidente / Chairman

OLIVEIRA, REIS & ASSOCIADOS, SROC, Lda.  
Representada por / Represented by

Dr. José Vieira dos Reis, ROC n.º 359, Vogal / Member  
Dr. Duarte Nuno de Carvalho Gomes de Castro, Vogal / Member

in the area of electronic communications and acts challenging radio fee settlements.

## 5. OPINION

In light of the above, it is our opinion that approval should be given to:

- a) the Annual Report and Accounts, as submitted by the Management Board of ICP-ANACOM, for the year ended 31 December 2012; and
- b) the proposed allocation of the net profits from 2012, amounting to 28,948,955 euros, consisting of the transfer of 4,342,343 euros to 'Investment Reserves', to be used in the constitution of statutory capital, under the terms of Administrative Rule no. 1534-A/2002 of 23 December, and 'Delivery to the State' to the amount of 24,606,612 euros, corresponding to 85 per cent of the net profit of the financial year.

Finally, the Audit Committee acknowledges and would like to express its gratitude for all the assistance and cooperation which has been provided by ICP-ANACOM's Management Board and staff.



---

RELATÓRIO  
DE AUDITORIA  
AUDIT REPORT

---

# 8 RELATÓRIO DE AUDITORIA AUDIT REPORT

## INTRODUÇÃO

**1** Examinámos as demonstrações financeiras do ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), as quais compreendem o balanço em 31 de dezembro de 2012 (que evidencia um total de 175 706 821 euros e um total de capital próprio de 112 431 061 euros, incluindo um resultado líquido de 28 948 955 euros), a Demonstração dos resultados por naturezas, a Demonstração das alterações no capital próprio, a Demonstração dos fluxos de caixa do exercício findo naquela data e o correspondente anexo.

## RESPONSABILIDADES

**2** É da responsabilidade do Conselho de Administração a preparação de demonstrações financeiras que apresentem de forma verdadeira e apropriada a posição financeira do ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), o resultado das suas operações, as alterações no capital próprio e os fluxos de caixa, bem como a adoção de políticas e critérios contabilísticos adequados e a manutenção de um sistema de controlo interno apropriado.

**3** A nossa responsabilidade consiste em expressar uma opinião profissional e independente, baseada no nosso exame daquelas demonstrações financeiras.

## ÂMBITO

**4** O exame a que procedemos foi efetuado de acordo com as Normas Técnicas e as Diretrizes de Revisão/Auditoria da Ordem dos Revisores Oficiais de Contas, as quais exigem que o mesmo seja planeado e executado com o objetivo de obter um grau de segurança aceitável sobre se as demonstrações financeiras não contêm distorções materialmente relevantes. Para tanto o referido exame incluiu: i) a verificação, numa base de amostragem, do suporte das quantias e divulgações constantes das demonstrações financeiras e a avaliação das estimativas, baseadas em juízos e critérios definidos pelo Conselho de Administração, utilizadas na sua preparação; ii) a apreciação sobre se são adequadas as políticas contabilísticas adotadas e a sua divulgação, tendo em conta as circunstâncias; iii) a verificação da aplicabilidade do princípio da continuidade; e iv) a apreciação sobre se é adequada, em termos globais, a apresentação das demonstrações financeiras.

## INTRODUCTION

**1** We have audited the financial statements of ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), comprising the balance sheet as at December 31, 2012 (which shows total assets of Euro 175,706,821 and total equity of Euro 112,431,061, including a net profit of Euro 28,948,955), the statement of income by nature, the statement of changes in equity and the statement of cash flows for the year then ended, and the corresponding notes to the accounts.

## RESPONSIBILITIES

**2** It is the responsibility of the Board of Directors to prepare financial statements which present fairly, in all material respects, the financial position of ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM), the results of its operations, the changes in equity and the cash flows, as well as to adopt appropriate accounting policies and criteria and to maintain an appropriate system of internal control.

**3** Our responsibility is to express an independent and professional opinion on these financial statements based on our audit.

## SCOPE

**4** We conducted our audit in accordance with the Standards and Technical Recommendations issued by the Institute of Statutory Auditors which require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement. Accordingly, our audit included: i) verification, on a sample basis, of the evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements and assessing the reasonableness of the estimates, based on the judgements and criteria of the Board of Directors used in the preparation of the financial statements; ii) assessing the appropriateness of the accounting principles used and their disclosure, as applicable; iii) assessing the applicability of the going concern basis of accounting; and iv) assessing the overall presentation of the financial statements.

5 Entendemos que o exame efetuado proporciona uma base aceitável para a expressão da nossa opinião.

### OPINIÃO

6 Em nossa opinião, as referidas demonstrações financeiras apresentam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspetos materialmente relevantes, a posição financeira do ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) em 31 de dezembro de 2012, o resultado das suas operações, as alterações no capital próprio e os fluxos de caixa, do exercício findo naquela data, em conformidade com os princípios contabilísticos geralmente aceites em Portugal.

### ÊNFASE

7 Sem afetar a opinião expressa no parágrafo anterior, chamamos a atenção para o facto de que em 31 de dezembro de 2012 as demonstrações financeiras incluem uma provisão acumulada no valor de cerca de 53 milhões de euros, para fazer face a eventuais perdas com processos judiciais em curso, que foi registada com base na avaliação do ICP-ANACOM sobre os riscos associados àqueles processos. Em consequência da sua natureza e complexidade, os efeitos da conclusão daqueles processos apresentam algumas incertezas.

12 de abril de 2013 / April 12, 2013

O Sócio e Revisor Oficial de Contas Executor / Partner and Statutory auditor responsible for the audit

José Manuel Oliveira Vitorino ROC, n.º 715

PricewaterhouseCoopers & Associados - Sociedade de Revisores Oficiais de Contas, Lda

representada por : represented by

João Rui Fernandes Ramos, ROC

5 We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

### OPINION

6 In our opinion, the financial statements referred to above present fairly in all material respects, the financial position of ICP-Autoridade Nacional de Comunicações (ICP-ANACOM) as at December 31, 2012, the results of its operations, the changes in equity and the cash flows for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles in Portugal.

### EMPHASIS

7 Without qualifying our opinion expressed above, we draw attention to the fact that as at December 31, 2012, the financial statements include an accumulated provision of about Euro 53 million, in respect of ongoing judicial proceedings, which was registered following the assessment made by ICP-ANACOM of the risks associated with the said proceedings. As a consequence of their nature and complexity, the resolution of these proceedings involves some uncertainties.

**Edição**  
ICP-Autoridade Nacional de Comunicações

**ISBN**  
978-972-786-092-0

**ISSN**  
1647-8215

**Design**  
Garra Publicidade

**Produção**  
Palmigráfica - Artes Gráficas

**Data**  
Julho 2013



**Lisboa (Sede/Headquarters)**

Av. José Malhoa, 12  
1099-017 Lisboa Portugal  
Tel: (+351) 21721 1000  
Fax: (+351) 21721 1001

**Açores**

Rua dos Valados, 18  
Relva 9500-652 Ponta Delgada Portugal  
Tel: (+351) 296302040  
Fax: (+351) 296302041

**Madeira**

Rua Vale das Neves, 19  
9060-325 Funchal Portugal  
Tel: (+351) 291790200  
Fax: (+351) 291790201

**Atendimento ao público**

Public Attendance  
800206666  
info@anacom.pt

[www.anacom.pt](http://www.anacom.pt)